

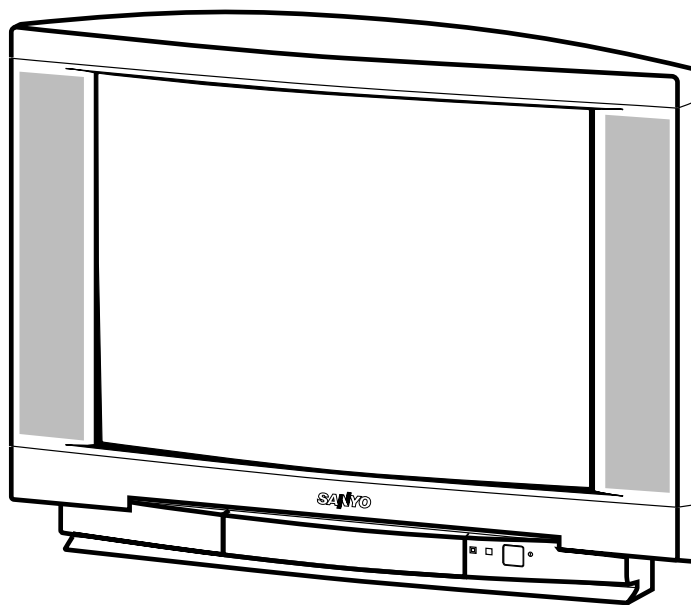


***Instruction Manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing***

**CE21DN6F-C  
CE28DN6F-C**

***Colour Television  
Farbfernsehapparat  
Téléviseur couleur  
Kleurentelevisie***

<b>GB</b>	<b>English</b>	<b>Page</b>	<b>2~16</b>
<b>D</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Seite</b>	<b>17~31</b>
<b>F</b>	<b>Français</b>	<b>Page</b>	<b>32~46</b>
<b>NL</b>	<b>Nederlands</b>	<b>Bladzijde</b>	<b>47~61</b>



Please read this Instruction book before using your television. We wish you many hours of pleasure from your new television.

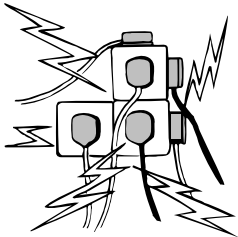
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihren Fernseher benutzen. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen mit Ihrem neuen Fernseher.

Nous vous recommandons de lire attentivement les consignes suivantes avant d'utiliser ce téléviseur et nous vous souhaitons de nombreuses années d'utilisation sans souci.

Lees deze handleiding door voor u uw TV in gebruik neemt. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe TV.

**CAUTION: Please read and retain for your safety.** This unit has been engineered and manufactured to assure your personal safety. But improper use can result in potential electric shock or fire hazards. In order not to defeat the safeguards incorporated in this receiver observe the following basic rules for its installation, use and servicing.

## Installation

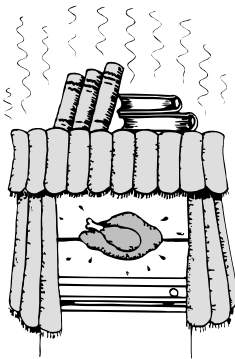


**Do not** allow anything to rest on the power cord.

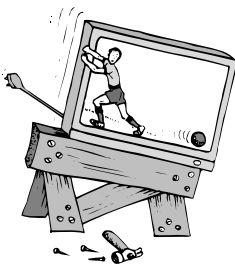
**Do not** locate this television receiver where the cord will be damaged by people walking on it.

**Do not** overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock.

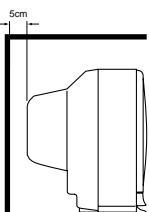
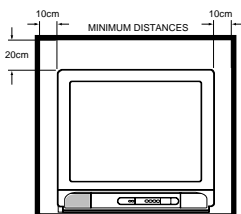
Slots and openings in the cabinet and in the back or bottom are provided for ventilation to ensure reliable operation and to protect it from overheating. These openings **must not** be blocked or covered. The opening **should never** be covered with a cloth or other material, and the bottom openings **should not** be blocked by placing the television receiver on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This television receiver **should never** be placed near or over a radiator or heater.



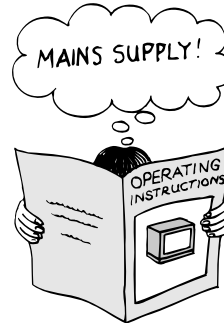
**Do not** place your television receiver on an unstable stand, shelf or table. Serious injury to an individual, and damage to the television may result if it should fall. Your sales person can recommend approved stands or shelf and wall mounting instructions.



If the television is built into a unit, or enclosed, the minimum distances for ventilation must be maintained. Heat build up can reduce the life of your television, and can be dangerous.



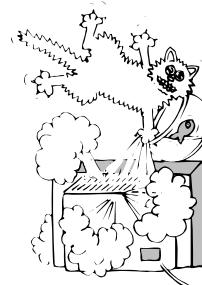
## Use



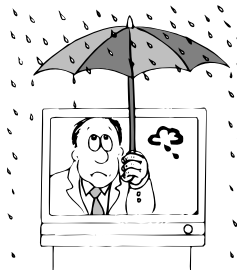
This television receiver should be operated only from the type of power source indicated on the television or as indicated in the Operating Instructions. If you are not sure of the type of power supply in your home, consult your sales person or your local power company.

**Never** add accessories that have not been specifically designed for this television.

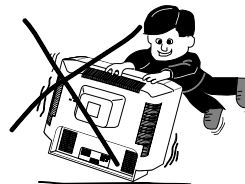
**Do not** drop or push objects into the television cabinet slots or openings. Some internal parts carry hazardous voltages and contact may result in an electric shock hazard. **Never** spill liquids of any kind on the television receiver.



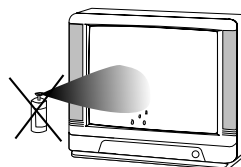
**Do not** expose the television receiver to rain or use near water. For example, near a bathtub, kitchen sink, in a wet basement, etc. Before cleaning, unplug the television receiver from the wall socket.



**Never** stand on, lean on or push suddenly the television or its stand. You should pay special attention to children. Serious injury may result if it should fall.

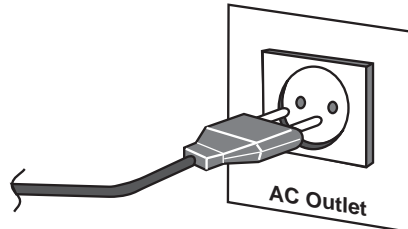


**Do not** apply liquid cleaners or aerosol cleaners directly onto the television receiver. Use a damp cloth for cleaning.



## Mains Supply

The TV set is prepared for a mains voltage AC220~240V, 50Hz. Connect the power cord of the TV set to a wall outlet. When the TV set is not to be used for an extended period of time, it is advisable to disconnect the power cord from the power outlet.

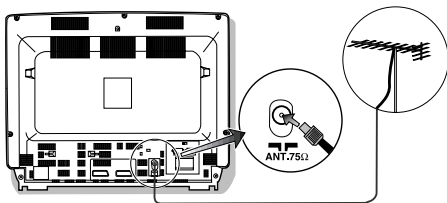


**WARNING!** High voltages are used in the operation of this set. Refer service to qualified service personnel.

## Quick Set Up

This TV set provides a self-automatic tuning function called "Plug & Play". The first time you switch on this TV set, it will automatically begin to search and store all available channels. To ensure that this feature works properly please follow the steps below before you switch on the TV set.

1. Connect your aerial cable socket to the rear of the TV. Don't worry about other AV equipment you should add this later referring to the section "Connecting AV equipment" in the instruction manual.



2. Plug the Mains cable plug into a wall socket.

✓ This TV set is prepared for a mains voltage of AC220~240V 50Hz.

3. You are now ready to switch on. Simply press the **Mains ON/OFF** switch on the front of the TV set.

✓ A red power indicator will appear.

A self-automatic tuning system will start as follows:

The tuning status and welcome messages will appear on the screen in three languages.

The TV scans channels from C1 to C99 and H21 to H41 according to channel tables on page 16.

After completing this procedure, the programme position 1 is selected and the ending messages appear on the screen.

To make this message disappear, press any of the control buttons.

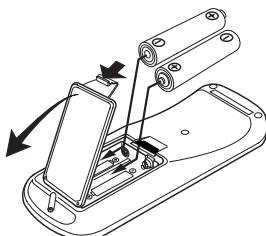
**Now the installation is completed !**

✓ This procedure only appears at the first switch-on time.

✓ If additional channels become available (you move to another city or cable is installed), please follow the description "PRESETTING" on page 11 & 12.

## Battery Installation

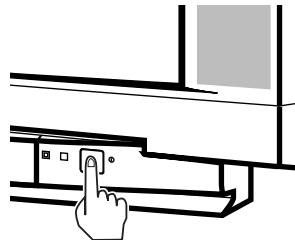
1. Remove the battery cover by sliding it in direction of the arrow.
2. Install two "AA" 1.5 volt batteries so that the "+" and "-" marks on the batteries match the "+" and "-" marks inside the unit.
3. Close the battery cover.



## Aerial Connections

- The aerial socket is located on the back of the TV set.
- For all aerial problems please consult your local dealer.
- The connection to the peripheral AV equipment, refer to section "Connection of AV equipment" on page 10.

## Mains ON/OFF



- To turn the TV set ON, press the **Mains ON/OFF switch**. The power indicator illuminates to show the power is on.
- To turn the TV set OFF, press it again.

If no picture appears but the power indicator is on, press the **⏻ button, P▲ P▼ or 0-9 button** as the TV set is in the Standby mode.

## Standby

- To turn the TV set into standby mode, press the **⏻ button**. The power indicator illuminates more brightly.
- To turn the TV set ON from standby mode, Press any of the following buttons: **⏻ button, P▲, P▼, 0 to 9 Numeric buttons**.

In the Standby mode the TV set is still partially powered, this is denoted by the red Standby/Power indicator illuminating more brightly than in Power mode.

The **Mains ON/OFF switch** must be in the ON position before using the remote control transmitter.

**NOTE:** It is not possible to turn on with the **Mains ON/OFF switch** from the standby mode.



Be sure to set the **Mains ON/OFF switch** to the off position, if a power failure occurs while viewing.



If you found a power indicator flashing, please turn the TV set off completely with the Mains ON/OFF switch and contact our Service desk. This warning is a sign to let you know that the power protection function of this TV set is now operating.

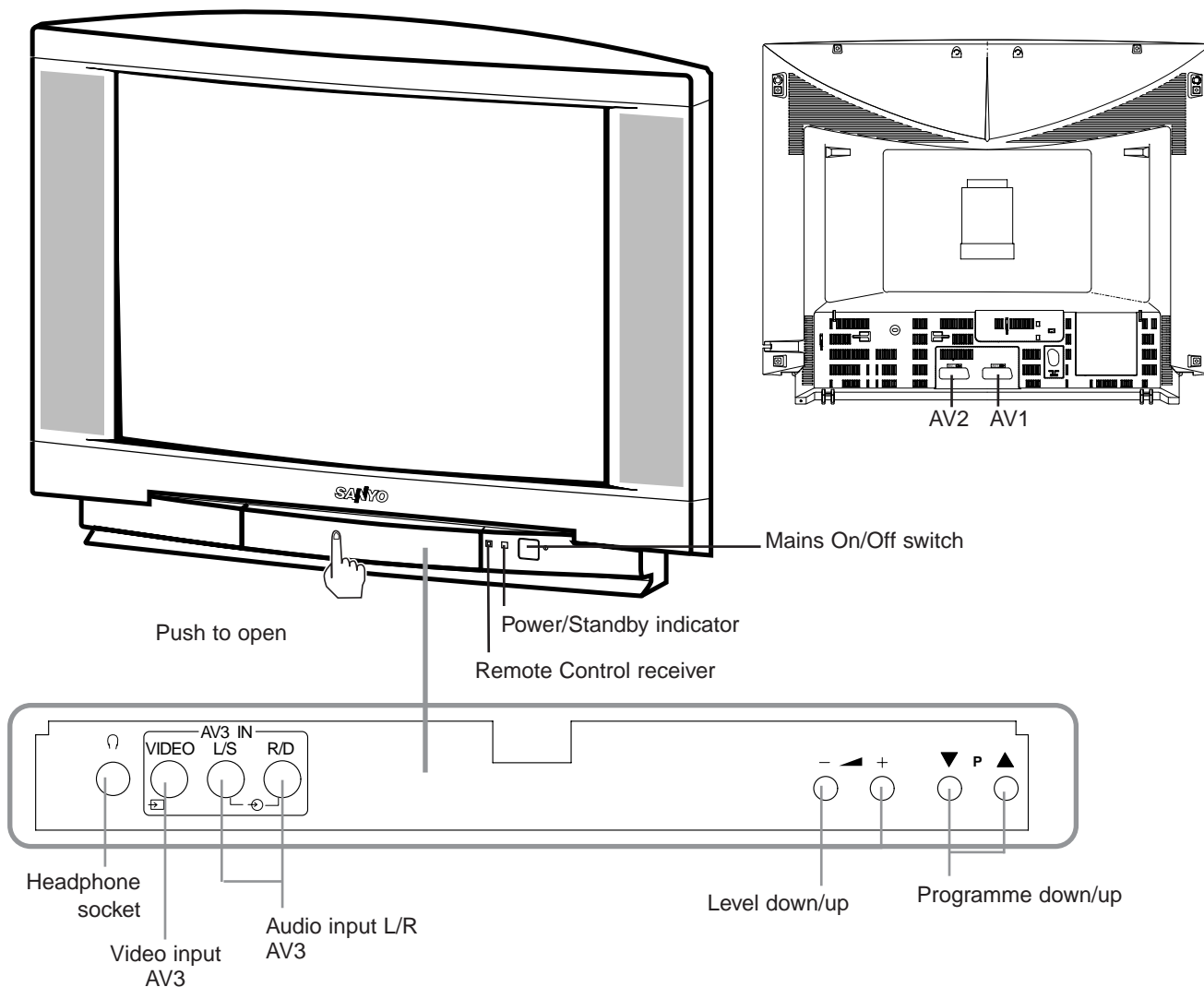
## Auto Shut Off

This TV set will automatically switch into the standby mode, 10 minutes after a signal is no longer received. The time until the set will switch off is displayed on the screen.

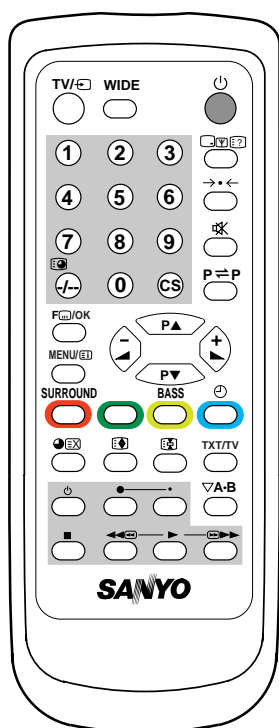


- If the aerial is removed the TV set will automatically switch into the standby mode after 10 minutes.
- When the TV set is switched on by using the On-timer function with no signal being received, the auto-shut off function will be ignored.

**Controls and terminals on the front of the TV**



**Controls**



- Standby/Power On
- Programme Up/Down
- 0-9** 0 to 9 Numeric buttons
- /--** Digit
- Level Up/Down
- F**/OK Function/OK
- Sound attenuation
- Picture setting recall
- TV/AV** TV/AV Selection
- P** Previous programme selection
- Time setting
- Programme status
- Timer Display
- BASS MENU** Bass Menu
- A·B** Bilingual Selector
- WIDE** 16:9 Format Signal Selector
- CS** Channel Selection mode
- SURROUND** Active 3D surround mode selector

## Programme Selection

### ■ Direct Programme Selection

For selection of programme position 0 to 9, press the corresponding **numeric button**. If the required programme is equal or more than 10, for example 23, first press the **-/-** button and enter 2 then 3.

### ■ Up/Down Programme Selection

Press the **P▲** button to increase the programme position.  
Press the **P▼** button to decrease the programme position.

## Sound & Picture settings

1. To adjust the sound volume, press the **▲ + / ▼ -** button.



2. Each time the **F□/OK** button is pressed, the function display changes as illustrated.

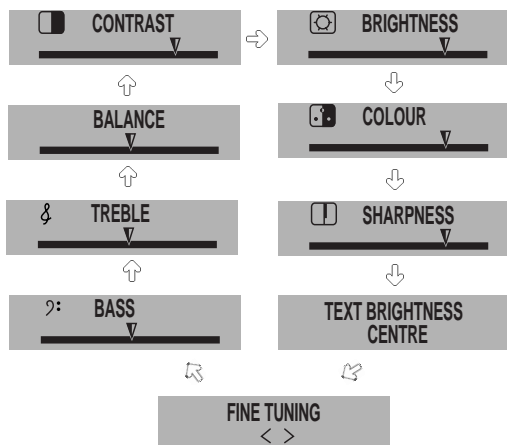
### Picture Controls

- **CONTRAST** : To adjust the picture contrast.
- ☼ **BRIGHTNESS** : To adjust the picture brightness.
- ⊕ **COLOUR** : To adjust the picture colour.
- ▮ **SHARPNESS** : To adjust the picture sharpness.
- ⚡ **TINT**: To adjust the colour phase (appears when receiving a NTSC signal only).
- TEXT BRIGHTNESS** : To select the teletext brightness level of the teletext mode.

<> **FINE TUNING** : To make fine adjustments to tuning.

### Sound Controls

- 🔊 **BASS** : To adjust low frequency sounds.
- 🎵 **TREBLE** : To adjust high frequency sounds.
- ⚖️ **BALANCE** : To equalise the output from the left and right speakers.



3. To adjust the level of the selected function, press the **▲ + / ▼ -** button.

## Sound Attenuation

This function has two sound mute stages. Press the **🔇** button once, the sound from the speakers will be reduced, press it again and it will be muted completely.

Press the **🔇** button again to switch the sound back on.

When the **▲ + / ▼ -** button is pressed, the sound attenuation is cancelled.



## Channel Selection

### ■ If you know the channel number of the station

1. Press the **CS** button on the remote control handset. The current channel number, programme position and channel ID if available will be displayed on the screen.

2. Enter the channel number using the **0-9** numeric buttons.

For example: To enter channel number 2 enter **0** and **2**.  
To enter channel number 35 enter **3** and **5**.

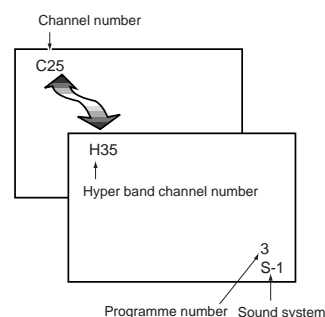
If you wish to select hyper channel, select "H--" by pressing the **CS** button. Then enter the hyper channel number. Each time the **CS** button is pressed, the channel number changes as follows.

**current channel number → normal channel mode → hyper channel mode →**

Please refer to channel table on page 16 for further information of channel allocation.

3. While the screen display is still on the screen, press the **F□/OK** button on the remote control handset.

The programme and channel number will momentarily flash.



### ■ If you do not know the channel number of the station

1. Press the **CS** button on the remote control handset. The current channel number, programme position and channel ID if available will be displayed on the screen.

2. Press the **P▲** or **P▼** button to start channel searching. When a station is found searching stops automatically.

If this is not desired station repeat until the desired station is found.

3. While the screen display is still on the screen, press the **F□/OK** button on the remote control handset.

The programme and channel number will momentarily flash.

### ■ Selection of the sound system

If the sound which is being received for the station is not produced, or is of poor quality, even though the picture is good, it may select the incorrect sound system.

To switch the sound system, press the **□▼** button repeatedly while the screen display is still on the screen. The sound system will switch as follows:

**S-1 (AUTO) -> S-2 (B/G) -> S-3 (I) -> S-4 (L/L')**

S-1 : AUTO

S-2 : B/G

S-3 : I

S-4 : France SECAM-L/L'

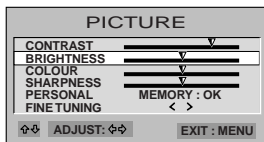
## Picture adjustment using the menu function

1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **PICTURE** menu.



2. Press the **F[ ]/OK** button.

3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the desired control from the menu eg. **BRIGHTNESS**.



4. When pressing the **▲ +** or **▼ -** button once, the screen display will change for selected control mode, and then press and keep button to change desired picture control level. The mode returns to control selecting mode in 3 seconds if no key pressed.

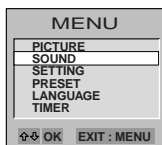


Repeat steps 3-4 for setting the proper picture levels.

To return to the TV mode, press the **MENU** button.

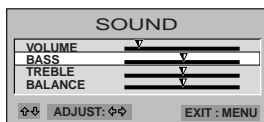
## Sound adjustment using the menu function

1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **SOUND** menu.



2. Press the **F[ ]/OK** button on the remote control handset

3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the desired control from the menu eg. **BASS**.



4. Press the **▲ +** or **▼ -** button to adjust the selected control level up or down.

To return to the TV mode, press the **MENU** button.

## Picture mode selection and Personal preference setting

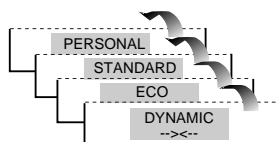
This TV provides predefined three picture modes and one adjustable personal picture preference mode. You can choose your preferred picture mode by pressing the **→←** button repeatedly.

**PERSONAL** : Personal preference mode

**STANDARD** : Normal viewing mode

**ECO** : Low contrast, brightness and colour picture setting (Suitable for dimly lit rooms and gives a cinema-like effect which the lights are switched off, or Economical mode).

**DYNAMIC** : High contrast, brightness and colour picture setting (Suitable for brightly lit rooms).



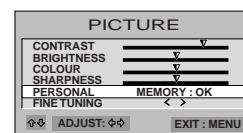
### ■ To store your personal preference into "PERSONAL" mode

1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **PICTURE** menu and press the **F[ ]/OK** button.



2. Adjust picture controls to your preferred control level by using the **P▲**, **P▼** or **▲ +**, **▼ -** buttons.

3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **PERSONAL** menu and press the **F[ ]/OK** button. The control window will momentarily blink to show the memorisation.



To return to the TV mode, press the **MENU** button.

The fine tuning control level will not be memorised into the "PERSONAL" mode.

## On screen language setting

We prepare languages for the On-screen display as follows, you can choose own language in following steps.

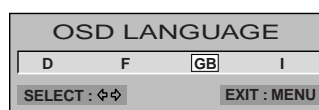
1. Press the **MENU** button to display the main menu.

Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **LANGUAGE** menu.



2. Press the **F[ ]/OK** button.

3. Select the language identification letter by using the **▲ +** or **▼ -** button.



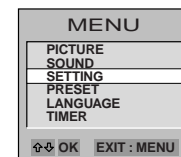
To return to the TV mode, press the **MENU** button.

## Child Lock

This TV has a child lock function which inhibits the use of the buttons on the front of the TV set. With this you can prevent small children unexpectedly pressing buttons.

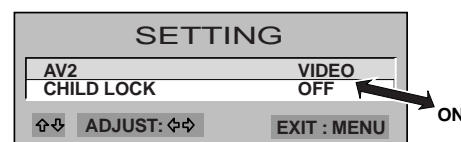
### ● SETTING

1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **SETTING** menu.



2. Press the **F[ ]/OK** button.

3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **CHILD LOCK** menu. Select "ON" or "OFF" by pressing the **▲ +** or **▼ -** button.



To return to the TV mode, press the **MENU** button.

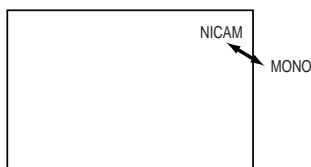
To cancel the child lock mode, follow the above procedure and you should select "OFF" in step 3 or switching off the TV set with the **Mains ON/OFF** Ⓛ switch.



## Stereo Bilingual Reception

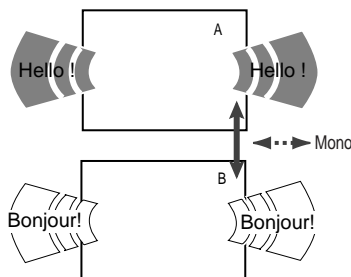
### ■ Nicam sound reception

If the TV receives nicam programs, it automatically switches to nicam sound reception. The word "NICAM" appears on the screen briefly.



### ■ Bilingual reception

If the TV receives bilingual programs, the TV initially selects language A and displays "A" on the screen briefly. If you want to switch to language B or Mono, press the **∇A•B** button.



If the nicam sound reception is poor in quality, you can switch to "MONO" sound reception by pressing the **∇A•B** button.

## Bass Expander

To get a emphasis bass sound, press the **BASS** button. The word "Bass" appears on the sound display.



## Programme information display and sound system selection

Press the **□∇** button once, the programme information such as current programme number, stereo status, remaining timer if set and colour system. To switch the sound system, press the button repeatedly while the screen display is still on the screen. The sound system will switch as follows:

S-1 (B/G) -> S-2 (D/K) -> S-3 (I) -> S-4 (L/L')

## Time Display

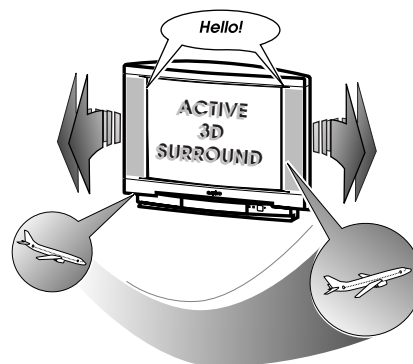
In the TV mode, if the receiving programme has a teletext service when the **⊕** button is pressed, the present time will be displayed on the screen for 5 seconds.

## Previous Programme Selection

Press the **P⇌P** button and the TV set will alternately select the current programme position and the previous programme position viewed.

## What is Active 3D surround?

In traditional stereo sound, left and right channels combine to create a stereo image. Better speakers can create a larger perceived sound stage, so sound seems to emanate from a few feet behind the monitor. Sound can have a much wider presence with Active 3D surround technologies. Music and sound effects appear to come from points in the room far from the speakers. Objects (such as jets) seem to move towards and then past the listener, whilst the important channel sound still appears to come from the centre of the screen.



### ● Active 3D Surround

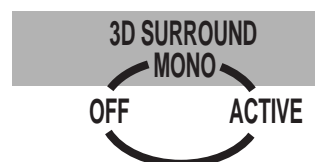
This TV provides an active 3D surround processor which can create an incredible 3 dimensional sound effect when receiving a standard stereo signal, bilingual signal or monaural signal.

You can choose the following 3D surround modes by pressing the **SURROUND** button.

**ACTIVE** : Normal 3D surround sound, set to give the optimum 3D surround effect.

**MONO** : This mode is specially prepared for Nicam-mono broadcasting. Select this mode, when you can not get the 3D surround effect because the sound is Nicam mono.

**OFF** : To switch off 3D surround effect.



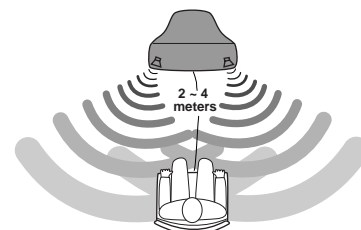
### ■ Guidance for the best enjoyment of active 3D surround

#### Optimum positioning

Sit at a distance of approximately 2 to 4 meters from the TV set.

Listen facing the centre of the TV set.

Remove any obstructions between you and the TV set.

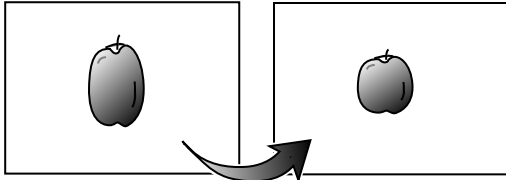


## 16:9 Format Signal Reception

The future trend is towards transmission in a 16:9 picture ratio instead of the current 4:3 picture ratio. If you receive one of these transmissions, the vertical scale will be expanded to fill the screen giving a squashed picture.

Press the **WIDE** button, the picture will obtain its proper height.

If this button is pressed during a 4:3 transmission, the picture will be compressed vertically.



## VCR Use

This remote control transmitter has been designed to be used in conjunction with selected **SANYO VCR's**. Some SANYO VCR's may have their own functions, so please refer to the individual instruction booklet when using this remote control to ensure compatibility.

### POWER On/Off :

Use to turn VCR power on and off.

### ▶ PLAY :

Use to playback the tape.

### ■ STOP :

Use to stop the movement of the tape.

### ▶▶ FAST/CUE :

Use to advance the tape at fast speed, or in order to playback the tape at fast speed.

### ◀◀ REWIND/REVIEW :

Use to rewind the tape or in order to playback the tape in reverse at fast speed.

### ● — ● RECORD :

Use to record on the tape. Press both of the buttons at the same time.

## Timer Setting

This TV has three timer functions and you can select the following modes by pressing the **●** button repeatedly.

- **Off timer setting** You can select a time period from which the set will switch into the standby mode.
- **On-timer setting** You can set a time period from which the set will switch on from the standby mode.
- **Alarm timer setting** You can set a time which you want to display the time up sign on the screen and the alarm will beep.

Function	Maximum time periods	Step
Off Timer	120 minutes	30 minutes
On-Timer	24:00 Hours	15 minutes
Alarm Timer	3:00 Hours	5 minutes

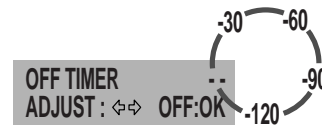
## Off Timer Setting

### Timer Button Selection

1. Press the **●** button once, the word "OFF TIMER" will appear on the screen.

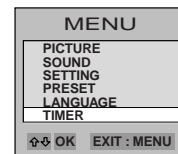
OFF TIMER --  
ADJUST : ◀▶

2. Set the time period by pressing the **▶** + or **◀** - button. The display changes in 30 minute steps.

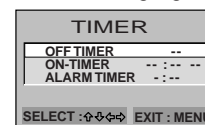


### MENU Selection

1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **TIMER** menu.

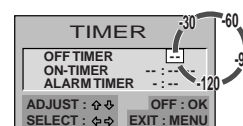


2. Press the **F[ ]/OK** button.
3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **OFF TIMER** menu.



4. Highlight the time setting column by using the **▶** + or **◀** - button, and using the **P▲** or **P▼** button to select a time period from which the set will switch into the standby mode.

To change to another timer mode, first select timer selection mode (highlight a row) using the **▶** + or **◀** - button and then change desired timer mode by using the **P▲** or **P▼** button.



To return to the TV mode, press the **MENU** button.

If you have set a time, then one minute before the TV switches off the remaining minute (-1) automatically appears on the screen.

**To cancel the Off timer, repeat the above procedure and select timer "--" by pressing the F[ ]/OK button.**



## On Timer Setting

### Timer Button Selection

1. Press the **●** button repeatedly until the word "ON-TIMER" appears on the screen.

ON-TIMER --:-- --  
ADJUST : ◀ ▶

2. Set the time period by pressing the **▲** + or **▼** - button. The display changes in 15 minutes steps. The maximum time period is 24:00 hours.

ON-TIMER 01:45 12 — Start up programme position  
ADJUST : ◀ ▶ OFF:OK

3. Set the start up programme position by using the **P▲** or **P▼** button.
4. Press the **⏻** button to switch into the standby mode.

### MENU Selection

1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **TIMER** menu.

MENU  
PICTURE  
SOUND  
SETTING  
PRESET  
LANGUAGE  
TIMER  
◀ ▶ OK EXIT : MENU

2. Press the **F** / **OK** button.
3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **ON-TIMER** menu.

TIMER  
OFF TIMER --  
ON-TIMER -- : -- : --  
ALARM TIMER - : --  
SELECT : ◀ ▶ OK EXIT : MENU

4. Highlight the time setting column or start up program setting column by using the **▲** + or **▼** - button, and using the **P▲** or **P▼** button to set a time or program position which you want to switch on from the standby mode.

To change to another timer mode, first select timer selection mode (highlight a row) using the **▲** + or **▼** - button and then change desired timer mode by using the **P▲** or **P▼** button.

TIMER  
OFF TIMER --  
ON-TIMER 01 : 15 | 12  
ALARM TIMER - : --  
ADJUST : ◀ ▶ OFF : OK  
SELECT : ◀ ▶ EXIT : MENU

5. Return to the TV mode by pressing the **MENU** button, and press the **⏻** button to switch into the standby mode.

**When it reaches the set on-time, the TV set will switch on and select the start-up programme automatically.**

**To cancel the On-timer, repeat the above procedure and select timer "--:--" by pressing the **F** / **OK** button.**

### Advance

When it reaches the set on-time and the TV set is kept on, the TV set changes automatically to the programme position which you have set the start-up programme in the on-timer function.

- When the TV set is switched on by using the on-timer function, the TV set will automatically switch into the standby mode in 2 hours if no key control is input.

## Alarm Timer Setting

This function can display the time up sign on the screen as illustrated to let you know that the time has come when the set alarm time is reached. This only happens when the TV is on. This may remind you to do something.

### Timer Button Selection

1. Press the **●** button repeatedly until the word "ALARM TIMER" appears on the screen.

ALARM TIMER -:--  
ADJUST : ◀ ▶

2. Set the time period by pressing the **▲** + or **▼** - button. The display changes in 5 minutes steps. The maximum time period is 3:00 hours.

ALARM TIMER 2:15  
ADJUST : ◀ ▶ OFF:OK

### MENU Selection

1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **TIMER** menu.

MENU  
PICTURE  
SOUND  
SETTING  
PRESET  
LANGUAGE  
TIMER  
◀ ▶ OK EXIT : MENU

2. Press the **F** / **OK** button.
3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **ALARM TIMER** menu.

TIMER  
OFF TIMER -- : -- : --  
ON-TIMER -- : -- : --  
ALARM TIMER - : --  
SELECT : ◀ ▶ OK EXIT : MENU

4. Highlight the time setting column by using the **▲** + or **▼** - button, and using the **P▲** or **P▼** button to set a time which you want to display the time up sign on the screen and beep a sound.

To change to another timer mode, first select timer selection mode (highlight a row) using the **▲** + or **▼** - button and then change desired timer mode by using the **P▲** or **P▼** button.

TIMER  
OFF TIMER --  
ON-TIMER -- : -- : --  
ALARM TIMER [ 2 : 15 ]  
ADJUST : ◀ ▶ OFF : OK  
SELECT : ◀ ▶ EXIT : MENU

**When it reaches the set alarm time the time up signal will appear on the screen and the alarm will sound for 15 seconds.**

**To cancel the Alarm timer, repeat the above procedure and select timer "--:--" by pressing the **F** / **OK** button.**

- If the set alarm time is reached whilst in teletext mode, the TV set automatically returns to the TV mode.
- If the TV set is switched off by the **Mains Switch** **⏻** or a power failure occurs, the timer settings will be cancelled.
- You can confirm the remaining time for each timer mode by pressing the **●** button.

## Using AV Equipment

You can connect a VCR, S-VHS VCR, Satellite Tuner, PAY TV Decoder or Camcorder, as this TV has two Scart terminals on the rear panel and one pair of AV input terminals on the front panel.

### ● Selection of AV mode

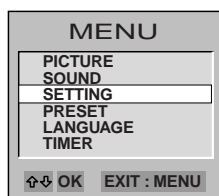
Most AV equipment will automatically switch to the AV mode (because of the pin 8 function signal) by pressing the PLAY button on your AV equipment. If not, press the TV/□ button to select the desired AV mode manually.

### ● Setting of AV2 input mode

If you want to use a VCR which is equipped with the S-VHS capability, to obtain the best performance, you should connect to the AV2 terminal and select the S-Video mode in the AV2 mode.

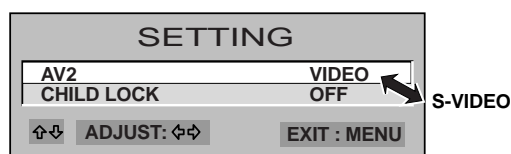
### ● SETTING

1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **SETTING** menu.



2. Press the **F.../OK** button on the remote control handset.

3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **AV2** menu. Select "S-VIDEO" or "VIDEO" by pressing the **◀+ / ▶-** button.



To return to the TV mode, press the **MENU** button.

### ■ Use of front AV3 terminal

This TV provides one pair of AV input terminal on the front panel. It is very convenient for use as a game or camcorder connection.

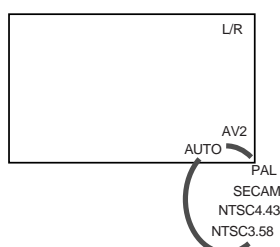
Press the TV/□ button to select the AV3 mode.

### ● Selection of the sound track from the equipment

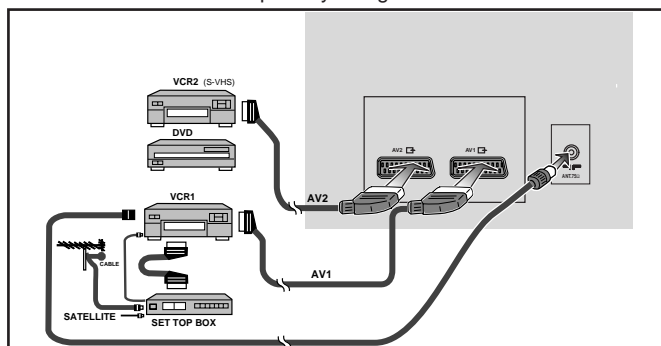
By pressing the **∇A•B** button repeatedly, you can select the sound track L (left), R (right) or L/R from the equipment connected to the scart terminals or the front AV terminal.

### ■ Selection of colour system

This TV provides the multi-colour system decoder. The default mode of each AV mode is "AUTO". This mode automatically selects the correct colour system from the input source signal. If you have the incorrect colour images on the screen, please switch to PAL, SECAM, NTSC 3.58 or NTSC 4.43 colour system by pressing the **□▽** button repeatedly.



The following are our recommended standard connections for AV equipment. There are various types of connections depending on the equipment which you have or its use. For further information please consult your local dealer. If you have a S-VHS type VCR, to obtain the best performance it should be connected to the AV2 terminal which has been specially designed for S-VHS.



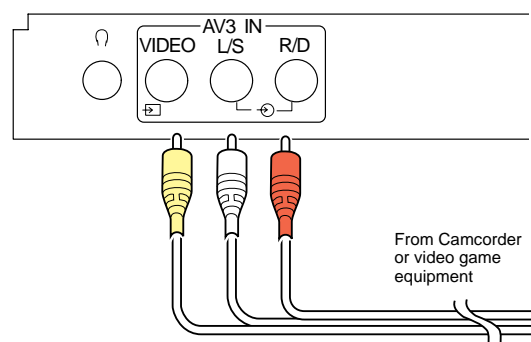
If you do not have a 21 pin Scart cable, you can connect your VCR or other AV equipment via the aerial socket. The VCR should be tuned to programme position 0, this has been especially designed for VCR use.

### USE OF CAMCORDER OR GAME EQUIPMENT

#### Connection

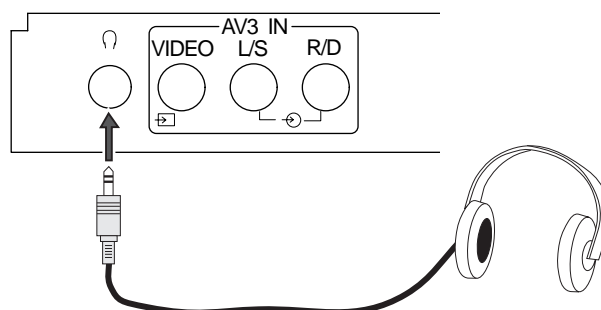
- ✓ Connect an RCA cable from the front AV terminal (AV3) to a camcorder or to game equipment.

For monaural units, connect the sound cable to the L/S socket, and press the **∇A•B** button to select L channel.



### USE OF HEADPHONES

The 3.5mm mini-stereo jack socket located behind the door of the TV can be used for headphones. When the headphones are inserted the sound from the TV speakers is muted.



Up to 100 broadcast stations in your reception area can be stored in the electronic memory.

There are two modes of pre-setting channels as follows:

#### ■ AUTO-TUNING SYSTEM

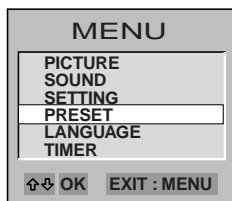
All receivable channels are automatically found, stored and sorted.

#### ■ PRG. PRESET (Manual tuning)

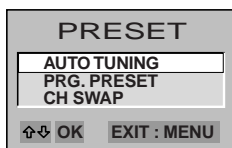
Used to preset a receivable channel in any desired programme position.

### AUTO-TUNING SYSTEM

1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **PRESET** menu.



2. Press the **F** button.
3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **AUTO TUNING** menu, then press the **F** button.



■ The automatic tuning system will start as follows;

The tuning status will appear on the screen.



The TV scans channels from C1 to C99 and H21 to H41 according to channel tables on page 16.

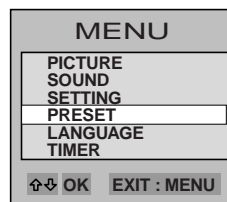
After completing the searching operation for all available stations, then the programme position 1 is selected.

**Now the tuning operation is completed !**

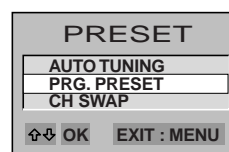
The automatic tuning operation can be cancelled at any time by pressing the **MENU** button.

### Manual Tuning (PRG.PRESET)

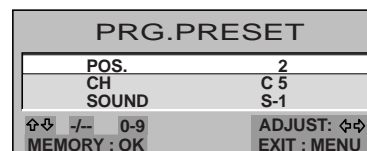
1. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **PRESET** menu.



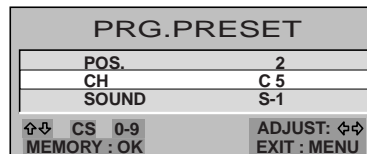
2. Press the **F** button.
3. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **PRG.PRESET** menu, then press the **F** button.



4. Select the programme position you wish to preset by using the **▲ +** or **▲ -**, **-/-** or **0-9** numeric buttons.



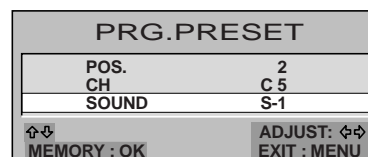
5. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **CH** menu, then press the **▲ +** or **▲ -** button to start channel searching until your desired station is found.



Or if you know the channel number of the station, enter the channel number with 2 digits entry, i.e. channel 5, enter 0 and 5. Press the **CS** button to change to another channel band. The display of channel band "H--" or "C--" will be changed, and then enter the 2 digits key numbers.

6. If the sound is not producing correctly, take the following steps.

Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **SOUND** menu, then press the **▲ +** or **▲ -** button to switch the sound modes as follows;



- S-1 : AUTO
- S-2 : B/G
- S-3 : I
- S-4 : France SECAM-L/L'

7. Press the **F** button to store in the memory. The preset window will blink momentarily.

**Repeat steps 4 to 7 for other desired channels.**

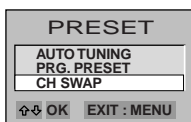
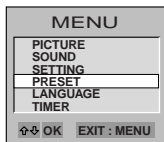
☞ To return to the normal TV mode, press the **MENU** button.

This completes the Manual presetting.

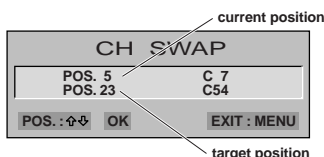
### Channel Swapping

Use this channel swapping feature to swap the channels between two stored programme positions. This feature is particularly useful after automatic presetting.

1. Select one of the TV channels you wish to swap by using the **P▲, P▼** or using the **(0-9) numeric buttons**.
2. Press the **MENU** button to display the main menu. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **PRESET** menu.
3. Press the **F[ ]/OK** button.
4. Use the **P▲** or **P▼** button to highlight the **CH SWAP** menu, then press the **F[ ]/OK** button.



5. Use the **P▲** or **P▼** button to select the target programme position for swap channels then press the **F[ ]/OK** button. The preset window will blink momentary.



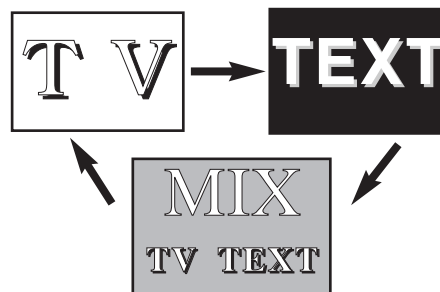
The two TV channels will now have changed places.

Repeat steps 1 to 5 for all other TV channels you want to swap.

To return to the normal TV mode, press the **MENU** button.

### Switching to the Teletext mode

Press the **TXT/TV** button, and the screen changes as illustrated.



### Picture & Sound in teletext mode

**Picture and Text brightness controls in the teletext mode.** You can not adjust the picture or teletext brightness in the teletext mode. You must first switch back to the TV mode and then adjust the picture control or set the teletext brightness level.

#### How to set the teletext brightness level

1. Press the **F[ ]/OK** button repeatedly in the TV mode until the word "TEXT Brightness" appears on the screen.

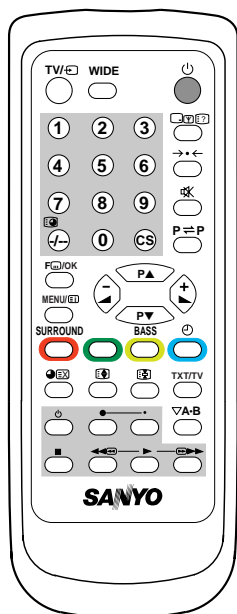


2. Press the **+ / -** button to select one of the 3 teletext brightness levels either MAXIMUM, CENTRE or MINIMUM.
3. Confirm the selected teletext brightness level by switching to the teletext mode by pressing the **TXT/TV** button.

#### Sound control in the teletext mode.

Only sound volume and muting can be controlled in the teletext mode but the on-screen display will not appear.

### Teletext Controls



- TXT/TV** TEXT/MIX/TV SWITCH
- 0 - 9 0-9 Numeric Buttons
  - ▼P▲ Page Up/Down
  - [i] Index page selection
  - [H] Hold
  - [S] Size
  - [X] Cancel
  - [-/+] Sub code entry mode
  - [Y] Reveal
  - [R] Red
  - [G] Green
  - [Y] Yellow
  - [B] Blue

## Page Selection

### Direct page access

A page can be selected with the **0-9 Numeric buttons**. eg. To display page 301, press buttons 3, 0 and then 1. The selected page number will appear on the screen.

### Up/down page access

When a page is displayed on the screen and you want to read the following page number, press the up (**P▲**) button instead of selecting the new page number. To read the previous page, press the (**P▼**) button.

**P▲** : P301 → P302 → P303 .... P399 → P400 ....

**P▼** : P301 → P300 → P299 → P298 ....P201 ....

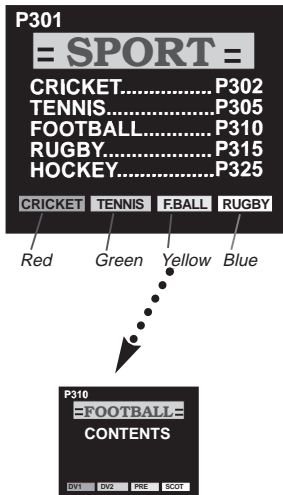
## Coloured Page Access

Depending on the TV channel, teletext is transmitted in different systems. The system utilised can be recognised by the coloured line at the bottom of the screen.

Press one of the **4 coloured buttons** to select the topics shown at the bottom of the text screen.

For example the Red topic can be selected using the **Red button**, the Blue topic by the **Blue button**, and so on forth with the other colours.

When the teletext service is not transmitting with the TOP or FLOF, 4 coloured page numbers will appear at the bottom of the screen instead of the topics.



## Index Page Selection

### Receiving TOP teletext system

When you press the **EX** button, the classified table will appear on the screen. To highlight your desired category page by using **Red** or **Blue** button and press **Green** button to go to it's page directly.

### Receiving FLOF or another teletext systems

Press the **EX** button to select one of the teletext index pages.



## Stop

Press the **stop** button to stop sub pages changing. The word "Stop" will appear instead of the page number. Some teletext pages are made up of several sub pages. These sub pages are automatically changed. Sub page is shown as P4/8 (sub page 4 of 8 pages) the location on the text page depends on the text service.



## Double Letter Height

Either the top half or the bottom half of the page can be expanded to fill the whole screen by pressing the **EX** button.

## Displaying Concealed Information

Press the **EX** button to reveal hidden items on the text page. Some pages such as quiz pages have the answers hidden. The button may have to be held to keep the answer on the screen, or pressed again to remove the answers.



## Viewing TV while searching for a page

Sometimes the page access can take some time. While waiting you can view the TV picture by pressing the **EX** button.

1. Enter the new page number. Press the **EX** button.
2. The page number selected will appear over the TV picture and flash until the new page is found then a P will appear at the start of the page number.
3. Press the **TXT/TV** button to view the teletext page.

## Sub Page Access

With a text page selected which has sub pages, you may wish to read a known sub page number.

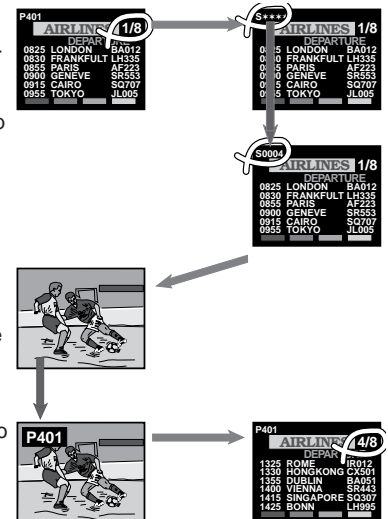
1. Press the **EX** button. "Sub-Code ----" will be displayed on top of the screen.
2. Enter the sub page number by using the (0-9) buttons.

For example, to enter the sub page 4, press buttons **0, 0, 0** and **4**.

3. Press the **EX** button to return the normal TV picture.

Immediately the requested sub-coded page is found, the page number will appear over the TV picture.

4. Press the **TXT/TV** button to view the sub-coded page.



## Updated Pages

There are teletext pages which are updated as events progress, such as sports results, news reports or traffic information. Select a page which will be updated.

1. Press the **EX** button to return to the normal TV picture.

Immediately the selected page is updated, the page number will appear over the normal TV picture.

2. Press the **TXT/TV** button to view the updated page.

**Note:** If the page has sub pages the number will appear when the sub page is changed.

### Cancel

When you press the **EX** button, the TV picture appears on the screen. Whilst in this mode you can not select another TV programme. You should first switch back to TV reception by pressing the **TXT/TV** button if required.

### Teletext reception

If your aerial signal is poor, the teletext reception may be poor.

### Special Functions

This TV set allows you to set up the following special functions.

#### ■ Maximum volume setting and prohibition of presetting and CS key entry

##### ITEM 1

SET→ 0 NO

SET→ 1 YES Maximum volume setting and prohibition of presetting and CS key entry

#### ■ Start up programme position

ITEM 2 Presets the programme position when the set is switched on.

SET→ 0 Last programme position start

SET→ 1 Programme position "1" start

SET→ 2 Programme position "2" start

SET→ 3 Programme position "3" start

SET→ 4 Programme position "4" start




SET→ 5 Programme position "5" start

SET→ 6 Programme position "6" start

SET→ 7 Programme position "7" start

SET→ 8 Programme position "8" start

SET→ 9 "AV1" start

1. Press and hold the  button on the **Remote control handset** and then press the **P▲** button on the **TV set**.
2. To select the "ITEM" number, press the **F**  /**OK** button on the **remote control handset**.
3. To select the "SET" number, press the **▲ + / ▼ -** button repeatedly.
4. To return to the normal TV mode, press the  button.

The setting conditions of all items can be confirmed.

Special functions are not cancelled if the TV set is switched off or the mains disconnected.

### TV Specifications

Power source	AC 220~240V, 50Hz
Television system	System B/G, I, L/L,
Colour system	PAL/SECAM/NTSC 4.43 (NTSC 3.58 in AV mode)
Channel Coverage	VHF:E2-E12, F2~F10 UHF: 21~69 CATV : X, Y, Z, S1-S41, B-Q
Aerial input impedance	75 ohm
AV terminal	
21-Pin Terminal	AV1 : CENELEC Standard with RGB AV2 : CENELEC Standard with S-Inputs
Front AV Terminal	AV3 : RCA Terminal, Video and Audio (L/R) Input
Sound output Main L/R (Continuous)	5 watts x 2
Picture tube (Diagonal)	21" (CE21DN6F-C) 28" (CE28DN6F-C)
(Visible picture diagonal)	51 cm (CE21DN6F-C) 66 cm (CE28DN6F-C)
Dimensions (W x H x D mm)	612 x 476 x 482 (CE21DN6F-C) 736 x 597 x 494 (CE28DN6F-C)
Weight	21 Kg (CE21DN6F-C) 32 Kg (CE28DN6F-C)

Specification subject to change without notice.

### Scart Specifications

Pin	Signal function	Level	AV1	AV2
Pin 1	Audio output (right channel)	0.5V/ 1 K ohm	✓	✓*monitor out
Pin 2	Audio Input (right channel)	0.5V/10 K ohm	✓	✓
Pin 3	Audio output (left channel)	0.5V/ 1 K ohm	✓	✓*monitor out
Pin 4	Audio earth			
Pin 5	Earth (blue)			
Pin 6	Audio Input (left channel)	0.5V/10 K ohm	✓	✓
Pin 7	Blue (B) input	0.7Vpp/75 ohm	✓	
Pin 8	Remote switch input	L:0-2V H:10-12V	✓	✓
Pin 9	Earth (green)			
Pin 10				
Pin 11	Green (G) input	0.7Vpp/75 ohm	✓	
Pin 12				
Pin 13	Earth (red)			
Pin 14	Earth			
Pin 15	Red (R) or C(chrominance) input	0.7Vpp/75 ohm	✓ *Red input	✓ *C-input
Pin 16	Fast blanking	L:0-0.4V H:1-3V	✓	
Pin 17	Earth(video)			
Pin 18	Earth			
Pin 19	Video output	1 Vpp/75 ohm	✓*TV output	✓*monitor output
Pin 20	Video/sync *1 or Y (luminance) input	1 Vpp/75 ohm	✓ *Video/sync-input	✓*Video/Y-input
Pin 21	Connector shield			



## Servicing

Your television is fully transistorised and does not contain any user serviceable components.

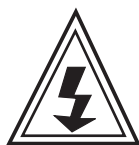
Removal of the cabinet cover may expose you to dangerous voltages. Refer all servicing to qualified service personnel.

Unplug the television receiver from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- If the power cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilt into the television receiver.
- If television receiver has been exposed to rain or water.
- If the television receiver has been dropped or the cabinet has been damaged.
- If the television receiver exhibits a distinct change in performance.
- If the television receiver does not operate normally by following the operating instructions.

Adjust only those controls that are covered in the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage. This will often require extensive work by a qualified technician to restore the television receiver to normal operation.

When replacement parts are required, have the service technician verify that the replacements he uses have the same safety characteristics as the original parts. Use of manufacturers specified replacements can prevent fire, shock or other hazards.



## Helpful Hints



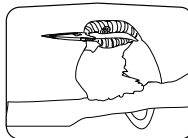
### ■ NO PICTURE, NO SOUND

- Check if TV is plugged in.
- Try a different channel, if OK, probably station trouble.



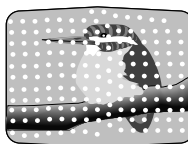
### ■ POOR PICTURE, SOUND OK

- Adjust BRIGHTNESS control.
- Adjust FINE TUNING control.
- Check aerial connections.



### ■ NO COLOUR, PICTURE OK

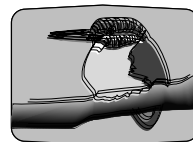
- Adjust COLOUR control.
- Adjust FINE TUNING control.
- Is the programme in colour ?



### ■ WEAK PICTURE

- Check aerial connections on back of set.
- Check aerial for broken wires.
- Re-orient aerial.

The following faults are not caused by the receiver:



### "GHOSTS"

Reflections of signals from mountains or high buildings will cause multiple images, called "Ghosts". These abnormal conditions can be reduced to minimum by repositioning aerial or by installing new one suited for your area.



### "INTERFERENCE"

Interference may be caused by electrical appliances, car ignition systems, etc. This should normally be a temporary condition, but should this interference persist, contact your dealer.

The below table shows the receivable channels and channel allocation for this TV set.

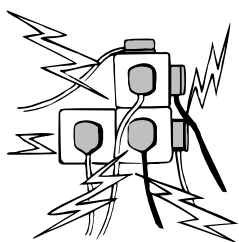
	Displayed channel no.	Irish channels	UK channels	Italian channels	French channels*1	CCIR channels	OIRT Channels	Vision Frequency [MHz]
<b>VHF band</b>	C 1	A		A	F2	E2	R1	43.25
	C 2	B		A	F3	E3		48.25
	C 3	B		A	F3	E3		55.25
	C 4	C		A B	F4	E4	R2	62.25
	C 5	D		B	F5	E5	R6	175.25
	C 6	D		D	F5	E5	R6	175.25
	C 7	E		E	F6	E6	R7	182.25
	C 8	E		E	F7	E7	R8	189.25
	C 9	F		F	F8	E8	R9	196.25
	C 10	G/F		G	F9	E9		205.25
	C 11	/G		H	F10	E10	R10	210.25
	C 12	H		H	F10	E10	R10	210.25
	I		I		E11	R11	217.25	
	J		J		E12	R12	224.25	
<b>UHF band</b>	C21	21	21	21	F21	E21	E21	471.25
	C22	22	22	22	F22	E22	E22	479.25
	C23	23	23	23	F23	E23	E23	487.25
	C24	24	24	24	F24	E24	E24	495.25
	C25	25	25	25	F25	E25	E25	503.25
	C26	26	26	26	F26	E26	E26	511.25
	C27	27	27	27	F27	E27	E27	519.25
	C28	28	28	28	F28	E28	E28	527.25
	C29	29	29	29	F29	E29	E29	535.25
	C30	30	30	30	F30	E30	E30	543.25
	C31	31	31	31	F31	E31	E31	551.25
	C32	32	32	32	F32	E32	E32	559.25
	C33	33	33	33	F33	E33	E33	567.25
	C34	34	34	34	F34	E34	E34	575.25
	C35	35	35	35	F35	E35	E35	583.25
	C36	36	36	36	F36	E36	E36	591.25
	C37	37	37	37	F37	E37	E37	599.25
	C38	38	38	38	F38	E38	E38	607.25
	C39	39	39	39	F39	E39	E39	615.25
	C40	40	40	40	F40	E40	E40	623.25
	C41	41	41	41	F41	E41	E41	631.25
	C42	42	42	42	F42	E42	E42	639.25
	C43	43	43	43	F43	E43	E43	647.25
	C44	44	44	44	F44	E44	E44	655.25
	C45	45	45	45	F45	E45	E45	663.25
	C46	46	46	46	F46	E46	E46	671.25
	C47	47	47	47	F47	E47	E47	679.25
	C48	48	48	48	F48	E48	E48	687.25
	C49	49	49	49	F49	E49	E49	695.25
	C50	50	50	50	F50	E50	E50	703.25
	C51	51	51	51	F51	E51	E51	711.25
	C52	52	52	52	F52	E52	E52	719.25
	C53	53	53	53	F53	E53	E53	727.25
	C54	54	54	54	F54	E54	E54	735.25
	C55	55	55	55	F55	E55	E55	743.25
	C56	56	56	56	F56	E56	E56	751.25
	C57	57	57	57	F57	E57	E57	759.25
	C58	58	58	58	F58	E58	E58	767.25
	C59	59	59	59	F59	E59	E59	775.25
	C60	60	60	60	F60	E60	E60	783.25
	C61	61	61	61	F61	E61	E61	791.25
	C62	62	62	62	F62	E62	E62	799.25
	C63	63	63	63	F63	E63	E63	807.25
	C64	64	64	64	F64	E64	E64	815.25
	C65	65	65	65	F65	E65	E65	823.25
	C66	66	66	66	F66	E66	E66	831.25
	C67	67	67	67	F67	E67	E67	839.25
	C68	68	68	68	F68	E68	E68	847.25
	C69	69	69	69	F69	E69	E69	855.25

	Displayed channel no.	Irish channels	UK channels	Italian channels	French channels*1	CCIR channels	OIRT Channels	Vision Frequency [MHz]	
<b>VHF band (CATV)</b>	C75			X		X		69.25	
	C76			Y		Y	R3	76.25	
	C77	C		Z		Z	R4	83.25	
	C78			Z+1		Z+1		90.25	
	C79			Z+2		Z+2	R5	97.25	
	C80			S1		S1		105.25	
	C81			S2		S2		112.25	
	C82			S3	B	S3		119.25	
	C83			S4	B	S4		126.25	
	C84			S5	C	S5		133.25	
	C85			S6		S6		140.25	
	C86			S7	D	S7		147.25	
	C87			S8		S8		154.25	
	C88			S9	E	S9		161.25	
	C89			S10	F	S10		168.25	
	C90	13		S11		S11		231.25	
	C91	14		S12	L	S12		238.25	
	C92			S13	M	S13		245.25	
	C93	15		S14	N	S14		252.25	
	C94	16		S15		S15		259.25	
	C95	17		S16		S16		266.25	
	C96	18		S17	O	S17		273.25	
	C97	19		S18		S18		280.25	
	C98	20		S19	P	S19		287.25	
	C99	21		S20	Q	S20		294.25	
	<b>VHF-hyper band (CATV)</b>	H21			S21		S21		303.25
		H22			S22		S22		311.25
		H23			S23		S23		319.25
		H24			S24		S24		327.25
		H25			S25		S25		335.25
		H26			S26		S26		343.25
		H27			S27		S27		351.25
H28				S28		S28		359.25	
H29				S29		S29		367.25	
H30				S30		S30		375.25	
H31				S31		S31		383.25	
H32				S32		S32		391.25	
H33				S33		S33		399.25	
H34				S34		S34		407.25	
H35				S35		S35		415.25	
H36				S36		S36		423.25	
H37				S37		S37		431.25	
H38				S38		S38		439.25	
H39				S39		S39		447.25	
H40				S40		S40		455.25	
H41				S41		S41		463.25	

\*1) The actual frequency of French channels in VHF-low band may differ slightly from shown in the above frequency table.

**ACHTUNG: Bitte lesen und zu Ihrer Sicherheit aufbewahren.** Dieses Gerät wurde so konstruiert und hergestellt, daß Ihre persönliche Sicherheit gewährleistet ist. Unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu elektrischem Schlag oder zu Feuergefahr führen. Beachten Sie die folgenden Grundregeln für den Anschluß, den Gebrauch und die Wartung, um die in diesen Fernsehempfänger eingebauten Schutzvorrichtungen nicht außer Kraft zu setzen.

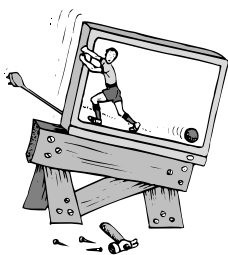
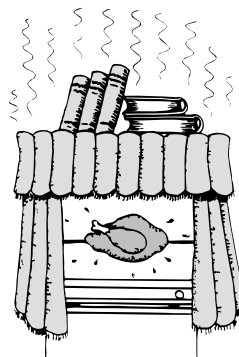
## Anschluß



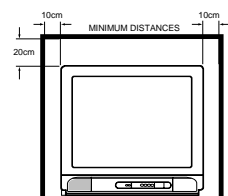
Stellen Sie **keine** Gegenstände auf das Anschlußkabel. Stellen Sie diesen Fernseher **nirgendwo** hin, wo Personen über das Kabel laufen und es dadurch beschädigen können.

Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel **nicht**, da dies zu Feuer oder elektrischem Schlag führen kann.

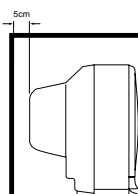
Im Gehäuse und auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes sind Schlitze und Öffnungen zur Ventilation angebracht, um einen zuverlässigen Betrieb zu garantieren und um das Gerät vor Überhitzung zu schützen. Diese Öffnungen **dürfen nicht** blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen **sollten niemals** mit einem Tuch oder einem anderen Material abgedeckt werden, und die Öffnungen auf der Unterseite **sollten nicht** blockiert werden, indem der Fernsehempfänger auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder auf eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Dieser Fernsehempfänger **sollte niemals** in die Nähe oder auf einen Heizkörper oder Heizofen gestellt werden. Dieser Fernseher **sollte nicht** in eine Einbauvorrichtung, wie zum Beispiel in einen Bücherschrank gestellt werden, es sei denn, es ist für ausreichende Ventilation gesorgt.



Stellen Sie Ihren Fernsehempfänger **nicht** auf instabile Ständer, Regale oder Tische. Falls der Fernseher herunterfällt, kann dies zu schweren Verletzungen von Personen und zur Beschädigung des Fernsehers führen. Ihr Verkäufer kann Ihnen zugelassene Ständer oder Regale empfehlen und Anleitungen zur Anbringung an der Wand geben.



Wenn das Fernsehgerät in eine Einheit eingebaut oder eingeschlossen ist, müssen die Mindestabstände zum Zweck der Belüftung eingehalten werden. Ein Temperaturanstieg kann die Lebensdauer des Fernsehgeräts reduzieren und außerdem gefährlich sein.

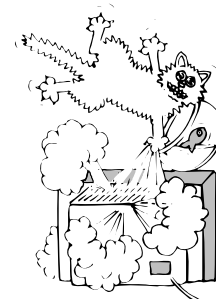


## Gebrauch

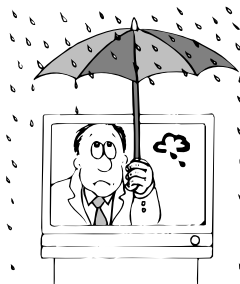


Für diesen Fernsehempfänger sollte nur die Art von Stromanschluß verwendet werden, die auf dem Gerät oder in den Bedienungsanleitungen angegeben ist. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Art von Stromversorgung Sie in Ihrem Haus haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder an Ihre zuständige Elektrizitätsgesellschaft.

Verwenden Sie **niemals** Zubehörteile, die nicht speziell für diesen Fernseher entworfen wurden.

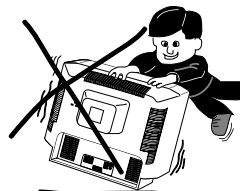


Lassen Sie **keine** Gegenstände in die Schlitze oder Öffnungen des Gehäuses fallen und stecken Sie **keine** Gegenstände hinein. Einige interne Teile sind einer hohen Spannung ausgesetzt, und eine Berührung kann zu elektrischem Schlag führen. Gießen Sie **niemals** Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf den Fernsehempfänger.

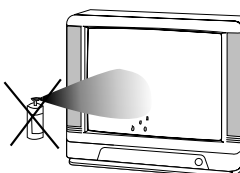


Setzen Sie den Fernseher **nicht** Regen aus **und** benutzen Sie ihn **nicht** in der Nähe von Wasser. Zum Beispiel nahe einer Badewanne, einem Spülbecken, in einem feuchten Keller, usw. Ziehen Sie den Stecker vor der Reinigung des Fernsehers aus der Steckdose.

Steigen Sie nie auf den Fernseher oder seinen Standfuß, lehnen Sie sich **nicht** dagegen und stoßen Sie nicht dagegen. Achten Sie besonders darauf, daß auch Kinder dies nicht tun. Ein umfallender Fernseher kann ernsthafte Verletzungen verursachen.

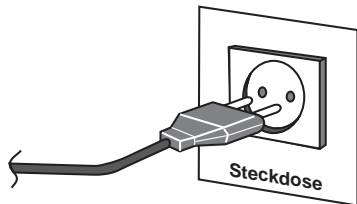


Tragen Sie flüssige Reinigungsmittel oder Sprays **nicht** direkt auf den Fernseher auf. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.



## Netzanschluß

Dieser Fernseher ist auf eine Spannung von 220~240V/50Hz Wechselstrom eingestellt. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose. Wenn das Fernsehgerät für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

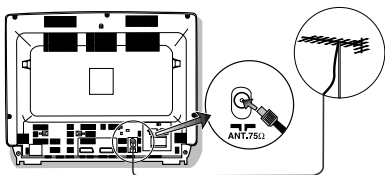


**WARNUNG!** Beim Betrieb dieses Fernsehgeräts werden hohe elektrische Spannungen verwendet. Das Gerät darf nur durch qualifizierte Techniker geöffnet werden.

## Kurze Bedienungsanleitung

Dieses Fernsehgerät enthält eine vollautomatische Einstellfunktion, die "Plug & Play" genannt wird. Wenn Sie dieses Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, beginnt sie automatisch, alle erhältlichen Kanäle zu suchen und zu speichern. Damit diese Funktion ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Schritte, bevor Sie Ihr Fernsehgerät einschalten.

1. Schließen Sie den Stecker Ihres Antennenkabels an der Rückseite des Fernsehers an. Lassen Sie weitere AV-Geräte zunächst außer acht. Sie können diese später hinzufügen und die Anweisungen dafür im Bedienungshandbuch unter dem Abschnitt "Anschluß von AV-Geräten" nachsehen.



2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

➤ Dieses Fernsehgerät ist für eine Stromspannung von AC220-240V 50Hz eingerichtet.

3. Sie können den Fernseher jetzt einschalten. Drücken Sie dazu einfach den **EIN-AUS** Netzschalter an der Vorderseite des Fernsehgerätes.

➤ Eine rote Leuchtanzeige erscheint.

Ein selbsttätiges Abstimmssystem beginnt wie folgt:

Auf dem Bildschirm erscheinen der Abstimmstatus und eine Begrüßungsmeldung in drei Sprachen.

Das Fernsehgerät sucht Sender zwischen C1 und C99 und H21 bis H41 ab, wie in den Sendertabellen auf Seite 31 aufgeführt.

Danach wird die Programmposition 1 gewählt, worauf Abschlußmeldungen auf dem Bildschirm erscheinen.

Nach dem Drücken auf eine der Bedientasten verschwindet diese Meldung wieder.

**Die Installation ist jetzt abgeschlossen!**

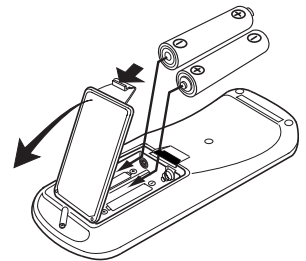
➤ Dieser Vorgang erscheint nur beim ersten Einschalten.

➤ Wenn weitere Kanäle verfügbar werden (entweder weil Sie umgezogen sind oder weil Kabelfernsehen installiert wird), dann verfahren Sie bitte wie im Abschnitt "PROGRAMMEINSTELLUNG" auf Seite 26-27 beschrieben.

## Fernbedienung/Einbau der Batterien

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie in Pfeilrichtung schieben.

2. Legen Sie zwei 1,5 Mignonzellen so ein, daß die "+" und "-" Zeichen auf den Batterien mit den "+" und "-" Zeichen im Batteriefach übereinstimmen.

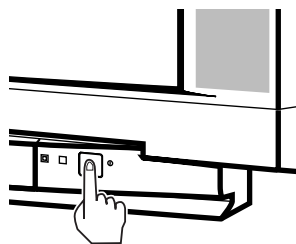


3. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

## Antennenanschluß

- Der Antennenanschluß befindet sich an der Rückseite des Fernsehgeräts.
- Für alle Antennenprobleme wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.
- Anschluß einer externen Anlage - siehe Abschnitt "Anschluß von Externen AV-Geräten" auf Seite 25.

## Hauptschalter EIN/AUS



- Einschalten: **EIN/AUS Hauptschalter** drücken. Die Ein/Aus-Anzeige leuchtet.
- Ausschalten: Schalter erneut drücken.

Erscheint kein Bild, obwohl die Stromanzeigelampe brennt, dann drücken Sie die **Taste** , **P▲/P▼** (Programm auf/ab) oder **0-9**, da sich der Fernseher im Standby-Modus befindet.

## Bereitschaftsbetrieb

- Drücken Sie die **Taste** auf der Fernbedienung, um auf Bereitschaftsbetrieb zu schalten. Die Betriebsanzeige leuchtet heller.
- Um das Fernsehgerät im Bereitschaftsbetrieb einzuschalten, drücken Sie eine der folgenden Tasten auf der Fernbedienung: **Taste, P▲/P▼, Nummerntasten 0 bis 9.**

Ihr Fernseher verbraucht auch im Bereitschaftsbetrieb Strom.

Der EIN/AUS-Hauptschalter muß auf EIN gestellt sein, bevor die Fernbedienung benutzt werden kann.

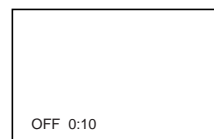
**BITTE BEACHTEN:** Bei Bereitschaftsbetrieb kann der Fernseher nur mit der Fernbedienung gestartet werden.

Die Fernbedienung funktioniert nur, wenn der Fernseher am Hauptschalter eingeschaltet ist.

Bei blinkender Einschaltanzeige liegt eine Störung des Fernsehers vor. Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter aus und setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung.

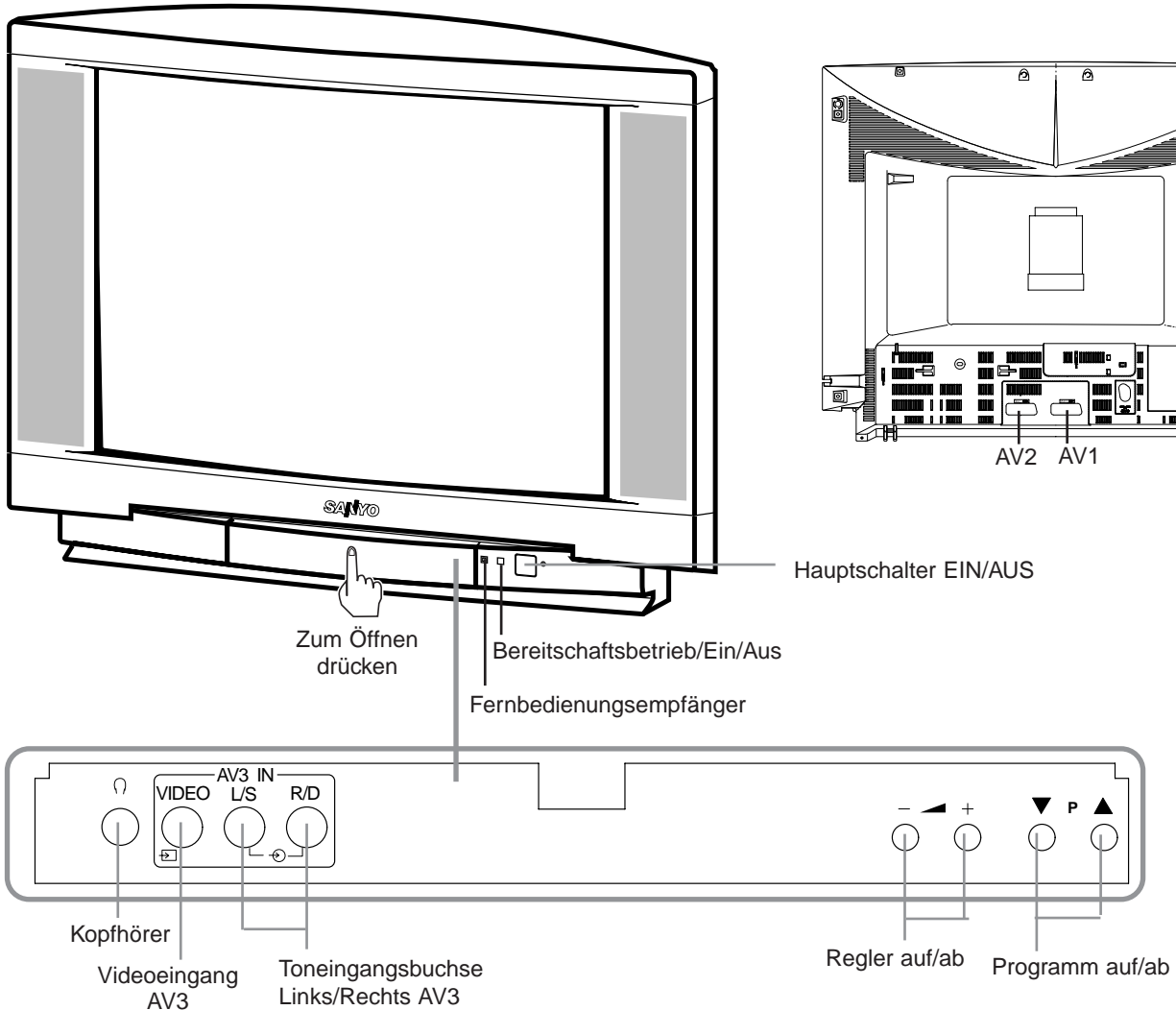
## Automatische Ausschaltfunktion

Dieses Fernsehgerät verfügt über eine automatische Ausschaltfunktion. Ist der Fernseher noch nach Sendeschluß eingeschaltet, schaltet er auf Bereitschaftsbetrieb, wenn er 10 Minuten lang kein Antennensignal mehr empfangen hat.

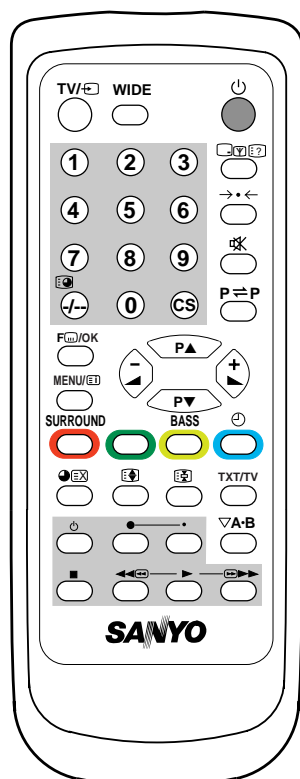


- Wenn die Antenne entfernt wird, schaltet sich das Fernsehgerät automatisch ab.
- Diese Funktion ist außer Betrieb, wenn das Fernsehgerät über den Timer eingeschaltet wird.

## Bedienelemente und Anschlüsse an der Vorderseite des Fernsehers



## Bedientasten



-  Bereitschaftsbetrieb/Ein/Aus
-  Programm Auf/Ab
- 0-9** Zifferntasten 0 bis 9
- /--** 2-stellige Nummerneingabe
- ▲+** Regler Auf/Ab
- F/OK** Funktion
-  Ton Aus
- ←** Normaltaste
- TV/** TV/Video Umschaltung
- P⇌P** Vorherige Programmwahl
-  Timer (Zeitschaltuhr)
-  Abruf
-  Zeitanzeige
- BASS** Baß-Erweiterung
- MENU** Menu
- ∇A•B** Stereo/Zweiton
- WIDE** Kompression 16:9
- CS** Kanalwahlmodus-Taste
- SURROUND** Aktiv-3D-Surround-Wahltaste



## Programmwahl

### ■ Direkte Programmwahl

Um die Programme 0 - 9 einzuschalten, drücken Sie die entsprechende **Zifferntaste** auf der Fernbedienung. Wenn das gewünschte Programm 10 oder höher ist, zum Beispiel 23, drücken Sie auf der Fernbedienung zuerst die **-/-- Taste** und geben dann **2** und **3** ein.

### ■ Auf/Ab Programmwahl

Drücken Sie die **P▲ Taste**, um auf das nächste Programm zu schalten. Drücken Sie die **P▼ Taste**, um eine Programmposition herunterzuschalten.

## Lautstärke- und Bildeinstellung

1. Zur Einstellung der Lautstärke drücken Sie eine der **▲ + / ▲ -** -tasten.



2. Folgenden Funktionen können Sie durch Drücken der **F□/OK taste** auf der Fernbedienung anwählen (die Anzeige auf dem Bildschirm ändert sich bei mehrmaligem Drücken der **F□/OK taste** wie abgebildet):

### Bildregelung

- ☉ **KONTRAST:** Zur Kontrasteinstellung.
- ☼ **HELLIGKEIT:** Zur Helligkeitseinstellung.
- 🎨 **FARBE:** Zur Farbeinstellung.
- 🎨 **FARBTON:** Zum Einstellen der Farbphase (erscheint, wenn nur ein NTSC Signal empfangen wird).

- 📺 **SCHÄRFE:** Zur Einstellung der Bildschärfe.

**HELLIGKEIT VIDEOTEXT:** Zur Auswahl des Helligkeitsgrads des Videotexts im Videotextmodus.

- < > **FEINABSTIMMUNG:** Zur Feineinstellung des Empfangs. (Erscheint nur im TV-Modus).

### Tonregelung

- 🎵 **TIEFEN:** Zur Baßeinstellung
- 🎵 **HÖHEN:** Zur Höheneinstellung
- 🎧 **BALANCE:** Zur Abstimmung des linken und rechten Kanals



3. Regeln Sie die gewählte Funktion durch Drücken der **▲ + / ▲ -** -Tasten auf der Fernbedienung.

## Stummschaltung

Diese Funktion hat zwei stufen. Drücken Sie die **☒ Taste** (Tonabschaltung) einmal, um die Tonstärke von den Lautsprechern zu verringern, drücken Sie sie nochmals, um den Ton vollkommen abzuschalten.

Drücken Sie die **☒ Taste** nochmals, um den Ton wieder einzuschalten.

Wenn die **Taste ▲ + / ▲ -** gedrückt wird, dann wird die Tondämpfungsfunktion abgeschaltet.



## Auswahl des Kanals

### ■ Wenn die Kanalnummer des Senders bekannt ist

1. Die **Taste CS** auf dem Fernbedienungsgerät drücken. Die Nummer des empfangenen Programms und die Kanalnummer werden angezeigt.
  2. Wenn die Kanalnummer des Senders bekannt ist, die Kanalnummer direkt mit den numerischen **Tasten 0-9** eingeben.
- Beispiel: Zur Auswahl von Kanal 2 muß **0** und anschließend **2** eingegeben werden. Zur Auswahl von Kanal 35 muß **3** und anschließend **5** eingegeben werden.

Wenn man den Hyperband-Kanal einstellen möchte, durch Drücken der **Taste CS "H--"** auswählen. Anschließend die Kanalnummer eingeben.

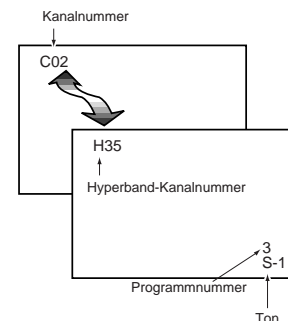
Jedesmal, wenn die **Taste CS** gedrückt wird, ändert sich die Kanalnummer wie folgt:

**Aktuelle Kanalnummer → Normaler Kanalmodus → 'Hyper'-Kanalmodus**

Weitere Informationen und die Kanalzuordnung entnehmen Sie bitte der Kanalübersicht auf Seite 31.

3. Zum Speichern die **Taste F□/OK** auf dem Fernbedienungsgerät.

Das Programm und die Kanalnummer blinken nun.



### ■ Wenn die Kanalnummer des Senders nicht bekannt ist:

1. Die **Taste CS** auf dem Fernbedienungsgerät drücken. Die Nummer des empfangenen Programms und die Kanalnummer werden angezeigt.
2. Wenn die Kanalnummer des Senders nicht bekannt ist, die **Taste P▲** oder **P▼** drücken, um die Suche zu beginnen.

Wenn ein Sender gefunden ist, hört die Suche automatisch auf.

3. Zum Speichern die **Taste F□/OK** auf dem Fernbedienungsgerät. Das Programm und die Kanalnummer blinken nun.

### ■ Auswahl des Tons

Wenn der Klang, der für den Sender empfangen wird, nicht ausgegeben wird oder von schlechter Qualität ist, obwohl das Bild gut ist, kann es zur Auswahl des falschen Soundsystems kommen.

Um den Ton zu ändern, drücken Sie die **☒ Taste** wiederholt, während die Bildschirmanzeige noch angezeigt wird. Der Ton wird folgendermaßen geschaltet:

**S-1 (B/G) -> S-2 (D/K) -> S-3 (I) -> S-4 (L/L')**

- System 1 - Deutschland
- System 2 - Osteuropa
- System 3 - England und Irland
- System 4 - Frankreich



## Einstellung des Bilds mit Hilfe des Menüs Funktion

1. Die Taste **MENU** drücken. Markieren Sie mit den Tasten **P▲** oder **P▼** das Menü **BILD**.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **F** / **OK**.
3. Die Bildkontrolle durch Drücken der Taste **P▲** oder **P▼** "HELLIGKEIT" auswählen.



4. Beim Drücken von **▲ +** oder **▼ -** wechselt die Bildschirmanzeige zum gewählten Einstellmodus. Drücken Sie dann die Taste, um die gewünschte Bildeinstellung zu erhalten. Wenn 3 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, kehrt der Fernseher zum Einstellwahl-Modus zurück.

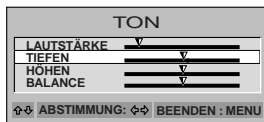


Wiederholen Sie die Schritte 3-4, um die korrekte Bildeinstellung zu finden.

Um zum TV-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste **MENU**.

## Einstellung des Tons mit Hilfe des Menüs Funktion:

1. Die Taste **MENU** drücken. Durch Drücken der Taste **P▲** oder **P▼** "TON" auswählen.
2. Die Taste **F** / **OK** auf dem Fernbedienungsgerät.
3. Durch Drücken der Taste **P▲** oder **P▼** den Tonregler auswählen.



4. Zur Einstellung des ausgewählten Tonreglers die Taste **▲ +** oder **▼ -** drücken.

Um zum TV-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste **MENU**.

## Auswahl des Bildmodus und Einstellung der persönlichen Präferenz

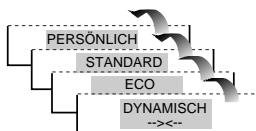
Dieses Fernsehgerät bietet drei festgelegte Bildeinstellungen und einen Modus für Ihre persönliche Präferenz. Sie können den von Ihnen bevorzugten Bildmodus wählen, indem Sie mehrmals die **→←** Taste drücken.

**ECO** : Geringer Kontrast, Helligkeit und Farbbildeinstellung (geeignet für schwach erleuchtete Zimmer, gibt einen kinoartigen Effekt, wenn das Licht ausgeschaltet ist - auch Economy-Modus genannt)

**STANDARD** : Normale Bildeinstellung

**DYNAMISCH** : Starker Kontrast, Helligkeit und Farbbildeinstellung (geeignet für hell erleuchtete Zimmer)

**PERSÖNLICH** : Persönlicher, bevorzugter Modus



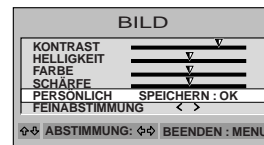
### ■ Um Ihre persönliche Präferenz im "PERSÖNLICH" Modus zu speichern

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Hauptmenü anzuzeigen. Markieren Sie mit den Tasten **P▲** oder **P▼** das Menü **BILD** und drücken Sie die Taste **F** / **OK**.



2. Stellen Sie die Bildaussteuerung auf die von Ihnen bevorzugte Stufe ein, indem Sie die **▲ +**, **▼ -**, **P▲** oder **P▼** Taste benutzen.

3. Markieren Sie mit den Tasten **P▲** oder **P▼** das Menü **PERSÖNLICH** und drücken Sie die Taste **F** / **OK**. Das Kontrollfenster wird kurz blinken, um die Speicherung anzuzeigen.



Um zum TV-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste **MENU**.

Die Stufe der Feinjustierung wird im "PERSÖNLICH" Modus nicht gespeichert.

## Einstellung der Bildschirmsprache

Die Bildschirmanzeige kann in verschiedenen Sprachen erfolgen. Wählen Sie die gewünschte Sprache wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Hauptmenü anzuzeigen. Markieren Sie mit den Tasten **P▲** oder **P▼** das Menü **SPRACHE**.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **F** / **OK**.
3. Wählen Sie mit den Tasten **▲ +** oder **▼ -**, den Buchstaben für die gewünschte Sprache aus.



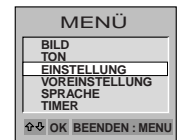
Um zum TV-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste **MENU**.

## Kindersicherung

Dieses Fernsehgerät hat eine Kindersicherung, welche den Gebrauch der Knöpfe auf der Vorderseite des Geräts verhindert. Damit können sie vermeiden, daß kleine Kinder unerwartet auf die Knöpfe drücken.

### ● EINSTELLEN

1. Die Taste **MENU** drücken. Markieren Sie mit den Tasten **P▲** oder **P▼** das Menü **EINSTELLUNG**.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **F** / **OK**.
3. Markieren Sie mit den Tasten **P▲** oder **P▼** das Menü **KINDERSICHERUNG**. Schalten Sie die Funktion mit den Tasten **▲ +** oder **▼ -** EIN oder AUS.



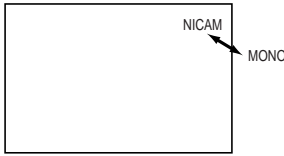
Um zum TV-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste **MENU**.

Zum Stornieren des Kindersicherungsmodus gehen Sie wie oben beschrieben vor und wählen Sie in Schritt 3 "AUS" oder schalten Sie den Fernseher am Schalter **Netz EIN/AUS** aus.

**Stereo- und Zweiton**

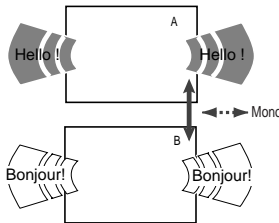
■ **Stereo-Tonempfang**

Wenn der Fernseher Stereo-Programme empfängt, schaltet er automatisch auf stereoton. Auf dem Bildschirm blinkt kurz der Hinweis "STEREO" auf.



■ **Zweiton**

Wenn der Fernseher zweisprachige Programme empfängt, dann wählt er zunächst Sprache A und zeigt "A" kurz auf dem Bildschirm an. Wenn sie Sprache B oder Mono wünschen, dann drücken sie die Taste **▽A•B**.



Bei schlechter Empfangsqualität des zweitons können Sie durch Drücken der Taste **▽A•B** auf "MONO" umschalten.

**Baß-Erweiterung**

Um die tiefen Töne zu betonen, drücken Sie die Taste "**BASS**" auf der Fernbedienung. Die Einblendung "Bass" erscheint auf dem Bildschirm.



**Anzeige der Programminformationen und Auswahl des Tons**

Nach einmaligem Drücken der Taste **□** erscheinen Programm Informationen wie die aktuelle Programmnummer, der Stereo-Status, die verbleibende Timer-Zeit (falls eingestellt) und das Farbsystem. Zum vorübergehenden Umschalten des Farbsystems drücken Sie die Taste wiederholt, während die Bildschirmanzeige zu sehen ist. Das Farbsystem schaltet wie folgt um.

**S-1 (B/G) ->S-2 (D/K) -> S-3 (I) ->S-4 (L/L')**

**Zeitanzeige**

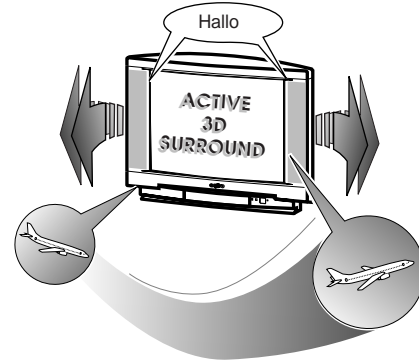
Falls der empfangene Sender Teletext sendet, wird bei eingeschaltetem Fernseher durch Drücken der **☺** Taste die aktuelle Zeit 5 Sekunden lang auf dem Bildschirm eingeblendet.

**Vorherige Programmwahl**

Durch Drücken der **P=P** Taste auf der Fernbedienung können Sie zwischen dem letzten Programm und dem jetzigen hin- und herspringen.

**Was ist ein aktiver 3D-Surround-Klang?**

Beim traditionellen Stereo-Klang arbeiten der linke und rechte Kanal zusammen und erzeugen dadurch ein Stereo-Klangbild. Lautsprecher mit größerer Leistungskraft können einen größeren Klangraum erzeugen, wobei man vermeint, daß der Klang einige Meter hinter dem Fernseher entsteht. Mit der aktiven 3D-Surround-Technologie gewinnt der Klang einen erheblich größeren Klangraum. Musik und Klangeffekte scheinen weit von den Lautsprechern entfernt zu entspringen. Objekte (wie Flugzeuge) scheinen auf den Zuhörer zu und dann an ihm vorbei zu fliegen, während der wichtige Kanal weiterhin von der Mitte des Bildschirm zu kommen scheint.



● **Activer 3D-Umgebungsmodus**

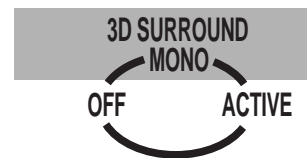
Dieser Fernseher enthält einen aktiven 3D-Dolby-Surround-Prozessor, der einen unglaublichen dreidimensionalen Klangeffekt erzielen kann, wenn ein standardgemäßes Stereosignal, ein zweisprachiges Signal oder ein monaurales Signale empfangen wird.

Sie können durch Drücken der Taste **SURROUND** die folgenden 3D-Umgebungsschallbetriebsarten wählen.

**ACTIVE** : Normaler 3D-Umgebungston, der den optimalen 3D-Umgebungseffekt ergibt.

**MONO** : Diese Betriebsart ist speziell für den Empfang von Monosendungen ausgelegt. Wählen Sie diese Betriebsart, wenn der 3D-Umgebungseffekt nicht möglich ist, weil der Ton in Mono gesendet wird.

**AUS** : Hiermit wird der 3D-Surround-Effekt abgeschaltet



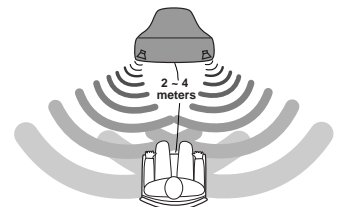
■ **Anleitung für optimales Genießen von active 3D Surround**

**Optimale Positionierung**

Setzen Sie sich in einem Abstand von etwa 2 bis 4 Metern vom Fernseher hin.

Wenden Sie sich beim Zuhören der Mitte des Fernsehers zu.

Achten Sie darauf, daß sich zwischen Ihnen und dem Fernseher keine Hindernisse befinden.

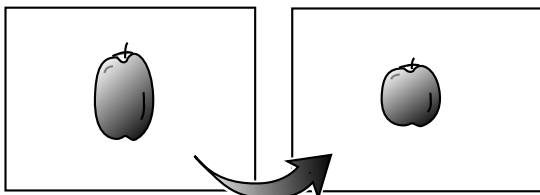


## Signalempfang im Format 16:9

Der zukünftige Trend geht in Richtung auf eine Übertragung mit einem Bildverhältnis von 16:9 anstatt des derzeitigen Bildverhältnisses von 4:3. Wenn Sie eine solche Sendung empfangen, dann wird die senkrechte Skala erweitert, um den Bildschirm auszufüllen, so daß sich ein zusammengedrücktes Bild ergibt.

Drücken Sie die **WIDE Taste**, so daß das Bild wieder auf seine richtige Höhe zurückkehrt.

Wird diese Taste während einer 4:3 Sendung gedrückt, dann wird das Bild senkrecht zusammengedrückt.



## Verwendung des VCR

Dieser Fernsteuerungstransmitter wurde zur Verwendung mit bestimmten VCRs von **SANYO** konstruiert. Einige VCRs von SANYO besitzen evtl. ihre eigenen Funktionen, siehe also die einzelnen Bedienungsanleitungen zur Verwendung dieser Fernsteuerung, um ihre Kompatibilität zu gewährleisten.

### STROM EIN/AUS :

Wird zum Ein-/Ausschalten des VCR-Stroms verwendet.

### WIEDERGABE :

Wird zum Abspielen des Bands verwendet.

### STOP :

Wird zum Anhalten des Bands verwendet.

### SCHNELL/CUE :

Wird zum schnellen Vorlauf des Bands oder zum schnellen Abspielen des Bands verwendet.

### UMSPULEN/REVIEW :

Wird zum Umspulen des Bands verwendet, um das Band schnell rückwärts abzuspielen.

### AUFZEICHNEN:

Dient zum Aufzeichnung auf Band. Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig.

## Einstellen des Timers

Diese Fernseher besitzt drei timer Funktionen, und Sie können die folgenden Betriebsarten durch wiederholtes Drücken der **Taste** wählen.

■ **Einstellung des Off-Timer:** Sie können eine Zeit einstellen, nach der das Gerät in den Bereitschaftsmodus schaltet.

■ **Einstellen des Einschalt-Timers:** Sie können eine Zeit einstellen, nach der das Gerät aus dem Bereitschaftsmodus heraus einschaltet.

■ **Einstellung des Merker-Timers** Sie können eine Zeit einstellen, zu der das „Time-up“ Zeichen auf dem Bildschirm erscheinen soll und zu dem der Alarmton erklingt.

Funktion	Max. Zeitperioden	Schritt
Off-Timer	120 Minuten	30 Minuten
Einschalt-Timer	24:00 Stunden	15 Minuten
Alarm Timer	3:00 Stunden	5 Minuten

## Einstellung des Off-Timer

### Auswahl der Timer Taste

- Die **Taste** einmal drücken; die Meldung "ZEITSCHALTER ABSCHALTEN" erscheint nun auf dem Bildschirm.

ZEITSCHALTER ABSCHALTEN --  
ABSTIMMUNG : ◀ ▶

- Den Zeitraum durch Drücken der **Taste** **+** oder **-** einstellen. Die Anzeige ändert sich in Schritten von 30 Minuten.

ZEITSCHALTER ABSCHALTEN --  
ABSTIMMUNG : ◀ ▶ AUS:OK

### MENU Auswahl

- Die **Taste MENU** drücken. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **TIMER**.

MENÜ

BILD  
TON  
EINSTELLUNG  
VOREINSTELLUNG  
SPRACHE  
TIMER

◀ ▶ OK BEENDEN : MENU

- Drücken Sie zur Bestätigung die **Taste F[OK]/OK**.

- Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **ZEITSCHALTER ABSCHALTEN**.

TIMER

ZEITSCHALTER ABSCHALTEN --  
EINSCHALT ZEITSCHALTER -:-  
MERKERSCHALTER -:-

WÄHLEN : ◀ ▶ BEENDEN : MENU

- Markieren Sie die Spalte zur Einstellung der Uhr, indem Sie die **+** oder **- Taste** und die **P▲** oder **P▼ Taste** benutzen, um einen Zeitraum zu wählen, ab welchem der Fernseher in den Standby-Modus umschaltet.

Um einen anderen Timer-Modus einzustellen, müssen Sie erst den Timer-Auswahl-Modus wählen (eine Reihe markieren), indem Sie die **+** oder **- Taste** benutzen und anschließend den gewünschten Timer-Modus ändern, indem Sie die **P▲** oder **P▼ Taste** benutzen.

TIMER

ZEITSCHALTER ABSCHALTEN --  
EINSCHALT ZEITSCHALTER -:-  
MERKERSCHALTER -:-

ABSTIMMUNG : ◀ ▶ AUS : OK  
WÄHLEN : ◀ ▶ BEENDEN : MENU

Um zum TV-Modus zurückzukehren, drücken Sie die **Taste MENU**.

Wenn Sie eine Zeit eingestellt haben, erscheint eine Minute vor dem Ausschalten des Fernsehgeräts die restliche Minute (-1) automatisch auf dem Bildschirm.

**Um den Timer-An zu stornieren, bitte die oben angeführten Schritte wiederholen und Timer "--" wählen, indem Sie die F[OK]/OK-Taste drücken.**

## Einstellen des Einschalt-Timers

### Auswahl der Timer Taste

1. Drücken Sie die **●** Taste solange, bis das Wort "EINSCHALT ZEITSCHALTER" auf dem Bildschirm erscheint.

EINSCHALT ZEITSCHALTER --:-- --  
ABSTIMMUNG : ◀▶ ▶▶

2. Den Zeitraum durch Drücken der **Taste ▲** + oder **▲** - einstellen. Die Anzeige ändert sich in 15-minütigen Schritten. Der maximale Zeitraum ist 24 Stunden.

EINSCHALT ZEITSCHALTER 01:45 12 — Programmposition  
ABSTIMMUNG : ◀▶ ▶▶ AUS:OK beim Einschalten

3. Stellen Sie die Programmposition beim Einschalten (Anfangsprogramm) ein, indem Sie die **P▲** oder **P▼** Taste benutzen.
4. Die **⏻** Taste drücken, um zum Bereitschaftsmodus zu schalten.

### MENU Auswahl

1. Die **Taste MENU** drücken. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **TIMER**.

MENÜ  
BILD  
TON  
EINSTELLUNG  
VOREINSTELLUNG  
SPRACHE  
TIMER  
◀▶ OK BEENDEN : MENU

2. Drücken Sie zur Bestätigung die **Taste F[ ]/OK**.

3. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **EINSCHALT ZEITSCHALTER**.

TIMER  
ZEITSCHALTER ABSCHALTEN --  
EINSCHALT ZEITSCHALTER --:-- --  
MERKERSCHALTER --:-- --  
WÄHLEN : ◀▶ ▶▶ BEENDEN : MENU

4. Markieren Sie die Spalte zur Einstellung der Uhr, indem Sie die **▲** + oder **▲** - **Taste** und die **P▲** oder **P▼** **Taste** benutzen, um einen Zeitraum zu wählen, ab welchem der Fernseher in den Standby-Modus umschaltet.

Um einen anderen Timer-Modus einzustellen, müssen Sie erst den Timer-Auswahl-Modus wählen (eine Reihe markieren), indem Sie die **▲** + oder **▲** - **Taste** benutzen und anschließend den gewünschten Timer-Modus ändern, indem Sie die **P▲** oder **P▼** **Taste** benutzen.

TIMER  
ZEITSCHALTER ABSCHALTEN --  
EINSCHALT ZEITSCHALTER 01:15 12  
MERKERSCHALTER --:-- --  
ABSTIMMUNG : ◀▶ AUS : OK  
WÄHLEN : ◀▶ BEENDEN : MENU

5. Kehren Sie zum TV Modus zurück, indem Sie die **MENU** Taste und die **⏻** Taste drücken, um auf Standby-Modus umzuschalten.

**Wenn die eingespeicherte Einschaltzeit (On-Time) erreicht wird, schaltet der Fernseher sich ein und wählt automatisch das Anfangsprogramm.**

**Um den Timer-Aus zu stornieren, bitte die oben angeführten Schritte wiederholen und Timer "--:--" wählen, indem Sie die F[ ]/OK-Taste drücken.**

#### Weiterer Verlauf

Wenn die eingestellte Einschaltzeit erreicht wird, und der Fernseher eingeschaltet bleibt, wechselt der Fernseher automatisch auf die Programmposition über, auf die Sie das Anfangsprogramm in der On-Timer Funktion eingestellt haben.

- Wenn der Fernseher durch den Einschalt-Timer gestartet wurde, schaltet er nach 2 Stunden zurück auf Bereitschaftsbetrieb, wenn zwischenzeitlich keine Taste betätigt wurde.

## Einstellung des Alarm-Timers

Diese Funktion kann das "Time-up" (Zeit abgelaufen) Zeichen auf dem Bildschirm wie abgebildet anzeigen, um Sie zu benachrichtigen, daß der Zeitpunkt für die eingestellte Merkerzeit erreicht wurde. Das geschieht nur, wenn der Fernseher eingeschaltet ist. Diese Funktion könnte Sie daran erinnern, etwas auszuführen.

### Auswahl der Timer Taste

1. Drücken Sie die **●** Taste solange, bis das Wort "MERKERSCHALTER" auf dem Bildschirm erscheint.

MERKERSCHALTER --:--  
ABSTIMMUNG : ◀▶

2. Den Zeitraum durch Drücken der **Taste ▲** + oder **▲** - einstellen. Die Anzeige ändert sich in 5-minütigen Schritten. Der maximale Zeitraum ist 3 Stunden.

MERKERSCHALTER 2:15  
ABSTIMMUNG : ◀▶ AUS:OK

### MENU Auswahl

1. Die **Taste MENU** drücken. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **TIMER**.

MENÜ  
BILD  
TON  
EINSTELLUNG  
VOREINSTELLUNG  
SPRACHE  
TIMER  
◀▶ OK BEENDEN : MENU

2. Drücken Sie zur Bestätigung die **Taste F[ ]/OK**.

3. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **MERKERSCHALTER**.

TIMER  
ZEITSCHALTER ABSCHALTEN --  
EINSCHALT ZEITSCHALTER --:-- --  
MERKERSCHALTER --:-- --  
WÄHLEN : ◀▶ ▶▶ BEENDEN : MENU

4. Markieren Sie die Spalte zur Zeiteinstellung, indem Sie die **▲** + oder **▲** - **Taste** und die **P▲** oder **P▼** **Taste** benutzen, um eine Zeit einzustellen, zu der das "Time-up" Zeichen auf dem Bildschirm erscheint und ein Piepton erklingt.

Um einen anderen Timer-Modus einzustellen, müssen Sie erst den Timer-Auswahl-Modus wählen (eine Reihe markieren), indem Sie die **▲** + oder **▲** - **Taste** benutzen und anschließend den gewünschten Timer-Modus ändern, indem Sie die **P▲** oder **P▼** **Taste** benutzen.

TIMER  
ZEITSCHALTER ABSCHALTEN --  
EINSCHALT ZEITSCHALTER --:-- --  
MERKERSCHALTER 2:15  
ABSTIMMUNG : ◀▶ AUS : OK  
WÄHLEN : ◀▶ BEENDEN : MENU

**Wenn die eingespeicherte Einschaltzeit (On-Time) erreicht wird, schaltet der Fernseher sich ein und wählt automatisch das Anfangsprogramm.**

**Um den Alarm Timer zu stornieren, bitte die oben angeführten Schritte wiederholen und Timer "--:--" wählen, indem Sie die F[ ]/OK-Taste drücken.**

- Wenn die eingestellte Merkerzeit im Teletext-Modus erreicht wird, dann kehrt der Fernseher automatisch in den Fernsehmodus zurück.
- Wenn der Fernseher am Netzschalter **⏻** abgeschaltet wird oder ein Stromausfall auftritt, werden die Timer-Einstellungen gelöscht.
- Sie können die auf Ihrem Timer verbleibende Zeit durch Drücken der **Taste ●** überprüfen.

## Anschluß von Video-Geräten

Man kann ein Videorekorder, S-VHS VCR, einen Satelliten-Tuner, PAY-TV-Decoder oder eine Videokamera anschließen, da dieses Fernsehgerät zwei Scart-Anschlüsse an der Geräte-rücks und ein Paar AV-Eingangsanschlüsse auf der Frontseite.

### ● Auswahl der Videobetriebsart

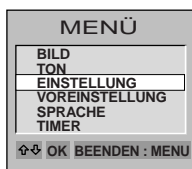
Die meisten Videogeräte liefern nach Drücken der Starttaste ein Schaltsignal. Der Fernseher schaltet dann automatisch auf Videobetrieb um. Wenn das nicht der Fall ist, drücken Sie die **TV/** Taste auf der Fernbedienung, um auf die gewünschte Videobetriebsart umzuschalten.

### ● Einstellen des AV2-Eingabemodus

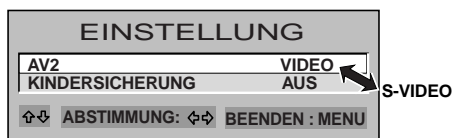
Wenn Sie einen Videorecorder benutzen möchten, der mit S-VHS ausgestattet ist, dann sollten Sie, um die bestmögliche Leistung zu erhalten, diesen am AV2-Anschluß anschließen und den S-Video-Modus im AV2-Modus wählen.

### ● EINSTELLEN

- Drücken Sie die **Taste MENU**, um das Hauptmenü anzuzeigen. Markieren Sie das Menü **EINSTELLUNG** mit den **Tasten P▲** oder **P▼**.



- Drücken Sie die **Taste F/OK** der Fernbedienung.
- Markieren Sie das Menü **AV2** mit den **Tasten P▲** oder **P▼**. Wählen Sie mit den **Tasten ▲ +** oder **▼ -** "S-VIDEO" oder "VIDEO".



Um zum TV-Modus zurückzukehren, drücken Sie die **Taste MENU**.

### ■ Benutzen des vorderen AV3-Anschlusses

Dieser Fernseher besitzt ein paar AV-Eingangsanschlüsse an der Vorderseite. Dies ist sehr praktisch für einen Spiele- oder Camcorderanschluß.

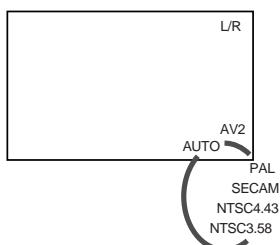
Drücken Sie die **Taste TV/**, um den AV3-Modus zu wählen.

### ● Auswahl der Tonspur des Videogerätes

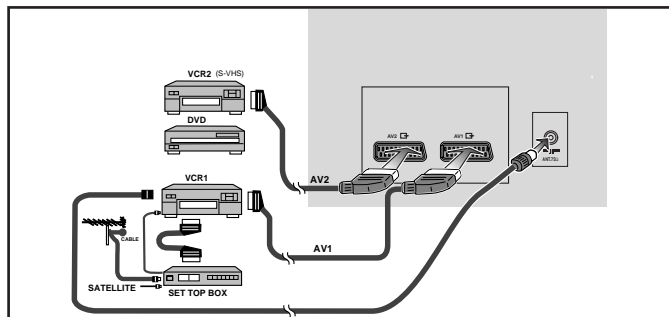
Durch wiederholtes Drücken der **Taste A•B** können Sie den Soundtrack L (links), R (rechts) oder L/R der Geräte aussuchen, die an die Scart Buchsen oder die vordere AV-Buchse angeschlossen sind.

### ■ Wahl des Farbsystems

Der Fernseher ist mit einem Multinorm-Farbdecoder ausgestattet. Die Standardeinstellung in jedem AV-Modus ist "AUTO". In diesem Modus wird automatisch anhand des Eingangssignals das korrekte Farbsystem gewählt. Wenn das angezeigte Farbbild nicht korrekt erscheint, drücken Sie wiederholt die **Taste**, um auf PAL, SECAM, NTSC 3.58, 4.43 umzuschalten.



Es folgen unsere empfohlenen Standardanschlüsse. Es gibt verschiedene Anschlußmöglichkeiten für externe Geräte. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler. Wenn Sie einen S-VHS- Videorekorder sollten an der AV2-Anschlußbuchse angeschlossen werden, die eigens für S-VHS konstruiert wurde.



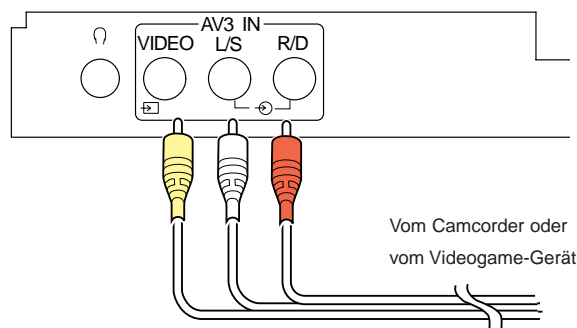
Wenn Sie kein 21-poliges Scart-Kabel haben, dann können Sie Ihren Videorecorder oder ein anderes AV-Gerät über die Antennenbuchse anschließen. Der Videorecorder sollte auf Programmposition 0 eingestellt werden, der eigens für die Videorecorderverwendung ausgelegt ist.

### VERWENDEN EINER VIDEOKAMERA ODER EINES VIDEOGAME GERÄTES

#### Anschluß

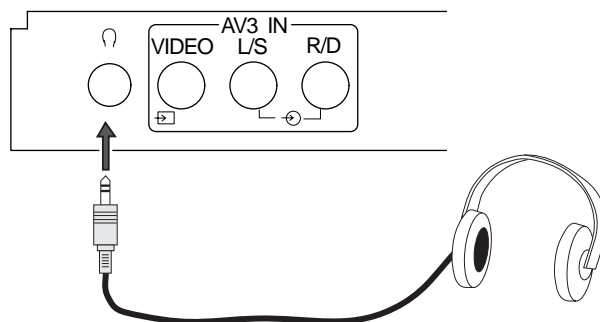
- Ein RCA-Kabel vom vorderen AV-Anschluß (AV3) an einer Videokamera oder Spieleausrüstung anschließen.

Bei Mono-Geräten stecken Sie das Tonanschlussskabel in die Buchse, die mit L/S bezeichnet ist. Dann drücken Sie auf die **∇A•B Taste** (Zweitonomumschalter) und wählen den linken Tonkanal.



### KOPFHÖRER

Stereokopfhörer können an die 3.5mm Mini-Stereo-Steckerbuchse hinter der Öffnungsklappe angeschlossen werden. Bei eingestecktem Kopfhörer sind die Lautsprecher abgeschaltet.





Bis zu 100 Fernsehsender in Ihrem Sendegebiet können mit der elektronischen Memory-Funktion gespeichert werden.

Es gibt zwei verschiedene Möglichkeiten zur Voreinstellung von Kanälen:

#### ■ AUTO-TUNING SYSTEM

Alle Sender, die empfangen werden können, werden automatisch aufgespürt, gespeichert und sortiert.

#### ■ PRG. PRESET (Manuelle Justierung)

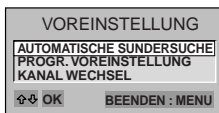
Zur Einstellung eines erreichbaren Kanals auf eine beliebige Programmposition, z.B. in der Position mit der gleichen Nummer wie der des Kanals.

## Auto-Tuning System

1. Die **Taste MENU** drücken. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **VOREINSTELLUNG**.



2. Drücken Sie zur Bestätigung die **Taste F[ ]/OK**.
3. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **AUTOMATISCHE SENDERSUCHE** und drücken Sie die **Taste F[ ]/OK**.



- Das automatische Tuning-System läuft folgendermaßen:

Der Tuning-Status erscheint auf dem Bildschirm.



Das Fernsehgerät sucht Sender zwischen C1 und C99 und H21 bis H41 ab, wie in den Sendertabellen auf Seite 31 aufgeführt.

Wenn die Suche nach allen verfügbaren Sendern beendet ist, wird Programmplatz 1 gewählt.

#### Das Tuning ist jetzt abgeschlossen!

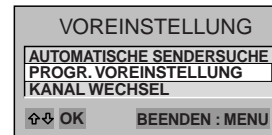
Automatisches Tuning kann jederzeit abgebrochen werden, indem Sie die **MENÜ Taste** drücken.

## Manuelle Abstimmung (PRG. PRESET)

1. Die **Taste MENU** drücken. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **VOREINSTELLUNG**.



2. Drücken Sie zur Bestätigung die **Taste F[ ]/OK**.
3. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **PROGR. VOREINSTELLUNG** und drücken Sie die **Taste F[ ]/OK**.



4. Wählen Sie die Programmposition, die Sie voreinstellen wollen, mit den **Tasten ▲ +** oder **▼ -**, **-/--** oder mit den **Tasten 0-9**.



5. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **KANAL** und drücken Sie dann die **Tasten ▲ +** oder **▼ -**, um den Suchvorgang zu starten. Drücken Sie so lange, bis der gewünschte Sender erscheint.



Falls Ihnen die Kanalnummer des Senders bekannt ist, können Sie diese als zweistellige Zahl eingeben, d.h. für Sender Nummer 5 geben Sie z.B. 0 und 5 ein. Drücken Sie die **CS Taste**, um zu einem anderen Kanalband zu wechseln. Die Anzeige des Kanalbandes "H-" oder "C-" ändert sich entsprechend; anschließend können Sie die zweistellige Programmnummer eingeben.

6. Falls der Ton nicht korrekt wiedergegeben wird, unternehmen Sie folgendes:

Drücken Sie die **P▲** oder **P▼ Taste**, um das **TON Menü** zu markieren, und anschließend die **▲ +** oder **▼ - Taste**, um den Ton folgendermaßen einzustellen:



System 1 - Deutschland  
System 2 - Osteuropa  
System 3 - England und Irland  
System 4 - Frankreich

7. Drücken Sie die **Taste F[ ]/OK**, um die Einstellung zu speichern. Das Voreinstellungsfenster blinkt kurz auf.

**Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 7 für weitere gewünschte Kanäle.**

Um zu dem normalen Fernsehmodus zurückzukehren, drücken Sie die **MENÜ Taste**.

Damit ist die Voreinstellung beendet.



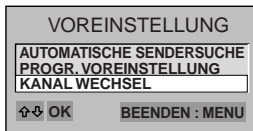
## Austausch der Programmpositionen

Diese Kanalaustauschfunktion verwenden, um die Kanäle zwischen zwei gespeicherten Programmpositionen auszutauschen. Diese Funktion ist besonders nützlich nach einer automatischen Voreinstellung.

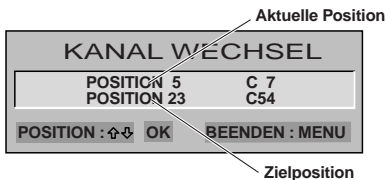
1. Einen der TV-Kanäle auswählen, den Sie austauschen möchten, indem Sie **P▲**, **P▼**, oder die **numerischen Tasten (0-9)** verwenden.
2. Die **Taste MENU** drücken. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **VOREINSTELLUNG**.



3. Drücken Sie zur Bestätigung die **Taste F[OK]/OK**.
4. Markieren Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** das Menü **KANAL WECHSEL** und drücken Sie die **Taste F[OK]/OK**.



5. Wählen Sie mit den **Tasten P▲** oder **P▼** die Programm-Zielposition für den Kanalwechsel und drücken Sie dann die **Taste F[OK]/OK**. Das Voreinstellungsfenster blinkt kurz auf.

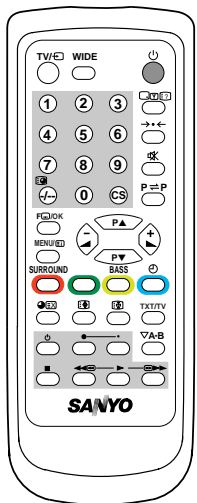


Die beiden TV-Kanäle haben nun den Platz getauscht.

Die Schritte 1 bis 5 für alle anderen TV-Kanäle wiederholen, die sie austauschen möchten.

Um zum normalen Fernsehmodus zurückzukehren, drücken Sie die **MENU Taste**.

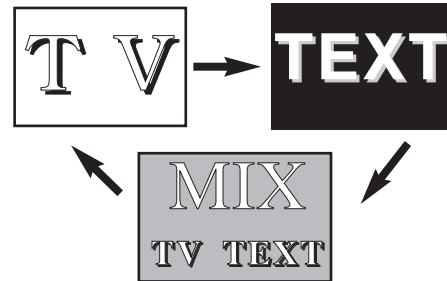
## Teletext Steuerung



<b>TXT/TV</b>	TEXT/TV-Schalter
<b>0 - 9</b>	0-9 Nummerntasten
<b>▼ P ▲</b>	Textseite Auf/Ab
<b>≡ i</b>	Index-Seitenwahl
<b>≡</b>	Halt
<b>≡ ⇄</b>	Größe
<b>EX</b>	Löschen
<b>- / -</b>	Unterseiten
<b>☐ Y E ?</b>	Aufdecken
<b>0</b>	Rot
<b>1</b>	Grün
<b>2</b>	Gelb
<b>3</b>	Blau

## Umschalten auf Teletext

Drücken Sie **TXT/TV-Taste**, und das Bild wechselt wie abgebildet.



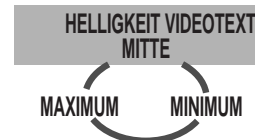
## Bild und Ton im Videotextmodus

### Regeln der Bildhelligkeit

Im Videotextmodus kann die Helligkeit des Bildes oder des Videotextes nicht geregelt werden. Sie müssen zuerst auf Fernsehbetrieb zurück schalten. Hier können Sie die Bildwiedergabe oder die Helligkeit des Videotextes regeln.

### Einstellen der Videotexthelligkeit

1. Bei Fernsehbetrieb die **F[OK]/OK taste** der Fernbedienung wiederholt drücken, bis die Anzeige "HELLIGKETI VIDEOTEXT" auf dem Bildschirm erscheint.



2. Mit den **Tasten ▲ + / ▼ -** eine der 3 Helligkeitsstufen des Videotextes auswählen: MAXIMUM, MITTE, MINIMUM.
3. Die ausgewählte Helligkeitsstufe durch Drücken der **Taste TXT/TV** bestätigen. Ihre Fernseher schaltet auf Videotext um.

### Regelung des Tons im Videotextmodus

Im Videotextmodus kann man nur die Lautstärke regeln oder den Ton ausschalten. In diesem Fall erscheint aber keine Bildschirmanzeige.

Seitenwahl

Direkte Seitenwahl

Man kann eine Seite mit den Nummerntasten 0 - 9 anwählen. Um zum Beispiel Seite "301" anzuzeigen, drücken Sie die Tasten 3, 0 und 1 auf der Fernbedienung. Die gewählte Seitenzahl erscheint auf dem Bildschirm.

Auf/Ab Seitenwahl

Wenn eine Seite auf dem Bildschirm gezeigt wird, und Sie möchten die nächste Seite lesen, drücken Sie (P▲) Auf-Taste, anstatt eine neue Seitenzahl cancel zu eingeben. Um die vorige Seite nochmals anzuzeigen, drücken Sie die (P▼) Ab-Taste.

P▲: P301 -> P302 -> P303 .... P399 -> P400 ....

P▼: P301 -> P300 -> P299 -> P298 ....P201 ....

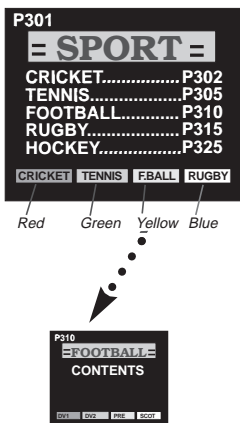
Seitenwahl mit Farbtasten

Sender strahlen unterschiedliche Videotextsysteme aus. Das verwendete System kann durch die farbige Linie unten auf dem Bildschirm identifiziert werden.

Zur Auswahl der auf dem unteren Teil des Textbildschirms angezeigten Themen eine der 4 Farbtasten drücken.

Zum Beispiel kann das "rote" Thema mit Hilfe der roten Taste, das "blaue" Thema mit der blauen Taste und die restlichen Farben gleichermaßen ausgewählt werden.

Wenn die Videotexteinrichtung nicht mit TOP oder FLOF übertragen wird, erscheinen auf dem unteren Teil des Bildschirms anstatt der Themen vier farbige Seitennummern.



Index-Seitenwahl

Empfang des TOP-Videotextsystems

Wenn man die [EX] taste drückt, erscheint die klassifizierte Tabelle auf dem Bildschirm. Zum Hervorheben der gewünschten Kategorie verwendet man entweder die rote oder blaue Taste und drückt dann die grüne Taste, um direkt zu dieser Seite zu gehen.

Empfang von FLOF oder eines anderen Videotextsystems

Drücken Sie die [EX] Taste, um eine der Teletext Index-Seiten zu wählen.



Stop

Manche Videotextseiten bestehen aus mehreren Unterseiten. Diese Unterseiten wechseln automatisch weiter. Die Unterseite wird als P4/8 (Unterseite 4 von 8 Seiten) angezeigt. Die Position auf der Textseite wird vom Text-Service bestimmt. Durch Drücken der [EX] Taste können Sie das Weiterblättern der Unterseiten anhalten. Anstatt der Seitennummer erscheint nun das Wort "stop".



Doppelte Buchstabengröße

Sie können die obere oder die untere Hälfte der Seite auf den ganzen Bildschirm ausdehnen, indem Sie die [EX] taste drücken.

Aufdecken versteckter Informationen

Einige Textseiten, wie z.B. Quizseiten, enthalten verdeckte Informationen. Sie können diese anzeigen, indem Sie die Taste [EX] auf der Fernbedienung drücken. Die Taste muß evtl. festgehalten werden, um die Antwort auf dem Bildschirm zu halten, oder erneut gedrückt werden, um die Antworten zu entfernen.



Empfang des Fernsehprogramms, während eine Seite gesucht wird

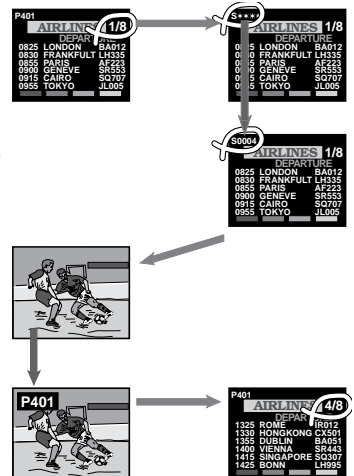
Manchmal dauert es länger, bis eine Seite gefunden wird. Um währenddessen fernzusehen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1. Geben Sie die neue Seitenzahl ein. Drücken Sie die [EX] taste.
2. Die gewählte Seite wird über dem Fernsehbild eingblendet und blinkt, bis die neue Seite gefunden wurde; dann erscheint ein P am Anfang der Seitenzahl.
3. Drücken Sie die TXT/TV-Taste, um die gewünschte Seite zu sehen.

Zugriff auf Unterseiten

Wenn eine gewählte Textseite Unterseiten hat, können Sie direkt auf eine bestimmte Unterseite zugreifen.

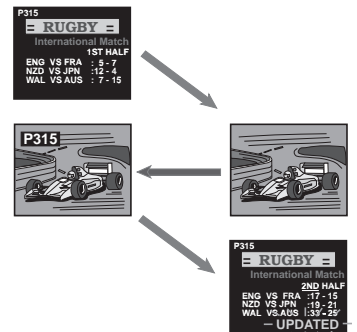
- 1. Drücken Sie die Taste [EX]. Oben auf dem Bildschirm erscheint der Hinweis "Sub-Code ----".
2. Geben Sie die Nummer der Unterseite mit den Tasten (0 - 9) ein. Um zum Beispiel die Unterseite 4 einzugeben, drücken Sie die Tasten 0, 0, 0 und 4.
3. Drücken Sie die [EX] taste, um zum normalen Fernsehbild zurückzukehren. Sobald die richtige unterseite erreicht ist, erscheint die Seitenzahl im Fernsehbild.
4. Drücken Sie die TXT/TV-Taste, um die unterseite zu sehen.



Aktualisierte Seiten

Es gibt Seiten, die mit jeder neuen Entwicklung auf den aktuellsten Stand gebracht werden, wie zum Beispiel Sportergebnisse, Nachrichten oder Verkehrsberichte. Wählen Sie eine Seite, die aktualisiert wird.

- 1. Drücken Sie [EX] taste, um zum normalen Fernsehbild zurückzukehren. Die gewählte Seite aktualisiert worden ist, wird bei normalem Fernbetrie die Seitenzahl eingblendet.
2. Drücken Sie TXT/TV-Taste, um die aktualisierte Seite zu sehen.



Anmerkung: Wenn die Seite Unterseiten hat, erscheint die Nummer, sobald die Unterseite gewechselt wird.

- Löschen Wenn man die [EX] taste drückt, erscheint das Fernsehbild auf dem Bildschirm. Während dieses Zeichen erscheint, können sie nicht auf ein anderes Programm umschalten. Wenn Sie dies wünschen, müssen Sie zuerst mit der TXT/TV-Taste auf Fernsehempfang zurückschalten.
• Teletext-Empfang Wenn Ihr Antennensignal schlecht ist, kann auch Ihr Teletext Empfang mangelhaft sein.

## Sonderfunktionen

Dieser Fernseher ermöglicht die Einstellung der folgenden Sonderfunktionen.

- **Einstellung der maximalen Lautstärke, Verhinderung der Voreinstellung und Eingabe des CS Schlüssels.**

## ITEM 1






SET→ 0 NEIN

SET→ 1 JA Einstellung der maximalen Lautstärke, Verhinderung der Voreinstellung und Eingabe des CS Schlüssels.

- **Startprogrammposition**

ITEM 2 Programmposition bei Einschalten des Fernsehgeräts.

SET→ 0 Einschalten auf der letzten Programmposition  
 SET→ 1 Einschalten auf Programmposition "1"  
 SET→ 2 Einschalten auf Programmposition "2"  
 SET→ 3 Einschalten auf Programmposition "3"  
 SET→ 4 Einschalten auf Programmposition "4"  
 SET→ 5 Einschalten auf Programmposition "5"  
 SET→ 6 Einschalten auf Programmposition "6"  
 SET→ 7 Einschalten auf Programmposition "7"  
 SET→ 8 Einschalten auf Programmposition "8"  
 SET→ 9 Einschalten auf "AV1"

1. Drücken und halten sie die  taste auf der **Fernsteuerung**, und drücken sie anschließend die **Taste P▲** auf dem **Fernseher**.
2. Zur Auswahl der "POSTEN"-Nummer die **F  /OK** taste auf der **Fernsteuerung**.
3. Zur Auswahl der "EINSTELL"-Nummer die **Taste  + / ** - wiederholt drücken.
4. Zur Rückkehr zum normalen TV-Modus die  taste drücken.

Alle Einstellungen können bestätigt werden.

Die Sonderfunktionen werden nicht gelöscht, wenn der Fernseher ausgeschaltet oder vom Netzstrom getrennt wird.

## Technische Daten

Netzspannung	220~240V, 50 Hz Wechselfspannung
Fernsehnormen	B/G, I, L/L,
Farbsysteme	PAL/SECAM/NTSC 4,43 bei Fernsehempfang (NTSC 3.58 im AV Modus)
Kanäle	VHF E2~E12, F2-F10 UHF 21~69 KABEL-TV: X,Y,Z, S1~S41, B-Q
Eingangsimpedanz des Antennenanschlusses	75 Ω
AV-Anschlußstelle:	AV1: RGB AV2: S-Video
Vorderer AV-Anschluß	AV3: Cinch Videoanschluß und Audioeingänge
Tonausgangsleistung (sichtbare Bildschirmdiagonale)	2 mal 5 Watt Sinus 51cm (CE21DN6F-C) 66cm (CE28DN6F-C)
Abmessungen (HxBxT in mm)	612 x 476 x 482 (CE21DN6F-C) 736 x 597 x 494 (CE28DN6F-C)
Gewicht	21 Kg (CE21DN6F-C) 32 Kg (CE28DN6F-C)

Diese Spezifikationen können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.

## Scart

Pin	Signalfunktion	Pegelwerte	AV1	AV2
Pin 1	Audio-Ausgang B, Stereo-Kanal R	0.5V/ 1 K Ω	✓	✓ *Monitor aus
Pin 2	Audio-Eingang B, Stereo-Kanal R	0.5V/ 10 K Ω	✓	✓
Pin 3	Audio-Ausgang A, Stereo-Kanal L bzw. Mono	0.5V/ 1 K Ω	✓	✓ *Monitor aus
Pin 4	Audio-Masse			
Pin 5	RGB blau Masse			
Pin 6	Audio-Eingang A, Stereo-Kanal L	0.5V/ 10 K Ω	✓	✓
Pin 7	RGB blau Signal	0.7Vss/ 75 Ω	✓	
Pin 8	Schaltspannung	L : 0-2 V H : 10-12 V	✓	✓
Pin 9	RGB grün Masse			
Pin 10				
Pin 11	RGB grün Signal	0.7Vss/ 75 Ω	✓	
Pin 12				
Pin 13	RGB rot Masse			
Pin 14	Masse			
Pin 15	RGB rot Signal oder Chrominanz Eingang	0.7Vss/ 75 Ω	✓ *Rot-Eingang	
Pin 16	Austastsignal	L:0-0.4V H: 1-3V	✓	
Pin 17	Videomasse			
Pin 18	Austastsignal Masse			
Pin 19	Video-Ausgang	1Vss/ 75 Ω	✓ *TV Ausgang	✓ *TV Ausgang
Pin 20	Video-Eingang oder Luminanzeingang	1Vss/ 75 Ω	✓ *Video/synch-Eingang	✓ *Video Eingang
Pin 21	Schirmungsmasse			

## Wartung

Ihr Fernsehgerät ist voll transistorisiert und enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Bei Entfernung des Gehäuses besteht aufgrund hoher Spannung Berühungsgefahr. Überlassen Sie die Wartung qualifizierten Fachkräften.

Ziehen Sie in den folgenden Fällen den Stecker aus der Steckdose, und übergeben Sie den Fernseher qualifizierten Fachkräften zur Wartung:

- Wenn das Anschlußkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Wenn eine Flüssigkeit in das Fernsehgerät gegossen wurde.
- Wenn der Fernsehempfänger Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn der Fernseher heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Wenn sich die Leistung des Fernsehers erheblich verändert.
- Wenn der Fernsehbetrieb trotz Befolgung der Bedienungsanleitung nicht normal läuft.

Regeln Sie nur die Funktionen, die in der Bedienungsanleitung behandelt werden. Unsachgemäße Einstellungen anderer Funktionen können zu einer Beschädigung des Gerätes führen. Dies erfordert oft umfangreiche Reparaturen von einem qualifizierten Techniker, um den normalen Betrieb des Fernsehempfängers wieder herzustellen.

Wenn Ersatzteile benötigt werden, sorgen Sie dafür, daß der Wartungsfachmann überprüft, daß die verwendeten Ersatzteile dieselben Sicherheitseigenschaften wie die Original-Teile haben. Die Verwendung der vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile können Feuer, elektrischen Schlag oder andere Gefahren verhindern.

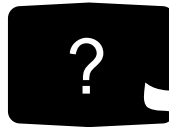


## Nützliche Hinweise



### ■ KEIN BILD, KEIN TON

- Überprüfen Sie, ob das Fernsehgerät an den Strom angeschlossen ist.
- Versuchen Sie, einen anderen Kanal einzuschalten; ist dieser in Ordnung, besteht wahrscheinlich eine Sendestörung.



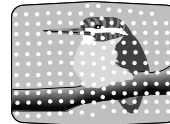
### ■ SCHLECHTES BILD, TON IN ORDNUNG

- Stellen Sie den HELLIGKEITSREGLER neu ein.
- Stellen Sie den FEINEINSTELLUNGSREGLER neu ein.
- Überprüfen Sie die Antennenverbindungen.



### ■ KEINE FARBE, BILD IN ORDNUNG

- Stellen Sie den FARBREGLER neu ein.
- Stellen Sie den FEINEINSTELLUNGSREGLER neu ein.
- Überprüfen Sie die Antennenverbindungen.



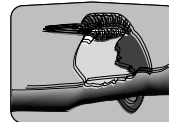
### ■ SCHWACHES BILD

- Überprüfen Sie die Antennenverbindungen an der Rückseite des Geräts.
- Überprüfen Sie die Dachantenne, falls vorhanden.
- Richten Sie die Antenne neu aus.

Die folgenden Fehler werden nicht vom Empfänger verursacht:

### "GEISTERBILDER"

Reflexionen von Signalen von Bergen oder hohen Gebäuden verursachen Vielfachbilder, sogenannte "Geisterbilder". Diese Störungen können durch eine Positionsveränderung der Antenne oder durch Installierung einer neuen, für Ihr Gebiet geeigneten Antenne, auf ein Minimum reduziert werden.



### "STÖRUNGEN"

Störungen können durch Elektrogeräte, Autozündanlagen usw. verursacht werden. Dies sollte normalerweise ein vorübergehender Zustand sein, sollte diese Störung jedoch bestehen bleiben, wenden Sie sich an den Service.



Die untenstehende Tabelle zeigt die Kanäle, die Sie empfangen können, und die Kanalbelegung Ihres Fernsehers.

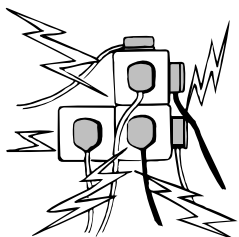
	VHF band									Sonderkanäle							
	Angezeigte kanalnummer	Irland	England	Italien	Frankreich	Westeuropa Kanäle	Ostropa Kanäle	Bild-frequenz [MHz]		Angezeigte kanalnummer	Irland	England	Italien	Frankreich	Westeuropa Kanäle	Ostropa Kanäle	Bild-frequenz [MHz]
	C 1							43.25	C75			X		X		69.25	
	C 2	A		A	F2	E2	R1	48.25	C76			Y		Y	R3	76.25	
	C 3	B		A	F3	E3		55.25	C77	C		Z		Z	R4	83.25	
	C 4	B		A	F4	E4	R2	62.25	C78			C/Z		Z	R5	90.25	
	C 5	C		A	F5	E5	R6	175.25	C79			Z+1		Z+1		97.25	
	C 6	D		B	F6	E6	R7	182.25	C80			Z+2		Z+2		105.25	
	C 7	E		B	F7	E7	R8	189.25	C81			S1	B	S1		112.25	
	C 8	F		B	F8	E8	R9	196.25	C82			S2	B	S2		119.25	
	C 9	G/F		B	F9	E9		205.25	C83			S3	B	S3		126.25	
	C10	/G		G	F10	E10	R10	210.25	C84			S4	C	S4		133.25	
	C11	H		H		E11	R11	217.25	C85			S5		S5		140.25	
	C12	I		H1		E12	R12	224.25	C86			S6	D	S6		147.25	
		J		H2					C87			S7		S7		154.25	
	C21	21	21	21	F21	E21	E21	471.25	C88	C2		S8	E	S8		161.25	
	C22	22	22	22	F22	E22	E22	479.25	C89	C3		S9	F	S9		168.25	
	C23	23	23	23	F23	E23	E23	487.25	C90	13		S10		S10		231.25	
	C24	24	24	24	F24	E24	E24	495.25	C91	14		S11	L	S11		238.25	
	C25	25	25	25	F25	E25	E25	503.25	C92			S12	M	S12		245.25	
	C26	26	26	26	F26	E26	E25	511.25	C93	15		S13	M	S13		252.25	
	C27	27	27	27	F27	E27	E27	519.25	C94	16		S14	N	S14		259.25	
	C28	28	28	28	F28	E28	E28	527.25	C95	17		S15	N	S15		266.25	
	C29	29	29	29	F29	E29	E29	535.25	C96	18		S16	O	S16		273.25	
	C30	30	30	30	F30	E30	E30	543.25	C97	19		S17		S17		280.25	
	C31	31	31	31	F31	E31	E31	551.25	C98	20		S18	P	S18		287.25	
	C32	32	32	32	F32	E32	E32	559.25	C99	21		S19	Q	S19		294.25	
	C33	33	33	33	F33	E33	E33	567.25				S20		S20			
	C34	34	34	34	F34	E34	E34	575.25	H21			S21		S21		303.25	
	C35	35	35	35	F35	E35	E35	583.25	H22			S22		S22		311.25	
	C36	36	36	36	F36	E36	E36	591.25	H23			S23		S23		319.25	
	C37	37	37	37	F37	E37	E37	599.25	H24			S24		S24		327.25	
	C38	38	38	38	F38	E38	E38	607.25	H25			S25		S25		335.25	
	C39	39	39	39	F39	E39	E39	615.25	H26			S26		S26		343.25	
	C40	40	40	40	F40	E40	E40	623.25	H27			S27		S27		351.25	
	C41	41	41	41	F41	E41	E41	631.25	H28			S28		S28		359.25	
	C42	42	42	42	F42	E42	E42	639.25	H29			S29		S29		367.25	
	C43	43	43	43	F43	E43	E43	647.25	H30			S30		S30		375.25	
	C44	44	44	44	F44	E44	E44	655.25	H31			S31		S31		383.25	
	C45	45	45	45	F45	E45	E45	663.25	H32			S32		S32		391.25	
	C46	46	46	46	F46	E46	E46	671.25	H33			S33		S33		399.25	
	C47	47	47	47	F47	E47	E47	679.25	H34			S34		S34		407.25	
	C48	48	48	48	F48	E48	E48	687.25	H35			S35		S35		415.25	
	C49	49	49	49	F49	E49	E49	695.25	H36			S36		S36		423.25	
	C50	50	50	50	F50	E50	E50	703.25	H37			S37		S37		431.25	
	C51	51	51	51	F51	E51	E51	711.25	H38			S38		S38		439.25	
	C52	52	52	52	F52	E52	E52	719.25	H39			S39		S39		447.25	
	C53	53	53	53	F53	E53	E53	727.25	H40			S40		S40		455.25	
	C54	54	54	54	F54	E54	E54	735.25	H41			S41		S41		463.25	
	C55	55	55	55	F55	E55	E55	743.25									
	C56	56	56	56	F56	E56	E56	751.25									
	C57	57	57	57	F57	E57	E57	759.25									
	C58	58	58	58	F58	E58	E58	767.25									
	C59	59	59	59	F59	E59	E59	775.25									
	C60	60	60	60	F60	E60	E60	783.25									
	C61	61	61	61	F61	E61	E61	791.25									
	C62	62	62	62	F62	E62	E62	799.25									
	C63	63	63	63	F63	E63	E63	807.25									
	C64	64	64	64	F64	E64	E64	815.25									
	C65	65	65	65	F65	E65	E65	823.25									
	C66	66	66	66	F66	E66	E66	831.25									
	C67	67	67	67	F67	E67	E67	839.25									
	C68	68	68	68	F68	E68	E68	847.25									
	C69	69	69	69	F69	E69	E69	855.25									

\*1) Die tatsächliche Frequenz französischer Kanäle im unteren VHF-Bereich kann geringfügig von den Angaben in der Frequenzübersicht abweichen.



**ATTENTION: Pour votre sécurité, lisez attentivement ce qui suit.** Cet appareil a été conçu et fabriqué de façon à garantir votre sécurité personnelle. Cependant, une utilisation incorrecte risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie. Afin de ne pas faire échouer les dispositifs de sécurité incorporés, veuillez observer les règles élémentaires suivantes relatives à l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre téléviseur.

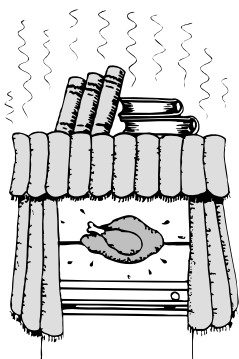
## Installation



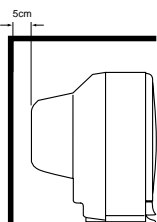
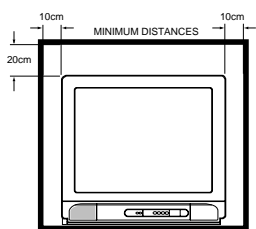
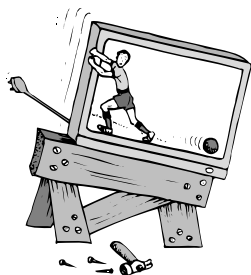
**Ne** déposez **rien** sur le câble d'alimentation.

**Ne** placez **pas** le câble à un endroit où quelqu'un pourrait l'endommager en marchant dessus.

**Ne** surchargez **pas** les prises murales et les câbles de rallonge car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



Les fentes et les ouvertures situées dans le boîtier, à l'arrière et en bas de votre téléviseur, sont prévues pour la ventilation afin d'assurer un fonctionnement fiable et protéger l'appareil contre tout risque de surchauffe. Ces ouvertures **ne** doivent être **ni** obstruées **ni** couvertes. Les ouvertures **ne doivent jamais** être couvertes par un chiffon ou tout autre matériau ; les ouvertures situées en bas de votre téléviseur **ne doivent pas** être obstruées en plaçant le téléviseur sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Ce téléviseur **ne doit pas** être placé auprès ou au-dessus d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur. Il **ne doit jamais** être placé dans un meuble encastré, par exemple une bibliothèque, sauf si une ventilation correcte est assurée.



**Ne** placez **pas** votre téléviseur sur un support, une étagère ou une table instable. La chute de votre téléviseur peut endommager ce dernier et provoquer des blessures graves. Votre revendeur peut vous conseiller des supports agréés et vous donner des conseils de montage mural ou sur une étagère.

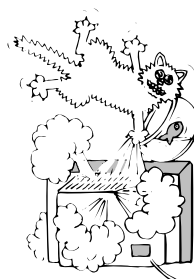
Lorsque le téléviseur est rangé à l'intérieur d'un meuble ou encastré, les distances minimum d'aération doivent être respectées. Une augmentation anormale de la température pourrait réduire la durée de vie de votre téléviseur et être dangereuse.

## Utilisation

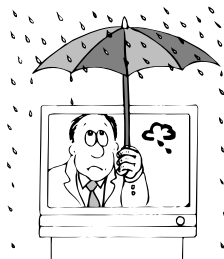


Ce téléviseur est prévu pour fonctionner uniquement à partir du type d'alimentation indiqué sur celui-ci ou dans les consignes de fonctionnement. En cas de doute, veuillez consulter votre revendeur ou votre électricien habituel.

**N'**ajoutez **jamais** d'accessoires qui n'ont pas été conçus spécifiquement pour ce téléviseur.

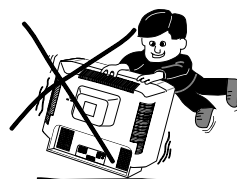


Vous **ne** devez **pas** laisser tomber ni introduire des objets dans les fentes ou les ouvertures du boîtier de votre téléviseur. Certaines pièces internes ont des tensions dangereuses et leur contact avec un corps étranger pourrait provoquer un choc électrique. Vous **ne** devez **pas** renverser de liquide de quelque nature que ce soit sur votre téléviseur.

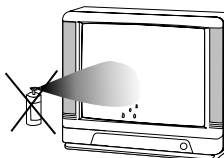


Vous **ne** devez **pas** exposer votre téléviseur à la pluie ni l'utiliser près de l'eau, par exemple une baignoire, un évier, dans un sous-sol humide, etc. Avant de nettoyer le boîtier, débranchez-le de sa prise murale.

**Ne** pas se mettre debout sur la télévision ou sur son support, ne vous appuyez pas contre eux, et ne les poussez pas brutalement. Faites particulièrement attention aux enfants. Ils risquent de se blesser gravement en les faisant tomber.



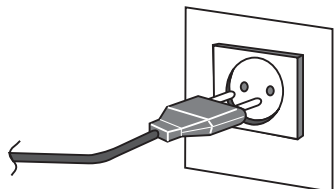
**N'**utilisez **pas** de produits nettoyants liquides ou en aérosol directement sur le téléviseur. Utilisez un chiffon humide.





## Alimentation secteur

Ce téléviseur est prêt à être utilisé avec un courant de 220-240V CA, 50Hz. Branchez le câble d'alimentation du téléviseur sur une prise secteur. Lorsque le téléviseur n'est pas utilisé pendant de longues périodes, nous vous recommandons de débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

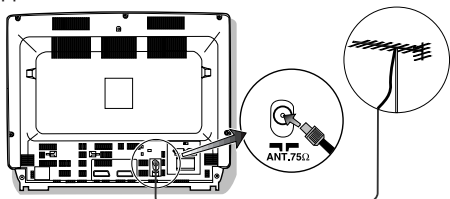


**ATTENTION!** Il existe des hautes tensions dans ce téléviseur. Confiez l'entretien à un personnel d'entretien qualifié.

## Guide de réglage rapide

Ce téléviseur comporte une fonction de réglage d'accord automatique appelée la fonction "Plug & Play" (branchez et utilisez immédiatement). La première fois que vous allumerez ce téléviseur, il commencera automatiquement à rechercher et à mettre en mémoire tous les canaux disponibles. Pour que cette fonction donne les résultats attendus, exécutez les opérations indiquées ci-dessous avant d'allumer le téléviseur.

1. Raccordez la prise femelle du câble d'antenne à l'arrière du téléviseur. Ne vous préoccupez pas des autres appareils audiovisuels que vous ajouterez ; ce sujet sera traité plus loin dans la section "Raccordement des appareils audiovisuels" dans le manuel d'instructions.



2. Branchez la fiche du câble d'alimentation dans une prise femelle murale.

✓ Ce téléviseur a été réglé pour une alimentation secteur AC 220 - 240 V 50Hz.

3. Vous pouvez maintenant allumer votre téléviseur. Appuyez simplement sur le commutateur d'alimentation secteur **ON/OFF (marche/arrêt)** à l'avant du téléviseur.

✓ Un voyant rouge s'allumera.

Le système de recherche auto-matique s'amorce comme suit :

L'état de recherche et les messages d'accueil s'affichent à l'écran en trois langues.

Le téléviseur recherche les chaînes de C1 à C99 et de H21 à H41 selon les tableaux de chaînes donnés à la page 46.

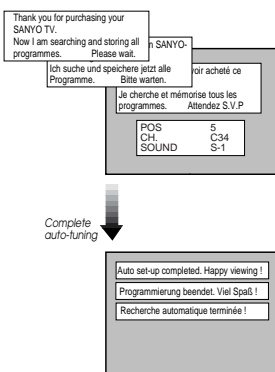
Une fois cette procédure terminée, la position de programme 1 est sélectionnée et le message de fin d'opération s'affiche à l'écran.

Pour effacer ce message, appuyez sur l'une des touches de commande.

**Vous venez de terminer la procédure d'installation !**

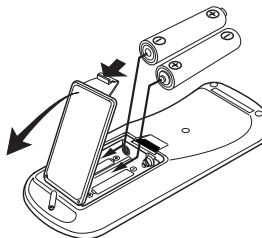
✓ Cette procédure ne s'affiche qu'à la première mise en service du téléviseur.

✓ En cas d'entrée de nouvelles chaînes (si vous déménagez ou si vous reliez votre téléviseur à un réseau câblé, par exemple), veuillez suivre le descriptif de la page 41-42, intitulé "Présélection des Programmes".



## Boîtier de télécommande: installation des piles

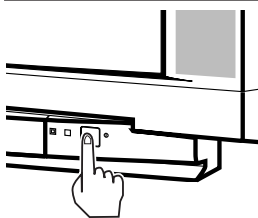
1. Enlevez le couvercle du compartiment à piles en le faisant glisser dans la direction de la flèche.
2. Installez deux batteries "AA" de 1.5V en faisant attention à ce que les repères "+" et "-" des batteries soient bien en face des repères "+" et "-" dans le compartiment.
3. Fermez le couvercle.




## Raccord à l'antenne

- La prise d'antenne est située à l'arrière du téléviseur.
- Si vous avez des problèmes avec votre antenne, référez-vous à votre distributeur.
- Pour la connexion avec l'équipement périphérique AV, voir la section "Branchement des Appareils Audio-visuels" page 40.



## Commutateur d'alimentation secteur MARCHE/ARRET



- Appuyez sur le commutateur d'alimentation secteur **MARCHE/ARRET** pour mettre le téléviseur en marche. L'indicateur d'alimentation s'allume.
- Appuyez de nouveau sur le commutateur d'alimentation secteur pour éteindre le téléviseur.

Si le témoin de mise sous tension s'allume mais qu'aucune image n'apparaît, le téléviseur est en mode Standby (Veille). Appuyez sur la **touche** , de sélection de **P▲/P▼** ou sur une des touches numérotées de **0 à 9**.


## Mode Veille


- Pour mettre le téléviseur en mode Veille, appuyez sur le **bouton** . Le témoin lumineux d'alimentation devient plus brillant.
- Pour allumer votre téléviseur depuis le mode Veille, appuyez sur un des boutons suivants: , **P▲/P▼**, **boutons numériques 0 à 9**.

En mode Veille, le téléviseur est partiellement alimenté et le témoin rouge Veille/Alimentation est plus brillant qu'en mode Alimentation.

**L'interrupteur MARCHE/ARRET** doit être en position MARCHE avant d'utiliser la télécommande.

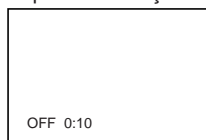
**REMARQUE :** Il n'est pas possible d'allumer l'appareil à l'aide de **l'interrupteur M/A** à partir du mode Veille.

 Si une panne de courant se produit alors que le poste est en marche, appuyez sur le **commutateur d'alimentation secteur** pour éteindre le téléviseur.

 Dans le cas où le témoin MARCHE/ARRET se met à clignoter, veuillez immédiatement éteindre le téléviseur à l'aide du commutateur principal et avertir votre revendeur. Ceci est un signe que la protection interne s'est mise à fonctionner.

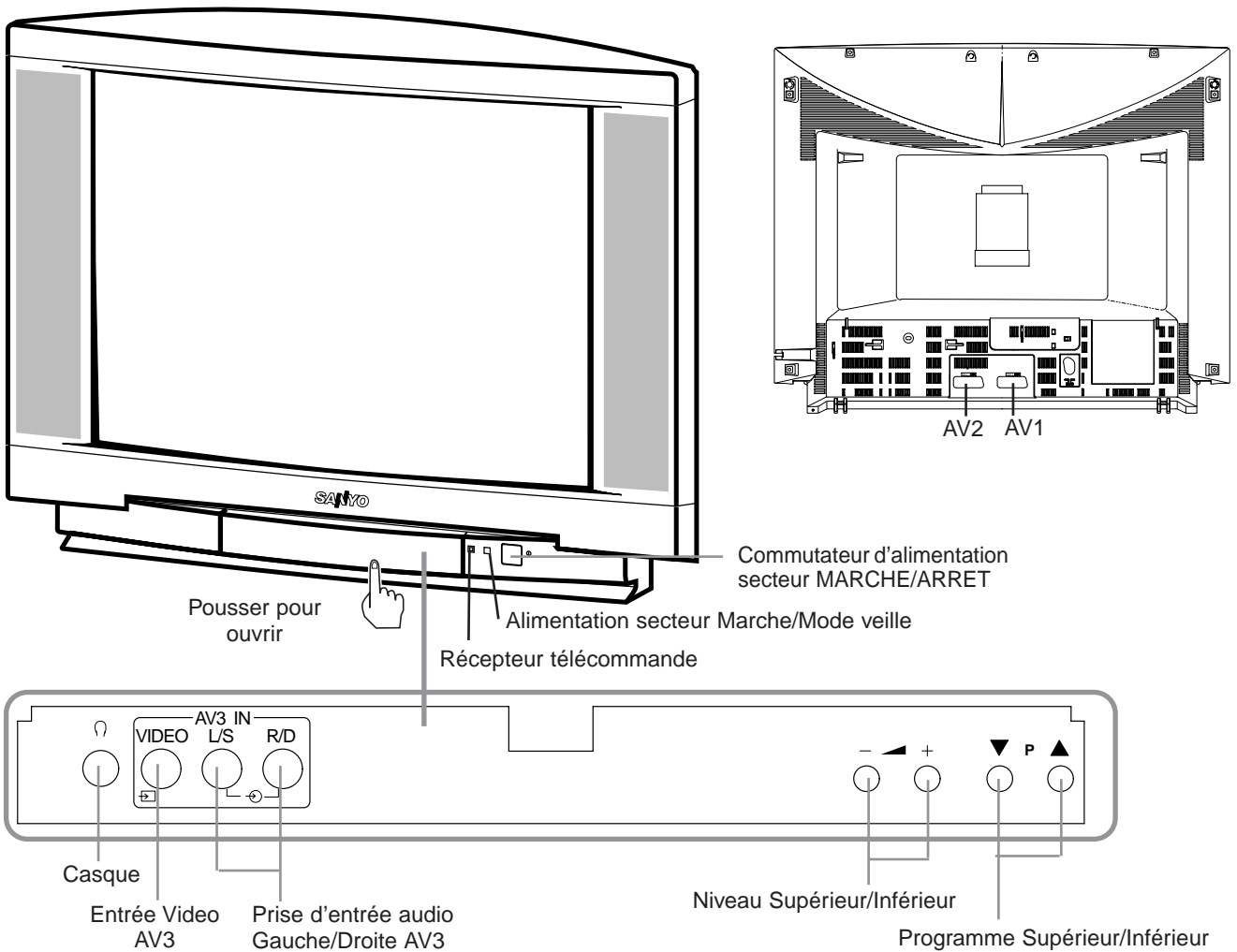
## Arrêt automatique

Le téléviseur est doté d'une fonction d'arrêt automatique. Même si vous oubliez de l'éteindre avant d'aller vous coucher, il passe en mode Veille 10 minutes après avoir reçu le dernier signal d'antenne.

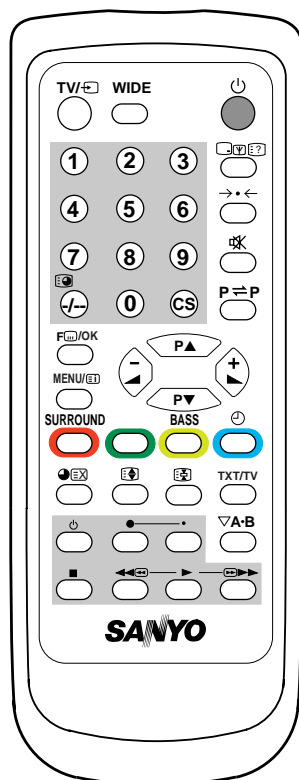


- Si l'antenne est enlevée, votre téléviseur s'éteindra automatiquement.
- Lorsque le téléviseur est allumé à l'aide de la fonction Horloge de mise sous tension sans qu'aucun signal ne soit reçu, la fonction Mise hors tension automatique sera ignorée.

Commandes et terminaux à l'avant du téléviseur



Commandes



- Alimentation secteur Marche/Mode veille
- Programme Supérieur/ Inférieur
- 0-9** Boutons numériques
- /--** Numérique
- Niveau Supérieur/Inférieur
- F.../OK** Fonction ou bouton OK
- Atténuation du son
- Rappel de paramètres d'image
- TV/AV** Sélection TV/AV
- P=>P** Sélection du programme précédent
- Minuterie
- Rappel
- Rappel horaire
- BASS** Enrichisseur des graves
- MENU** Menu
- ▽A•B** Commutateur Stéréo/ Bilingue
- WIDE** Compression 16;9
- CS** Commutateur mode sélection de chaîne
- SURROUND** Sélecteur mode environnement 3D actif

## Sélection des programmes

### ■ Sélection directe de programme

Pour sélectionner les programmes 0 à 9, appuyez sur le **bouton numérique** correspondante. Si vous souhaitez un programme dont le numéro est égal ou supérieur à 10 (23 par exemple), appuyez d'abord sur le **bouton -/--** et ensuite sur les boutons **2** et **3**.

### ■ Sélection de programme Suivant/Précédent

Pour passer au programme suivant, appuyez sur le **bouton P▲**.  
Pour passer au programme précédent, appuyez sur le **bouton P▼**.

## Réglage du son et de l'image

1. Réglez le volume en appuyant sur le **bouton** ◀ + / ▶ - .



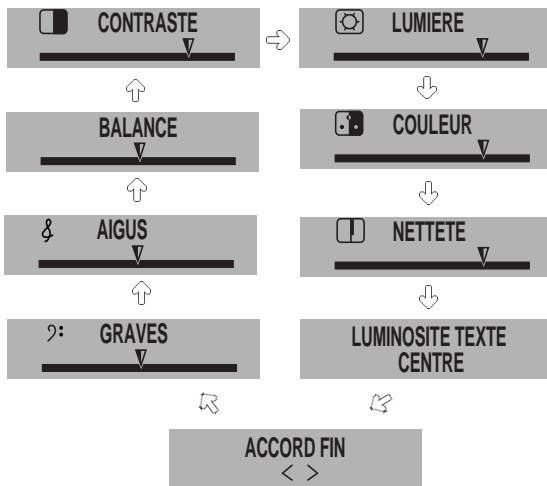
2. Chaque fois que vous appuyez sur le **bouton F [OK]** sélectionnée s'affiche (voir l'illustration).

### Commandes d'image

- ☉ **CONTRASTE**: Permet de régler le contraste de l'image.
- ☀ **LUMIERE**: Permet de régler la luminosité de l'image.
- ⚙ **COULEUR**: Permet de régler la couleur de l'image.
- 🎨 **TEINTE**: Pour régler la phase couleur (ne s'affiche qu'en cas de réception d'un signal NTSC).
- 📏 **NETTETE**: Permet de régler la finesse de l'image.
- ☀ **LUMINOSITE TEXTE**: Permet de modifier la luminosité du mode Teletext.
- < > **ACCORD FIN**: Permet les réglages fin. (ne s'affiche qu'en mode TV)

### Commandes de volume

- 🎵 **GRAVES**: Permet de régler les sons basse fréquence
- 🎵 **AIGUS**: Permet de régler les sons haute fréquence
- 🔊 **BALANCE**: Permet d'équilibrer la sortie des deux haut-parleurs.



3. Réglez la fonction sélectionnée au niveau que vous souhaitez en appuyant sur le **bouton** ◀ + / ▶ - .

## Atténuation du son

Cette fonction se compose de deux niveaux d'atténuation sonore. Appuyez une fois sur la **touche** 🚫 (Silence) pour diminuer le volume sonore provenant des haut-parleurs. Appuyez de nouveau et les haut-parleurs se taisent complètement.

Appuyez sur la **touche** 🚫 de nouveau pour rétablir le volume sonore.

Une pression sur la **touche** ◀ + / ▶ - a pour effet d'annuler la fonction d'atténuation du son.



## Sélection de chaîne

### ■ Si vous connaissez le numéro de la chaîne correspondant à la station

1. Appuyez sur la **touche CS** du boîtier de télécommande à distance. Le numéro du programme diffusé et de la chaîne s'affichent.
2. Si vous connaissez le numéro de chaîne correspondant à la station, entrez le numéro de chaîne en utilisant directement les touches numérotées de **0-9**.

Par exemple : Pour sélectionner la 2ème chaîne, entrez **0**, suivi de **2**.  
Pour sélectionner la 35ème chaîne, entrez **3**, suivi de **5**.

Pour sélectionner la chaîne hyper, sélectionnez "H--" en appuyant sur la **touche CS**, puis entrez le numéro correspondant à la chaîne hyper.

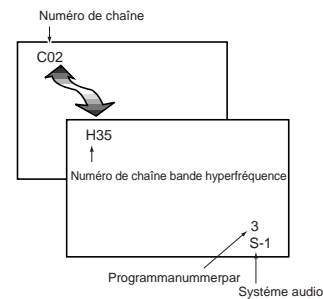
Le numéro de chaîne change à chaque pression sur la **touche CS**, et selon la séquence suivante :

**numéro de chaîne courante** → **mode chaîne normale** → **mode chaîne hyperfréquence**

Veillez vous reporter au tableau de chaînes à la page 46 pour plus de précision sur l'affectation des chaînes.

3. Appuyez sur la **touche F [OK]** du boîtier de télécommande à distance.

Les numéros de programme et de chaîne clignotent.



### ■ Si vous ignorez le numéro de la chaîne correspondant à la station

1. Appuyez sur la **touche CS** du boîtier de télécommande à distance. Le numéro du programme diffusé et de la chaîne s'affichent.
2. Si vous ne connaissez pas le numéro de chaîne correspondant à la station, appuyez sur la **touche P▲** ou **P▼** pour amorcer la fonction de recherche.

Lorsque le téléviseur repère une station, la recherche s'arrête automatiquement.

3. Appuyez sur la **touche F [OK]** du boîtier de télécommande à distance.

Les numéros de programme et de chaîne clignotent.

### ■ Sélection du système audio

Lorsque le téléviseur ne capte aucun son pour une chaîne, ou bien lorsque le son est de mauvaise qualité, même si l'image est bonne, le téléviseur sélectionne parfois le mauvais système audio.

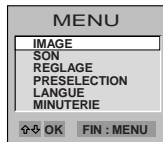
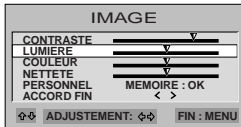
Pour mettre le système audio en marche, appuyez plusieurs fois sur le **bouton** [ ] alors que l'affichage à l'écran est visible. Le bouton affiche les valeurs suivantes :

**S-1 (B/G)-> S-2 (D/K)-> S-3 (I)-> S-4 (L/L')**

- S-1: B/G
- S-2: D/K
- S-3: I
- S-4: France SECAM L/L'

## Modification des réglages de l'image à l'aide de la Fonction Menu

- Appuyez sur la **touche MENU**. Utilisez les touches **P▲**, **P▼** pour afficher le menu **IMAGE**.
- Appuyez sur la **touche F[ ]/OK**.
- Sélectionnez le mode de commande de l'image en appuyant sur la **touche P▲** ou **P▼**.



- Appuyez une fois sur la **touche ▲ +** ou **▲ -** pour afficher à l'écran le mode de commande désiré puis appuyez et tenez enfoncé le bouton pour changer le niveau de réglage d'image. L'affichage retourne au mode de sélection de réglage en 3 secondes si l'on n'a pas appuyé sur une touche.

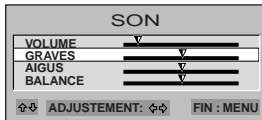


Reprenez les étapes 3-4 pour obtenir les réglages d'image désirés.

Pour retourner au mode TV, appuyez sur le **bouton MENU**.

## Modification des réglages sonores à l'aide de la Fonction Menu

- Appuyez sur la **touche MENU**. Sélectionnez "**SON**" en appuyant sur la **touche P▲** ou **P▼**.
- Appuyez sur la **touche F[ ]/OK** du boîtier de télécommande à distance.
- Sélectionnez la commande sonore en appuyant sur la **touche P▲** ou **P▼**.



- Appuyez sur la **touche ▲ +** ou **▲ -** pour régler l'intensité de la commande sonore sélectionnée.

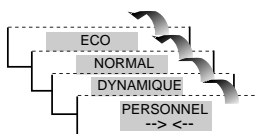
Pour retourner au mode TV, appuyez sur le **bouton MENU**.

## Sélection du mode image et réglage des préférences personnelles

Ce téléviseur vous donne des définitions de trois modes d'image ainsi qu'un mode réglable de votre préférence personnelle.

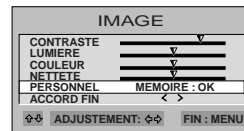
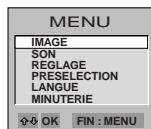
Vous pouvez choisir votre mode d'image préféré en appuyant plusieurs fois sur le **bouton →←**.

- ECO** : Faible contraste, luminosité et réglage de couleur. (Convient aux pièces peu éclairées et donne une ambiance de cinéma quand on éteint l'éclairage ou en éclairage économique).
- NORMAL** : Mode d'affichage normal
- DYNAMIQUE** : Fort contraste, luminosité et réglage de couleur. (Convient aux pièces très éclairées).
- PERSONNEL** : Mode de préférence personnelle.



### ■ Pour enregistrer votre préférence personnelle dans le mode "PERSONNEL"

- Appuyez sur le **bouton MENU** pour afficher le menu principal. Passez au menu **IMAGE** avec les touches **P▲** ou **P▼** et appuyez sur la **touche F[ ]/OK**.
- Faites les réglages d'image suivant votre préférence personnelle en utilisant les touches **P▲** ou **P▼**, **▲ +** ou **▲ -**.
- Utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour passer au menu **PERSONNEL** et appuyez sur la **touche F[ ]/OK**. La fenêtre de commande clignote momentanément pour signaler la mémorisation.



Pour retourner au mode TV, appuyez sur le **bouton MENU**.

Le niveau de réglage fin ne peut pas être mémorisé dans le mode "PERSONNEL"

## Réglage de langue sur écran

Nous avons prévu des affichages en diverses langues comme suit. Vous pouvez choisir votre langue en exécutant les étapes suivantes.

- Appuyez sur le **bouton MENU** pour afficher le menu principal. Passez au menu **LANGUE** avec les touches **P▲** ou **P▼**.
- Appuyez sur la **touche F[ ]/OK**.
- Choisissez la lettre d'identification de langue en utilisant les touches **▲ -**, **▲ +**.



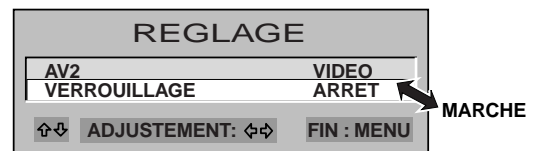
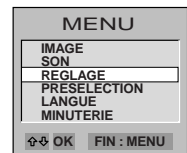
Pour retourner au mode TV, appuyez sur le **bouton MENU**.

## Verrouillage pour les enfants

Ce téléviseur comporte une fonction de verrouillage pour les enfants interdisant l'utilisation des boutons à l'avant du téléviseur. Ainsi, vous pouvez empêcher les petits enfants d'appuyer sur les boutons.

### ● REGLAGE

- Appuyez sur le **bouton MENU** pour afficher le menu principal. Passez au menu **REGLAGE** avec les touches **P▲** ou **P▼**.
- Appuyez sur la **touche F[ ]/OK**.
- Utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour afficher le menu **VERROUILLAGE**. Basculez entre "MARCHE" et "ARRET" à l'aide des touches **▲ +** ou **▲ -**.



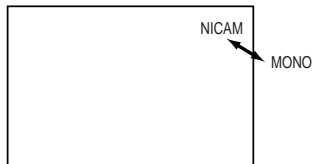
Pour retourner au mode TV, appuyez sur le **bouton MENU**.

Pour annuler le mode de verrouillage enfant, suivez la procédure ci-dessus, mais sélectionnez "ARRET" à l'étape 3 ou éteignez le téléviseur à l'aide du **bouton d'alimentation secteur ON/OFF** ①.

## Réception d'émissions Stéréo et Bilingues

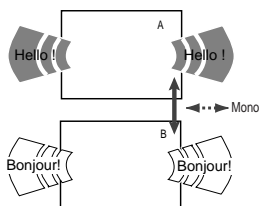
### ■ Réception audio Nicam

Si l'appareil reçoit des émissions Nicam, il commute automatiquement sur la réception audio Nicam. Le mot "NICAM" s'affiche brièvement à l'écran.



### ■ Réception bilingue

Lorsque le téléviseur capte des programmes bilingues, il commence par sélectionner la langue A et affiche brièvement la lettre "A" à l'écran. Si vous souhaitez passer à la langue B ou en mode Mono, appuyez sur la **touche**  $\nabla$ A•B.



Si la réception audio Nicam est de mauvaise qualité, vous pouvez commuter sur réception MONO en appuyant sur le **bouton**  $\nabla$ A•B.

## Enrichisseur des graves

Appuyez sur la **touche** **BASS** pour enrichir les sonorités graves. Le mot "Bass" s'affiche sur l'affichage des sonorités.



## Affichage des informations sur les émissions et sélection du système audio

Appuyez sur la **touche**  $\square$  une seule fois pour afficher l'information sur le programme, comme le numéro de chaîne diffusée, l'état de réception en stéréo, la durée de veille restante (le cas échéant) et le système couleur. Pour changer provisoirement le système couleur, appuyez sur la touche à plusieurs reprises, pendant que l'affichage est à l'écran. Les systèmes couleur défilent, dans l'ordre suivant :

S-1 (B/G)-> S-2 (D/K)-> S-3 (I)-> S-4 (L/L')

## Affichage de l'heure

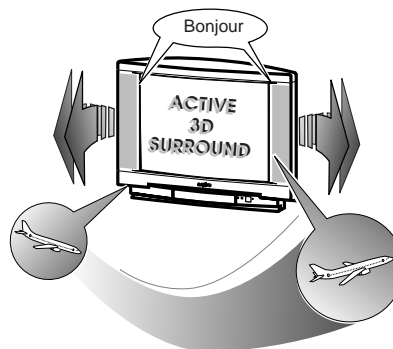
En mode TV, si le programme reçu comporte un service TELETEXT, l'heure actuelle sera affichée à l'écran pendant 5 secondes lorsque vous appuierez sur le **bouton**  $\odot$ .

## Sélection du programme précédent

Si vous appuyez sur le **bouton** P⇒P, le téléviseur sélectionne alternativement le programme en cours et le programme précédent.

## Qu'est-ce que l'effet sonore 3D Surround?

Le son en stéréo classique provient de l'association des canaux gauche et droit, pour recréer une sonorité en stéréo. L'utilisation de haut-parleurs de meilleure qualité permet d'élargir le champ de perception des sonorités, si bien que le son semble surgir d'un endroit situé à une certaine distance de l'arrière du téléviseur. La technologie Active 3D Surround élargit encore plus ce champ de perception. La musique et les effets sonores semblent émaner des quatre coins de la pièce, loin des haut-parleurs. Les objets (un avion à réaction, par exemple) semblent se diriger vers le téléspectateur et le dépasser, alors que les sons importants de la chaîne continuent de provenir du centre de l'écran.



### ● Mode ambiophonique actif 3D Surround

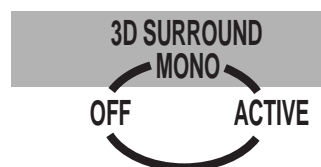
Ce téléviseur est muni d'un processeur de signaux tridimensionnels actifs, capable de produire un son en 3D exceptionnel sur réception d'un signal stéréophonique, bilingue ou monophonique standard.

Choisissez les modes de diffusion ambiophonique en 3D suivants, en appuyant sur les **touches** **SURROUND**.

**ACTIVE** : Son ambiophonique en 3D normal, conçu pour maximiser l'effet ambiophonique tridimensionnel.

**MONO** : Ce mode est conçu tout spécialement pour la diffusion de programmes en Nicam-mono. Sélectionnez ce mode lorsque le son ambiophonique en 3D n'est pas disponible à cause d'une diffusion en Nicam mono.

**ARRET** : Couper l'environnement 3D.



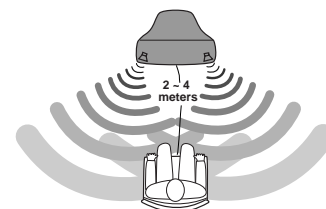
### ■ Comment tirer le maximum des modes ambiophoniques en 3D actif

#### Orientation optimale

Placez-vous à une distance comprise entre 2 et 4 mètres du téléviseur.

Adoptez une position d'écoute faisant directement face au téléviseur.

Retirez tout obstacle entre vous et le téléviseur.



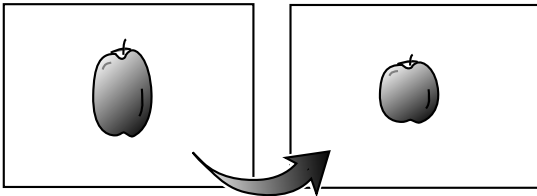


## Réception de signal en format 16:9

L'avenir devrait voir le remplacement du mode de transmission d'images en 4:3 actuel en format 16:9. Si vous recevez une telle transmission, le balayage vertical s'élargit pour remplir l'écran, produisant une image comprimée.

Appuyez sur la **touche WIDE** et l'image revient à sa hauteur normale.

Si vous appuyez sur cette touche au cours d'une transmission en format 4:3, l'image est comprimée verticalement.



## Utilisation du magnétoscope

Ce boîtier de télécommande a été conçu spécifiquement pour être utilisé avec certains modèles de **MAGNETOSCOPES SANYO**. Certains MAGNETOSCOPES SANYO peuvent être munis de leurs propres fonctions. Nous vous recommandons par conséquent de consulter le livret d'instruction individuel lors de l'utilisation de ce boîtier de télécommande à distance, afin d'assurer la compatibilité des deux appareils.

**POWER ON/OFF (MARCHE/ARRÊT):**  
Utilisez cette fonction pour allumer/éteindre le magnétoscope.


**▶ PLAY (LECTURE) :**  
Utilisez cette fonction pour commencer la lecture.

**■ STOP :**  
Utilisez cette fonction pour interrompre le défilement de la bande.

**▶▶ FAST/CUE :** (Avance rapide/détection d'image)  
Utilisez cette fonction pour faire défiler la bande à vitesse accélérée, ou pour procéder à la lecture de la bande à vitesse accélérée.

**◀◀ REWIND/REVIEW :** (Retour arrière/ Détection arrière)  
Utilisez cette fonction pour procéder à la lecture de la bande en marche arrière accélérée.

**● RECORD :**  
Sert à enregistrer sur cassette. Appuyez sur les deux boutons à la fois.

Ce téléviseur est équipé de trois fonctions de temporisation. Les modes suivants peuvent être sélectionnés en appuyant sur la **touche**  (Temporisation) à plusieurs reprises.

■ **Réglage de fin de marche** Une période peut être sélectionnée, à partir de laquelle le téléviseur passera automatiquement en mode d'attente.

■ **Réglage de mise en marche minutée du téléviseur** Grâce à ce réglage, vous pourrez sélectionner une heure de mise en marche du téléviseur en mode d'attente.

■ **Réglage de la minuterie d'alarme** Vous pouvez régler l'heure à laquelle la fin du délai de marche sera signalée à l'écran et l'alarme se déclenchera.



Fonction	Délais maximaux	Incréments
Arrêt Minuterie	120 minutes	30 minutes
Déclenchement temporisé	24 heures	15 minutes
Alarme	3 heures	5 minutes

## Réglage de fin de marche

### Sélection du délai à l'aide des touches

1. Appuyez une fois sur la **touche** . Les mots "ARRET MINUTERIE" s'affichent à l'écran.

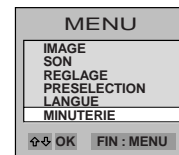
ARRET MINUTERIE --  
ADJUSTEMENT : ◀▶


2. Réglez la période de mise en veilleuse à l'aide des **touches**  + ou  -. L'affichage est modifié par paliers de 30 minutes.



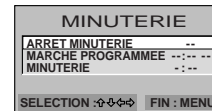
### Sélection par MENU



1. Appuyez sur le **bouton MENU** pour afficher le menu principal. Passez au menu **MINUTERIE** avec les **touches P▲** ou **P▼**.





2. Appuyez sur la **touche F**  /OK.

3. Utilisez les **touches P▲** ou **P▼** pour afficher le menu **ARRET MINUTERIE**.




4. Allez à la colonne de réglage de temps à l'aide des **touches**  + ou  - et utilisez les **touches P▲** ou **P▼** pour sélectionner un délai à partir duquel le téléviseur se mettra en mode d'attente.

Pour passer à un autre mode de programmation, sélectionnez d'abord le mode de sélection de la programmation (surlignez une ligne) avec le **bouton**  + ou  - puis modifiez le mode de programmation recherché avec le **bouton P▲** ou **P▼**.




Pour retourner au mode TV, appuyez sur le **bouton MENU**.

Lorsqu'une période de mise en veilleuse a été sélectionnée, l'écran vous informe automatiquement en fin de période de veilleuse, en affichant la dernière minute (-1) avant mise à l'arrêt du téléviseur.



**Pour annuler la minuterie d'arrêt, répéter la procédure ci-dessus et sélectionner timer"--" en appuyant sur le bouton F  /OK.**

## Réglage de mise en marche minutée du téléviseur


### Sélection du délai à l'aide des touches

- Appuyer sur le bouton  plusieurs fois jusqu'à ce que le mot ON-TIMER s'affiche à l'écran.

MARCHE PROGRAMMEE --:-- --  
ADJUSTEMENT : ◀ ▶

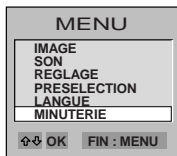
- Réglez la période de mise en veilleuse à l'aide des touches  + ou  -. L'affichage se fait par périodes de 15 minutes. Le délai maximum est de 24 heures.

MARCHE PROGRAMMEE 01:45 12 — Position du programme de démarrage  
ADJUSTEMENT : ◀ ▶ ARRET:OK

- Réglez la position du programme de démarrage à l'aide des touches **P▲** ou **P▼**.
- Appuyez sur la touche  d'attente afin de passer en mode d'attente.

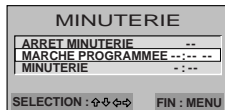
### Sélection par MENU



- Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu principal. Passez au menu **MINUTERIE** avec les touches **P▲** ou **P▼**.





- Appuyez sur la touche **F**/OK.


- Utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour afficher le menu **MARCHE PROGRAMMEE**.



- Allez à la colonne de réglage de temps ou à la colonne de réglage de programme de démarrage à l'aide des touches  + ou  -, et, toujours avec les touches **P▲** ou **P▼**, réglez l'heure ou l'émission pour laquelle vous voulez démarrer à partir du mode d'attente.

Pour passer à un autre mode de programmation, sélectionnez d'abord le mode de sélection de la programmation (surlignez une ligne) avec le bouton  + ou  - puis modifiez le mode de programmation recherché avec le bouton **P▲** ou **P▼**.



- Retournez au mode TV en appuyant sur le bouton **MENU** et appuyez sur le bouton  pour passer au mode d'attente.

Quand il arrive à l'heure de mise en marche, le téléviseur passe automatiquement au programme de démarrage.

Pour annuler la minuterie de mise en marche, répéter la procédure ci-dessus et sélectionner timer"--:--" en appuyant sur le bouton **F**/OK.

### Avance


Quand il arrive à l'heure de mise en marche et s'il est maintenu en marche, le téléviseur passe automatiquement au réglage de chaîne que vous avez défini dans le programme de démarrage à la fonction de réglage de temps.

- Lorsque le téléviseur est mis en marche grâce au mode de mise en marche minutée et qu'aucune touche de commande n'est entrée, celui-ci passe automatiquement en mode d'attente après un délai de deux heures.



## Réglage de la minuterie d'alarme

Cette fonction peut afficher le signal de fin de délai à l'écran, comme montré à l'illustration, pour vous faire savoir que l'alarme va se déclencher. Ceci ne se produit que lorsque le téléviseur est allumé et peut servir à vous rappeler quelque chose que vous devez faire.

### Sélection du délai à l'aide des touches

- Appuyer sur le bouton  plusieurs fois jusqu'à ce que le mot ALARM-TIMER s'affiche à l'écran.

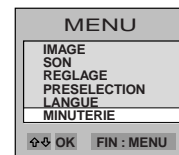
MINUTERIE --:--  
ADJUSTEMENT : ◀ ▶

- Réglez la période de mise en veilleuse à l'aide des touches  + ou  -. L'affichage change par étapes de 5 minutes. Le délai maximum est de 3 heures.

MINUTERIE 2:15  
ADJUSTEMENT : ◀ ▶ ARRET:OK

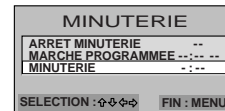
### Sélection par MENU



- Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu principal. Passez au menu **MINUTERIE** avec les touches **P▲** ou **P▼**.





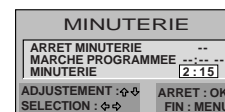
- Appuyez sur la touche **F**/OK.

- Utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour afficher le menu **MINUTERIE**.



- Allez à la colonne de réglage de temps à l'aide des touches  - ou  + et utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour sélectionner un délai au bout duquel le signal sera affiché à l'écran et le bip sera entendu.


Pour passer à un autre mode de programmation, sélectionnez d'abord le mode de sélection de la programmation (surlignez une ligne) avec le bouton  + ou  - puis modifiez le mode de programmation recherché avec le bouton **P▲** ou **P▼**.




Lorsque l'heure d'alarme est atteinte, le signal de déclenchement d'alarme s'affiche à l'écran et le signal audible se déclenche pendant 15 secondes.

Pour annuler la minuterie de réveil, répéter la procédure ci-dessus et sélectionner timer"--:--" en appuyant sur le bouton **F**/OK.

- Si l'heure d'alarme est atteinte alors que le téléviseur est en mode télétexte, le téléviseur repasse automatiquement au mode téléviseur.

- La mise hors service du téléviseur par l'intermédiaire du bouton **d'alimentation secteur**  ou une panne d'électricité annulent les paramètres de temporisateur.

- Appuyez sur la touche  pour vérifier le délai restant pour chaque mode de temporisation.

## Utilisation d'un matériel audiovisuel

Le panneau arrière de ce téléviseur est équipé de deux prises Scart. Le panneau avant quant à lui, est équipé d'une paire de prises d'entrée audiovisuelles. Les appareils VCR, S-VHS VCR, Tuner de satellite, décodeur PAY TV ou Camcorder peuvent, par conséquent, être reliés à ce téléviseur.

### ● Sélection du mode d'entrée audiovisuel (AV)

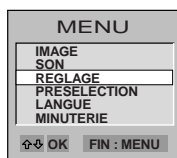
La plupart des appareils audiovisuels passent automatiquement en mode audiovisuel (à cause du signal reçu de la prise SCART, pin 8) après simple pression sur la touche PLAY (lecture) de l'appareil audiovisuel. Dans le cas contraire, appuyez sur la **touche TV/** afin de sélectionner le mode AV manuellement.

### ● Réglage du mode d'entrée AV2

Si vous souhaitez utiliser un magnétoSCOPE à capacité S-VHS, vous obtiendrez des performances optimales en le reliant à la prise AV2 et en sélectionnant le mode S-Vidéo en mode AV2.

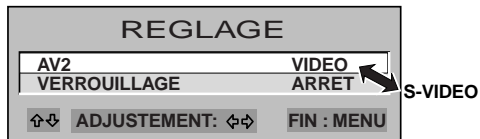
### ● REGLAGE

- Appuyez sur le **bouton MENU** pour afficher le menu principal. Utilisez les **touches P▲** ou **P▼** pour afficher le menu **REGLAGE**.



- Appuyez sur le **bouton F/OK** du boîtier de télécommande.

- Utilisez les **touches P▲** ou **P▼** pour afficher le menu **AV2**. Choisissez "S-VIDEO" ou "VIDEO" en appuyant sur les **touches ▲ +** ou **▼ -**.



Pour retourner au mode TV, appuyez sur le **bouton MENU**.

### ■ Utilisation de la prise AV3 frontale

Le panneau frontal de ce téléviseur est équipé d'une paire de prises d'entrée AV. Ces prises sont particulièrement utiles pour brancher une console de jeux ou un caméscope.

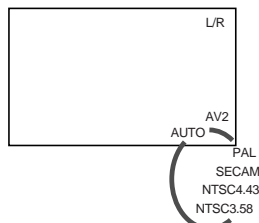
Appuyez sur le **bouton TV/** pour afficher le mode **AV3**.

### ● Sélection de la bande sonore en provenance d'un appareil

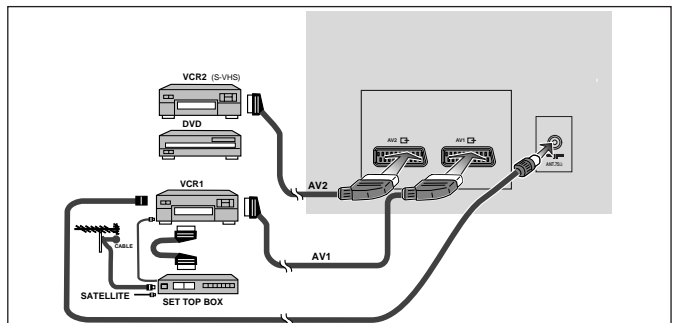
En appuyant plusieurs fois sur le **bouton ∇A•B**, vous pouvez sélectionner la piste audio L (gauche), R (droite) ou L/R du matériel connecté aux terminaux scart ou au terminal AV à l'avant du téléviseur.

### ■ Sélection du système couleur

Ce téléviseur comporte le décodeur de système multi-couleurs. Le mode implicite de chaque mode AV est "AUTO". Ce mode sélectionne automatiquement le système couleur correct à l'entrée du signal source. Si les images couleurs qui s'affichent à l'écran ne sont pas correctes, passez au système couleurs PAL, SECAM, NTSC 3.58, 4.43 en appuyant à plusieurs reprises sur le **bouton** .



Nous vous recommandons de brancher les appareils audiovisuels selon les connexions standards suivantes. Diverses connexions existent, qui dépendent de votre appareil ou de son utilisation. Pour de plus amples détails, veuillez consulter votre revendeur le plus proche. Si votre magnétoSCOPE est du type S-VHS, vous en obtiendrez les meilleures performances en le reliant à la prise AV2, conçue spécialement pour système S-VHS.



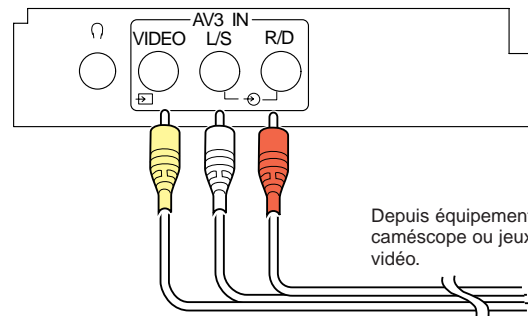
Si vous ne disposez pas d'un câble SCART à 21 fiches, vous pouvez raccorder votre magnétoSCOPE ou autre matériel AV par l'intermédiaire de la prise d'antenne. Le magnétoSCOPE devrait être réglé sur la position de programme 0, qui a été spécialement prévue à cet effet.

### UTILISATION D'UN CAMCORDER OU D'UNE CONSOLE DE JEUX

#### Branchement

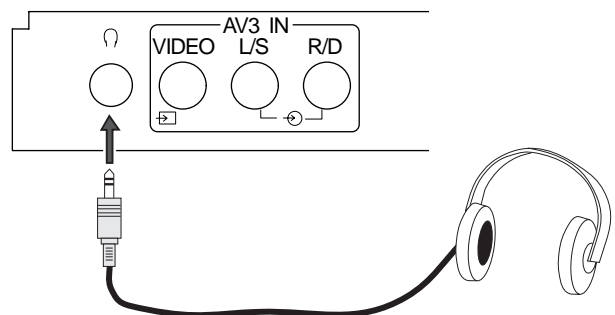
- ✓ Reliez un câble RCA à partir de la prise audiovisuelle avant (AV3) à un Camcorder ou à une console de jeux.

Pour les éléments monophoniques, relier le câble son à la prise L/S et appuyer le **bouton ∇A•B** pour sélectionner le canal G.



### CASQUE

Vous pouvez brancher un casque stéréo dans la prise de 3.5mm située derrière le battant. Lorsque le casque est branché, le son ne parvient pas aux haut-parleurs du téléviseur.



Un maximum de 100 stations émettrices (selon votre zone de réception) peuvent être mise en mémoire électronique.

Le pré réglage des chaînes peut se faire de deux manières comme suit :

#### ■ SYSTÈME DE RÉGLAGE AUTOMATIQUE

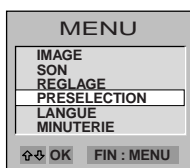
Toutes les chaînes captées sont automatiquement trouvées, mémorisées et classées.

#### ■ PRERÉGLAGE PROG. (Réglage manuel d'accord)

Cette méthode permet de présélectionner un canal à n'importe quelle position souhaitée (par exemple le numéro de position qui correspond au numéro du canal).

### Système de Réglage Automatique

1. Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu principal. Passez au menu **PRESELECTION** avec les touches **P▲** ou **P▼**.



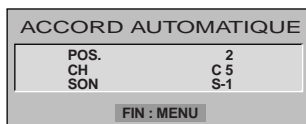
2. Appuyez sur la touche **F[ ]/OK**.

3. Utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour passer au menu **ACCORD AUTOMATIQUE** et appuyez sur la touche **F[ ]/OK**.



■ Le système de réglage automatique débute de cette manière :

L'état de réglage apparaîtra à l'écran.



Le téléviseur recherche les chaînes de C1 à C99 et de H21 à H41 selon les tableaux de chaînes donnés à la page 46.

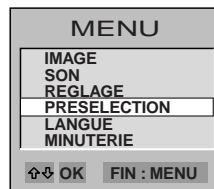
*Lorsque l'opération de recherche de toutes les chaînes disponibles est terminée, la position de la chaîne 1 est sélectionnée.*

#### L'opération de réglage est terminée !

Vous pouvez annuler l'opération de réglage automatique à tout moment en appuyant sur le bouton **MENU**.

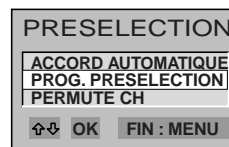
### Réglage manuel d'accord (PRERÉGLAGE PROG)

1. Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu principal. Passez au menu **PRESELECTION** avec les touches **P▲** ou **P▼**.

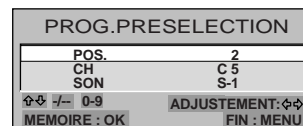


2. Appuyez sur la touche **F[ ]/OK**.

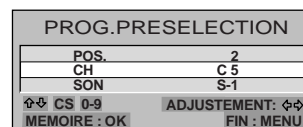
3. Utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour passer au menu **PROG. PRESELECTION** et appuyez sur la touche **F[ ]/OK**.



4. Choisissez la position de programme que vous voulez pré régler en utilisant les touches **◀ +** ou **▶ -**, **-/-** ou **0-9**.



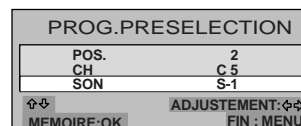
5. Utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour afficher le menu **CH**, puis appuyez sur les touches **◀ +** ou **▶ -** pour lancer la recherche de chaînes jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station désirée.



Ou bien, si vous connaissez la référence de la chaîne, entrez-la sous le format 2 chiffres (par exemple, pour chaîne 5, entrez 05). Appuyez sur le bouton **CS** pour passer à une autre bande. L'affichage de la bande "H--" ou "C--" sera modifié. Vous pouvez ensuite entrer les références à 2 chiffres.

6. Si vous avez des problèmes de son, suivez la procédure ci-dessous.

Utilisez le bouton **P▲** ou **P▼** pour surligner le menu **SOUND**, puis appuyez sur le bouton **◀ +** ou **▶ -** pour sélectionner un autre mode audio :



- S-1: AUTO
- S-2: B/G
- S-3: I
- S-4: France SECAM L/L

7. Appuyez sur les touches **F[ ]/OK** pour enregistrer en mémoire. La fenêtre pré réglée clignote momentanément.

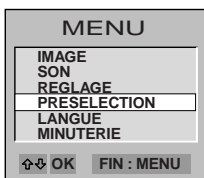
**Répétez les étapes 4 à 7 pour les autres canaux de votre choix.**

Pour revenir au mode TV normal, appuyez sur la touche **MENU**.

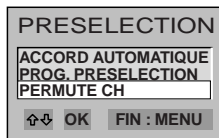
### Intervention de chaînes

Utilisez cette fonction d'échange de chaînes pour intervertir les paramètres de deux chaînes mémorisées. Cette fonction est particulièrement utile après utilisation du mode de pré-réglage automatique.

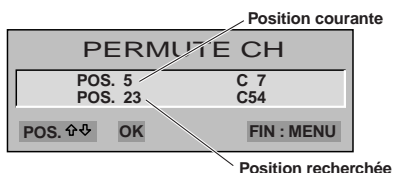
1. Sélectionnez l'une des chaînes de télévision que vous souhaitez échanger, en utilisant les touches **P▲**, **P▼** ou à l'aide des touches numériques (0-9).
2. Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu principal. Passez au menu **PRESELECTION** avec les touches **P▲** ou **P▼**.



3. Appuyez sur la touche **F[OK]**.
4. Utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour passer au menu **PERMUTE CH** et appuyez sur la touche **F[OK]**.



5. Utilisez les touches **P▲** ou **P▼** pour trouver la position de programme recherchée afin de changer de chaîne puis appuyez sur **F[OK]**. La fenêtre préréglée clignote momentanément.

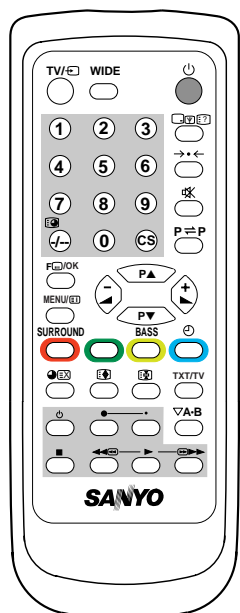


Les deux chaînes de télévision apparaîtront dorénavant sous leur nouvelle dénomination.

Répétez les étapes 1 à 5 pour chaque échange.

Pour revenir au mode TV normal, appuyez sur la touche **MENU**.

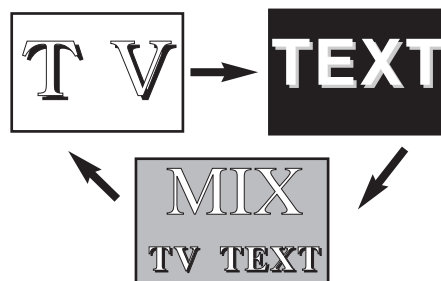
### Commandes Télétexte



- TXT/TV** Interrupteur TEXT/MIX/TV
- 0 - 9** Boutons numériques 0-9
- ▼P▲** Page de texte haut/bas
- [i]** Sélection page d'index
- [P]** Pause
- [D]** Dimensions
- [X]** Annuler
- [-/+] [E]** Mode d'entrée sous-code
- [Y] [E] [?]** Révéler
- [R]** Rouge
- [G]** Vert
- [Y]** Jaune
- [B]** Bleu

### Passage au mode Télétexte

Appuyez sur le bouton **TXT/TV** et l'écran se modifie comme sur l'illustration.



### Son et image en mode Teletext

**Contrôle de la luminosité de l'image et du texte en mode Teletext.** L'image ou la luminosité du texte ne peuvent être modifiées en mode Teletext. Vous devrez revenir en mode TV, avant de régler l'image ou de régler la luminosité du texte.

#### Comment régler la luminosité du texte

1. Appuyez sur la touche **F[OK]** à plusieurs reprises en mode TV, jusqu'à ce que les mots "LUMINOSITE TEXTE" s'affichent à l'écran.



2. Appuyez sur les touches **▲ + / ▼ -**, afin de sélectionner l'un des trois niveaux de luminosité de texte, soit MAXIMUM, CENTRE ou MINIMUM (maximum/moyen/minimum).
3. Confirmez le niveau de luminosité de texte sélectionné en passant au mode Teletext à l'aide de la touche **TXT/TV**.

#### Contrôle du volume sonore en mode Teletext.

Le volume sonore et la mise sous silence peuvent être contrôlés en mode Teletext. Ces opérations s'effectuent néanmoins sans affichage à l'écran.



## Sélection de page

### ■ Accès direct à une page

Lorsque vous souhaitez sélectionner une page à l'aide des **boutons numériques 0 à 9**. Par exemple, pour afficher la page 301, appuyez sur les boutons 3, 0 et 1. La page sélectionnée s'affiche alors à l'écran.

### ■ Accès à la page suivante ou précédente

Lorsque vous souhaitez lire la page qui suit celle qui est affichée à l'écran, appuyez sur le **bouton (P▲)**. Cela vous évite de devoir sélectionner un nouveau numéro de page. Pour lire la page qui précède, appuyez sur le **bouton (P▼)**.

**P▲** : P301 → P302 → P303 ... P399 → P400 ...

**P▼** : P301 → P300 → P299 → P298 ... P201 ...

## Accès à une page par bouton de couleur

Le système de transmission du service Teletext dépend de la chaîne de télévision. Le système utilisé se reconnaît grâce à la ligne de couleurs qui s'affiche sur la partie inférieure de l'écran.

Appuyez sur l'une des **quatre touches de couleur** pour sélectionner les sujets affichés sur la partie inférieure de l'écran de texte.

La **touche rouge** permet par exemple de sélectionner le sujet attribué à cette couleur, la **touche bleue** permet de sélectionner le sujet attribué à cette couleur et ainsi de suite jusqu'à épuisement des couleurs.

Lorsque le service Teletext n'est pas retransmis par TOP ou FLOF, quatre numéros de page en couleur s'affichent sur la partie inférieure de l'écran, à la place des sujets.



## Sélection page d'index

### Réception du système Teletext TOP

Lorsque vous appuyez sur la **touche [EX]**, une table de classement s'affiche à l'écran. Sélectionnez la catégorie de page souhaitée en surbrillance à l'aide des touches **rouge** ou **bleue** et appuyez sur la touche **verte** pour accéder directement à cette catégorie.

### Réception du système FLOF ou d'un autre système Teletext

Appuyez sur la **touche [EX]** pour sélectionner l'une des pages titre de Teletext.



## Arrêt

Appuyez sur la **touche [EX]** pour interrompre le défilement des sous-pages. Le mot "stop" s'affiche à l'écran, à la place du numéro de page. Certaines pages de Teletext se composent de plusieurs sous-pages. Ces sous-pages défilent automatiquement. La sous-page est affichée comme suit : P4/8 (sous page 4, d'une série de 8). La position sur la page de texte dépend du service diffusé.



## Lettres de hauteur double

La **touche [EX]**, vous permet de faire occuper la totalité de l'écran par sa partie supérieure ou par sa partie inférieure.

## Recherche d'informations Cachées

Appuyez sur la **touche [EX]** (découvrir) afin de découvrir les phrases cachées. Certaines pages, comme celles des questionnaires, cachent les solutions aux questions. Il est possible que vous devez maintenir la touche enfoncée pour que les réponses restent à l'écran, ou que vous deviez appuyer à nouveau pour les faire disparaître.



## Pour regarder la télévision pendant la recherche d'une page

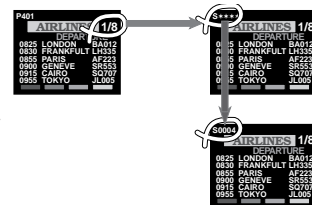
La recherche d'une page est parfois un processus assez long. En attendant, vous pouvez regarder la télévision en appuyant sur le **bouton [EX]**.

1. Entrez le numéro de la page que vous recherchez. Appuyez sur le **bouton [EX]**.
2. Le numéro de page sélectionné s'affiche par-dessus l'image télévisée et clignote jusqu'à ce que le système ait trouvé la nouvelle page. La lettre P apparaît alors devant le numéro de la page.
3. Pour lire cette page, appuyez sur le **bouton TXT/TV**.

## Accès aux sous-pages

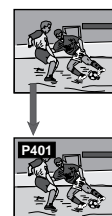
Avec une page de texte qui comporte des pages secondaires, vous voudrez éventuellement lire un numéro de page secondaire.

1. Appuyez sur la **touche [EX]**. "Sub-code ----" s'affiche en haut de l'écran.



2. Entrez le numéro de la sous-page que vous recherchez à l'aide des boutons 0 à 9. Par exemple, pour entrer la sous-page 4, appuyez sur les boutons 0, 0, 0 et 4.

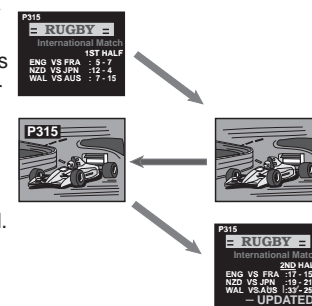
3. Appuyez sur le **bouton [EX]** pour revenir à l'écran de télévision normal. Dès que la sous-page recherchée est repérée, son numéro se surimpose sur l'image de l'écran de télévision.



4. Pour lire cette sous-page, appuyez sur le **bouton TXT/TV**.

## Pages mises à jour

Il s'agit de pages qui sont mises à jour au fur et à mesure des événements (par exemple des résultats sportifs, des bulletins d'information ou des informations concernant les conditions de circulation). Sélectionnez une page qui doit être mise à jour.



1. Appuyez sur le **bouton [EX]** pour revenir à l'écran de télévision normal.

Dès que la page sélectionnée a été mise à jour, le numéro de cette page se surimpose sur l'image de l'écran de télévision.

2. Pour lire la page mise à jour, appuyez sur le **bouton TXT/TV**.

**Remarque** : Si la page se compose de sous-pages, le numéro s'affiche au moment du changement de la sous-page.

- **Annuler** Lorsqu'on appuie sur la **touche [EX]** (annulation), l'image TV réapparaît à l'écran. Pendant que ce signe reste affiché, vous ne pouvez sélectionner un autre programme de télévision qu'à condition d'appuyer sur le **bouton TXT/TV**.
- **Réception de Télétexte** Si le signal d'antenne est défectueux, la réception télétexte risque elle aussi d'être mauvaise.

## Fonctions Spéciales

Ce téléviseur vous permet de configurer les fonctions spéciales suivantes.

■ Définition du volume maximum et interdiction de présélection, entrée de la touche CS

## ITEM 1

SET → 0 NON

SET → 1 OUI Définition du volume maximum et interdiction de présélection, entrée de la touche CS

■ Position de programme de démarrage.

## ITEM 2 Position de programme à la mise en marche du téléviseur

SET → 0 Mise en route sur le dernier programme

SET → 1 Mise en route sur le programme 1

SET → 2 Mise en route sur le programme 2

SET → 3 Mise en route sur le programme 3

SET → 4 Mise en route sur le programme 4






SET → 5 Mise en route sur le programme 5

SET → 6 Mise en route sur le programme 6

SET → 7 Mise en route sur le programme 7

SET → 8 Mise en route sur le programme 8

SET → 9 Mise en route sur AV1

- Appuyez de manière continue sur la **touche**  de la **télécommande**, puis appuyez sur la **touche P▲** du **téléviseur**.
- Pour sélectionner le numéro de fonction ("ITEM"), appuyez sur la **touche F**  /OK de la **télécommande**.
- Pour sélectionner le numéro de configuration ("SET"), appuyez sur la **touche**  + /  - à plusieurs reprises.
- Pour revenir en mode normal TV, appuyez sur la **touche** .

La configuration de toutes les fonctions peut être confirmée.

Les fonctions spéciales ne sont pas annulées par l'arrêt du téléviseur ou le débranchement de la prise d'alimentation secteur.

## TV Spécifications

Alimentation	CA 220~240V, 50Hz
Standards de réception	Système B/G, I, L/L', PAL/SECAM/NTSC 4.43 (NTSC 3.58 en mode AV)
Système couleurs	VHF E2-E12, F2-F10 UHF 21~69 CATV:X, Y, Z, S1~S41, B-Q
Chaînes couvertes	75 ohms
Impédance de l'entrée d'antenne	AV1:Standard CENELEC (RGB) AV2:Standard CENELEC (S-Video Entree)
Borne AV	AV3:RCA Borne Vidéo/Audio (L/R) Entree
Péritel à 21 fiches	5 W x 2
Prise audiovisuelle avant	21" (CE21DN6F-C) 28" (CE28DN6F-C)
Sortie son Principal G/D (Continu)	51cm (CE21DN6F-C) 66cm (CE28DN6F-C)
Tube image (Pouces)	Dimensions (L x H x P mm) 612 x 476 x 482 (CE21DN6F-C) 736 x 597 x 494 (CE28DN6F-C)
(Image diagonale visible)	Poids 21 Kg (CE21DN6F-C) 32 Kg (CE28DN6F-C)

Spécifications modifiables sans préavis.

## Scart Spécifications

Fiche	Fonction Signal	Niveau	AV1	AV2
Fiche 1	Sortie audio (R-channel)	0,5V/ 1 K ohm	✓	✓ *moniteur éteint
Fiche 2	Entrée audio (R-channel)	0,5V/ 10 K ohm	✓	✓
Fiche 3	Sortie audio (L-channel)	0,5V/ 1 K ohm	✓	✓ *moniteur éteint
Fiche 4	Mise à la terre audio			
Fiche 5	Mise à la terre (bleue)			
Fiche 6	Entrée audio (L-channel)	0,5V/ 10 K ohm	✓	✓
Fiche 7	Entrée Bleue (B)	0,7V/de crête à crête/75 ohm	✓	
Fiche 8	Entrée de commande de commutation	L:0-2V H: 10-12V	✓	✓
Fiche 9	Mise à la terre verte			
Fiche 10				
Fiche 11	Entrée verte (G)		✓	
Fiche 12		0.7Vpp/ 75 ohm		
Fiche 13	Mise à la terre (rouge)			
Fiche 14	Mise à la terre			
Fiche 15	Rouge (R) ou entrée de chrominance	0.7V/de crête à crête/75 ohm	✓ *Entrée rouge	
Fiche 16	Supression rapide	L:0,0,4V H: 1-3V	✓	
Fiche 17	Mise à la terre (video)			
Fiche 18	Mise à la terre			
Fiche 19	Sortie Video	1Vpp/ 75 ohm	✓ *Sortie TV	✓ *Sortie TV
Fiche 20	Vidéo/sync *1 ou entrée de luminance	1Vpp/ 75 ohm	✓ *Entrée Video/sync	✓ *Entrée Vidéo
Fiche 21	Borne blindée			

## Entretien

**Votre téléviseur est entièrement transistorisé et tous ses composants doivent être réparés par un personnel qualifié.**

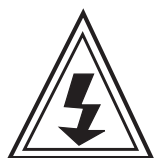
**Le retrait du couvercle du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses. Toute maintenance doit être effectuée par un personnel qualifié.**

**Débranchez le téléviseur de sa prise murale et adressez-vous à un personnel qualifié dans les cas suivants :**

- Si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés.
- Si du liquide a été renversé dans le téléviseur.
- Si le téléviseur a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- Si vous avez fait tomber le téléviseur et que le boîtier est endommagé.
- Si vous remarquez un changement manifeste des performances de votre téléviseur.
- Si le téléviseur ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions données.

Réglez uniquement les commandes mentionnées dans les instructions de fonctionnement car un réglage incorrect des autres commandes peut endommager l'appareil. Dans ce cas, le retour au fonctionnement normal de votre téléviseur demandera beaucoup de travail de la part d'un technicien qualifié.

Lorsqu'il est nécessaire de remplacer des pièces, demandez au technicien de maintenance de vérifier que les nouvelles pièces possèdent les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces de remplacement spécifiées par le fabricant peut empêcher les risques d'incendie, de choc électrique, etc.



## Conseils Pratiques



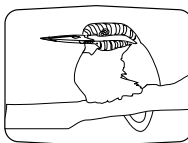
## ■ PAS D'IMAGE NI DE SON

- Vérifiez que le poste est branché.
- Essayez un autre canal; si ce nouveau canal fonctionne correctement, il s'agit sans doute d'un problème technique au niveau de la station émettrice.



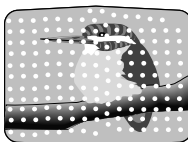
## ■ IMAGE DE MAUVAISE QUALITE, SON CORRECT

- Ajustez la commande de LUMINOSITE.
- Ajustez LA COMMANDE D'ACCORD PRECIS.
- Vérifiez le branchement d'antenne.



## ■ PAS DE COULEURS, IMAGE CORRECTE

- Ajustez la commande de COULEUR.
- Ajustez la commande d'ACCORD PRECIS.
- Le programme est-il en couleur?



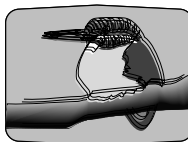
## ■ IMAGE FAIBLE

- Vérifiez le branchement de l'antenne à l'arrière du poste.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fils cassés dans l'antenne.
- Ré-orientez l'antenne.

**Les pannes suivantes ne sont pas provoquées par le poste:**

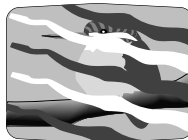
## "IMAGES FANTOMES"

Les réflexions de signaux sur des montagnes ou sur des structures élevées provoquent des images multiples "images fantômes". Ces conditions normales peuvent être minimisées en repositionnant l'antenne ou en installant une nouvelle adaptée à votre région.



## "INTERFERENCES/ PARASITES"

Les interférences peuvent être provoquées par des appareils ménagers, des systèmes d'allumage automobiles, etc.. Il doit s'agir normalement d'un problème passager; consultez votre distributeur si ce problème persiste.



Le tableau ci-dessous montre les chaînes qui peuvent être reçues et leur affectation pour ce téléviseur.

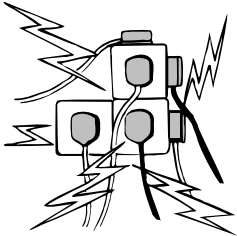
	No.de chaîne affiché	Chaînes irlandaises	Chaînes britanniques	Chaînes italiennes	Chaînes françaises*1	Chaînes CCIR	Chaînes OIRT	Vidéo fréquence [MHz]
<b>Bande VHF</b>	C 1							43.25
	C 2	A		A	F2	E2	R1	48.25
	C 3	B		A	F3	E3		55.25
	C 4	C		A	F4	E4	R2	62.25
	C 5	D		D	F5	E5	R6	175.25
	C 6	E		D	F6	E6	R7	182.25
	C 7	F		E	F7	E7	R8	189.25
	C 8	G/F		F	F8	E8	R9	196.25
	C 9	/G			F9	E9		205.25
	C10	H		G	F10	E10	R10	210.25
	C11	I		H		E11	R11	217.25
	C12	J		H2		E12	R12	224.25
<b>Bande UHF</b>	C21	21	21	21	F21	E21	E21	471.25
	C22	22	22	22	F22	E22	E22	479.25
	C23	23	23	23	F23	E23	E23	487.25
	C24	24	24	24	F24	E24	E24	495.25
	C25	25	25	25	F25	E25	E25	503.25
	C26	26	26	26	F26	E26	E26	511.25
	C27	27	27	27	F27	E27	E27	519.25
	C28	28	28	28	F28	E28	E28	527.25
	C29	29	29	29	F29	E29	E29	535.25
	C30	30	30	30	F30	E30	E30	543.25
	C31	31	31	31	F31	E31	E31	551.25
	C32	32	32	32	F32	E32	E32	559.25
	C33	33	33	33	F33	E33	E33	567.25
	C34	34	34	34	F34	E34	E34	575.25
	C35	35	35	35	F35	E35	E35	583.25
	C36	36	36	36	F36	E36	E36	591.25
	C37	37	37	37	F37	E37	E37	599.25
	C38	38	38	38	F38	E38	E38	607.25
	C39	39	39	39	F39	E39	E39	615.25
	C40	40	40	40	F40	E40	E40	623.25
	C41	41	41	41	F41	E41	E41	631.25
	C42	42	42	42	F42	E42	E42	639.25
	C43	43	43	43	F43	E43	E43	647.25
	C44	44	44	44	F44	E44	E44	655.25
	C45	45	45	45	F45	E45	E45	663.25
	C46	46	46	46	F46	E46	E46	671.25
	C47	47	47	47	F47	E47	E47	679.25
	C48	48	48	48	F48	E48	E48	687.25
	C49	49	49	49	F49	E49	E49	695.25
	C50	50	50	50	F50	E50	E50	703.25
	C51	51	51	51	F51	E51	E51	711.25
	C52	52	52	52	F52	E52	E52	719.25
	C53	53	53	53	F53	E53	E53	727.25
	C54	54	54	54	F54	E54	E54	735.25
	C55	55	55	55	F55	E55	E55	743.25
	C56	56	56	56	F56	E56	E56	751.25
	C57	57	57	57	F57	E57	E57	759.25
	C58	58	58	58	F58	E58	E58	767.25
	C59	59	59	59	F59	E59	E59	775.25
	C60	60	60	60	F60	E60	E60	783.25
	C61	61	61	61	F61	E61	E61	791.25
	C62	62	62	62	F62	E62	E62	799.25
	C63	63	63	63	F63	E63	E63	807.25
	C64	64	64	64	F64	E64	E64	815.25
	C65	65	65	65	F65	E65	E65	823.25
	C66	66	66	66	F66	E66	E66	831.25
	C67	67	67	67	F67	E67	E67	839.25
	C68	68	68	68	F68	E68	E68	847.25
	C69	69	69	69	F69	E69	E69	855.25

	No.de chaîne affiché	Chaînes irlandaises	Chaînes britanniques	Chaînes italiennes	Chaînes françaises*1	Chaînes CCIR	Chaînes OIRT	Vidéo fréquence [MHz]
<b>Bande VHF (CATV)</b>	C75			X		X		69.25
	C76			Y		Y		76.25
	C77	C		C/Z		Z	R3	83.25
	C78			Z+1		Z+1	R4	90.25
	C79			Z+2		Z+2	R5	97.25
	C80			S1		S1		105.25
	C81			S2		S2		112.25
	C82			S3	B	S3		119.25
	C83			S4	C	S4		126.25
	C84			S5		S5		133.25
	C85			S6	D	S6		140.25
	C86			S7		S7		147.25
	C87			S8	E	S8		154.25
	C88	C2		S9	F	S9		161.25
	C89	C3		S10		S10		168.25
	C90	13		S11	F	S11		231.25
	C91	14		S12		S12		238.25
	C92			S13	L	S13		245.25
	C93	15		S14	M	S14		252.25
	C94	16		S15	N	S15		259.25
	C95	17		S16		S16		266.25
C96	18		S17	O	S17		273.25	
C97	19		S18		S18		280.25	
C98	20		S19	P	S19		287.25	
C99	21		S20	Q	S20		294.25	
<b>Bande hyperfréquence VHF (CATV)</b>	H21			S21		S21		303.25
	H22			S22		S22		311.25
	H23			S23		S23		319.25
	H24			S24		S24		327.25
	H25			S25		S25		335.25
	H26			S26		S26		343.25
	H27			S27		S27		351.25
	H28			S28		S28		359.25
	H29			S29		S29		367.25
	H30			S30		S30		375.25
	H31			S31		S31		383.25
	H32			S32		S32		391.25
	H33			S33		S33		399.25
	H34			S34		S34		407.25
	H35			S35		S35		415.25
	H36			S36		S36		423.25
	H37			S37		S37		431.25
H38			S38		S38		439.25	
H39			S39		S39		447.25	
H40			S40		S40		455.25	
H41			S41		S41		463.25	

\*1) La fréquence effective des chaînes françaises dans la gamme basse de VHF peut être légèrement différente de celle mentionnée au tableau ci-dessus.

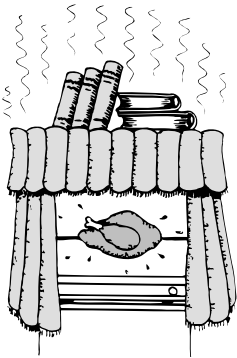
**LET OP: De onderstaande informatie voor uw eigen veiligheid goed doorlezen en bewaren.** Dit toestel is ontworpen en gemaakt met het oog op uw persoonlijke veiligheid. Verkeerd gebruik kan echter een elektrische schok veroorzaken of brandgevaar opleveren. Om te voorkomen dat de beveiligingen die in dit toestel zijn ingebouwd buiten werking worden gezet, dient u de volgende basisregels voor installatie, gebruik en onderhoud in acht te nemen.

## Installatie



**Niets** op het netsnoer leggen. De TV **nooit** zo plaatsen dat het net-snoer kan worden beschadigd doordat mensen eroverheen lopen.

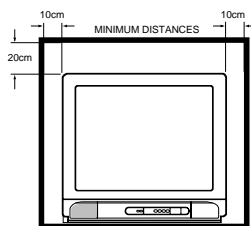
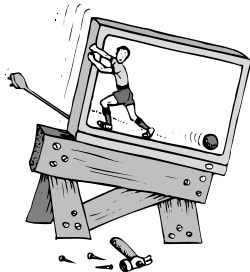
De wandcontactdozen en verlengsnoeren **nooit** overbelasten, omdat dit brand kan veroorzaken of een elektrische schok kan opleveren.



Gleuven en openingen in de kast en aan de achter- of onderkant zijn bedoeld voor ventilatie zodat het toestel naar behoren kan werken en niet oververhit raakt. Deze openingen **nooit** afdekken of afsluiten.

Een opening **nooit** afdekken met een doek of met ander materiaal, en de openingen aan de onderkant **niet** afsluiten door het toestel op een bed, bank, tapijt of een soortgelijk oppervlak te plaatsen.

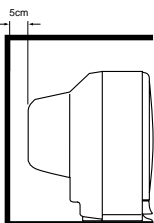
Deze TV **nooit** naast of boven een verwarmingsradiator of kachel plaatsen. Deze TV **nooit** inbouwen in bijvoorbeeld een boekenkast, tenzij er voldoende ventilatie is.



Zet uw TV **nooit** op een onstabiele voet, plank of tafel.

Als de TV valt, kan dat ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben en kan het toestel beschadigd worden. Uw verkoper kan u adviseren over goedgekeurde standaards of u helpen aan montagevoorschriften op boekenplanken of aan de muur.

Als de TV in een kast of een wandmeubel wordt ingebouwd moet u de minimum afstanden voor ventilatie in acht nemen. Warmte ontwikkeling kan de levensduur van uw TV bekorten en kan gevaarlijk zijn.



## Gebruik

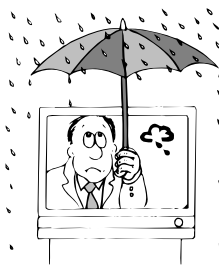


Deze TV alleen aansluiten op de spanning die is aangegeven op de televisie of vermeld staat in de hand-leiding. Als u niet weet welke spanning u in uw huis heeft, kunt u dit vragen aan uw leverancier of aan het plaatselijk elektriciteitsbedrijf.

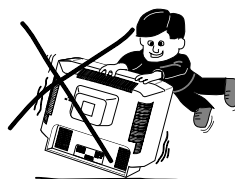
**Nooit** accessoires aansluiten die niet specifiek voor deze TV zijn ontworpen.



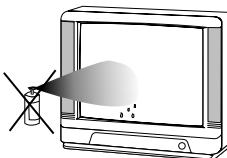
**Nooit** voorwerpen via de gleuven en openingen in de televisie laten vallen of doordrukken. Sommige interne onderdelen staan onder zeer hoge spanning en als hiermee contact wordt gemaakt bestaat het gevaar op elektrische schok. **Nooit** vloeistof in de TV laten lopen.



De TV **nooit** blootstellen aan regen of gebruiken in de buurt van water. Voorbeelden: in de buurt van een badkuip, gootsteen, in een vochtige kelder, enz. Voor u het toestel schoonmaakt de stekker uit de wandcontactdoos trekken.



Ga **nooit** bovenop de TV of het TV-kastje staan, erop leunen, of er plotseling tegenaan duwen. Let vooral op kinderen. Als de TV zou vallen, kan dit ernstige verwondingen veroorzaken.

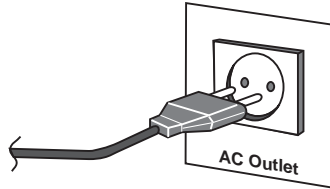


**Geen** vloeibare reinigingsmiddelen in spuitbussen direct op de TV gebruiken. Gebruik bij het reinigen een vochtige doek.



## Stroomvoorziening

Dit TV-toestel werkt op een netspanning van 220~240V, 50Hz. Steek de stekker van het TV-toestel in een stopcontact. Wanneer u het TV-toestel langere tijd niet gebruikt, raden wij u aan de stekker uit het stopcontact te trekken.

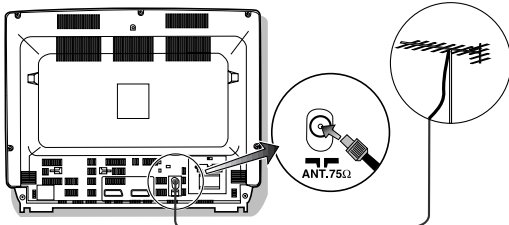


**WAARSCHUWING!** Dit toestel werkt op een hoge spanning. Laat herstellingen door bevoegd personeel uitvoeren.

## Korte installatiegids

Deze TV beschikt over de automatische "Plug & Play" afstemfunctie. De eerste keer dat u deze TV aanzet, worden automatisch alle beschikbare zenders gezocht en opgeslagen. Om te zorgen dat deze voorziening naar behoren werkt, de onderstaande stappen uitvoeren voor u de TV aanzet.

1. Sluit de constrastekker van uw antennekabel aan op de achterkant van de TV. Op dit moment moet u zich niet druk maken over andere AV-apparatuur. Die kunt u later aansluiten, zie hoofdstuk "Aansluiten van AV-apparatuur" in de gebruiksaanwijzing.



2. Steek de stekker van het netsnoer in een wandcontactdoos.

➤ Deze TV is bedoeld voor een netspanning van 220-240V wisselstroom 50 Hz.

3. U bent nu klaar om het toestel in te schakelen. Druk eenvoudig op de voeding **AAN/UIT** schakelaar aan de voorzijde van de TV.

➤ Het rode netspanningslampje gaat branden.

Een automatisch afstemsysteem begint als volgt:

De afstem-status en de verwelcoming verschijnen op het scherm in drie talen.

De televisie scant de kanalen C1 t/m C99 en H21 t/m H41 volgens de kanaaltabellen op pagina 61.

Na afloop van deze procedure wordt zender 1 gekozen en komen de afsluitende mededelingen op het scherm.

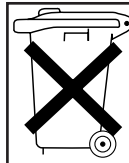
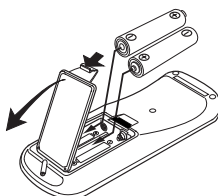
Om deze mededeling te laten verdwijnen een van de bedieningstoetsen indrukken.

**De installatie is nu klaar!**

- Deze procedure hoeft u slechts één keer uit te voeren als de TV de eerste keer wordt aangezet.
- Als er meer zenders bijkomen (u verhuist naar een andere plaats of u krijgt kabel) de aanwijzingen opvolgen onder "PROGRAMMA'S VOORAF INSTELLEN" op pagina 56, 57.

## De batterijen van de afstandsbediening inleggen

1. Verwijder de deksel van het batterijvak door deze in de richting van de pijl te schuiven.
2. Plaats er twee "AA" batterijen van 1.5 volt in. Zorg ervoor dat de "+" en "-" aanduidingen op de batterijen overeenstemmen met de "+" en "-" aanduidingen in het vak.
3. Schuif de deksel dicht.

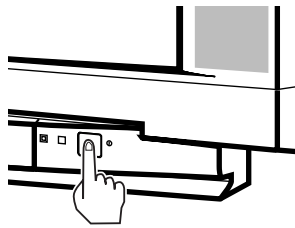


**Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.**

## Antenne-Aansluiting

- De antenne-aansluiting bevindt zich aan de achterkant van het TV-toestel.
- Voor alle problemen met de antenne, wordt u verzocht om advies in te winnen van uw plaatselijke dealer.
- Voor de verbinding naar de audiovisuele randapparatuur zie paragraaf "Aansluiten van AV uitrusting" op pagina 55.

## Hoofdschakelaar AAN/UIT



- De TV aanzetten door de **Hoofdschakelaar AAN/UIT** in te drukken. Het waarschuwingslampje zal gaan branden en daaruit blijkt dat het toestel aan staat.
- De TV Afzetten door die knop nogmaals in te drukken.

Als u geen beeld krijgt en het indicatorlampje wel brandt, moet u op de **toets**, de **P▲**, **P▼** toets, of één van de **0-9 toetsen** drukken omdat het toestel in standby staat.

## Standby

- Druk op de **toets** om de TV in stand-by te zetten. Het controlelampje brandt nu sterker.
- Druk op één van de volgende toetsen om de TV vanuit stand-by in te schakelen: **toets**, **P▲**, **P▼** toets, **0-9 Cijfer**toetsen.

In stand-by staat de TV nog gedeeltelijk onder stroom. Dit wordt aangegeven doordat het rode Stand-by/Voedings controlelampje feller brandt dan wanneer de TV aan staat.

**De AAN/UIT voedingsschakelaar moet AAN staan voor u de af-standsbediening gebruikt.**

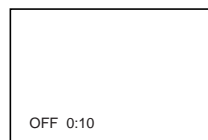
**OPMERKING:** U kunt de TV niet vanuit stand-by aanzetten met de **AAN/UIT voedingsschakelaar**.

⚠ Als de elektrische stroom uitvalt, terwijl u een programma bekijkt, altijd de **Hoofdschakelaar AAN/UIT** afzetten.

⚠ In het geval het AAN/UIT waarschuwingslampje gaat knipperen, het TV toestel onmiddellijk uitzetten met de hoofdschakelaar en uw verkoper raadplegen. Dit is een teken dat het TV toestel in inwendige protectie gaat.

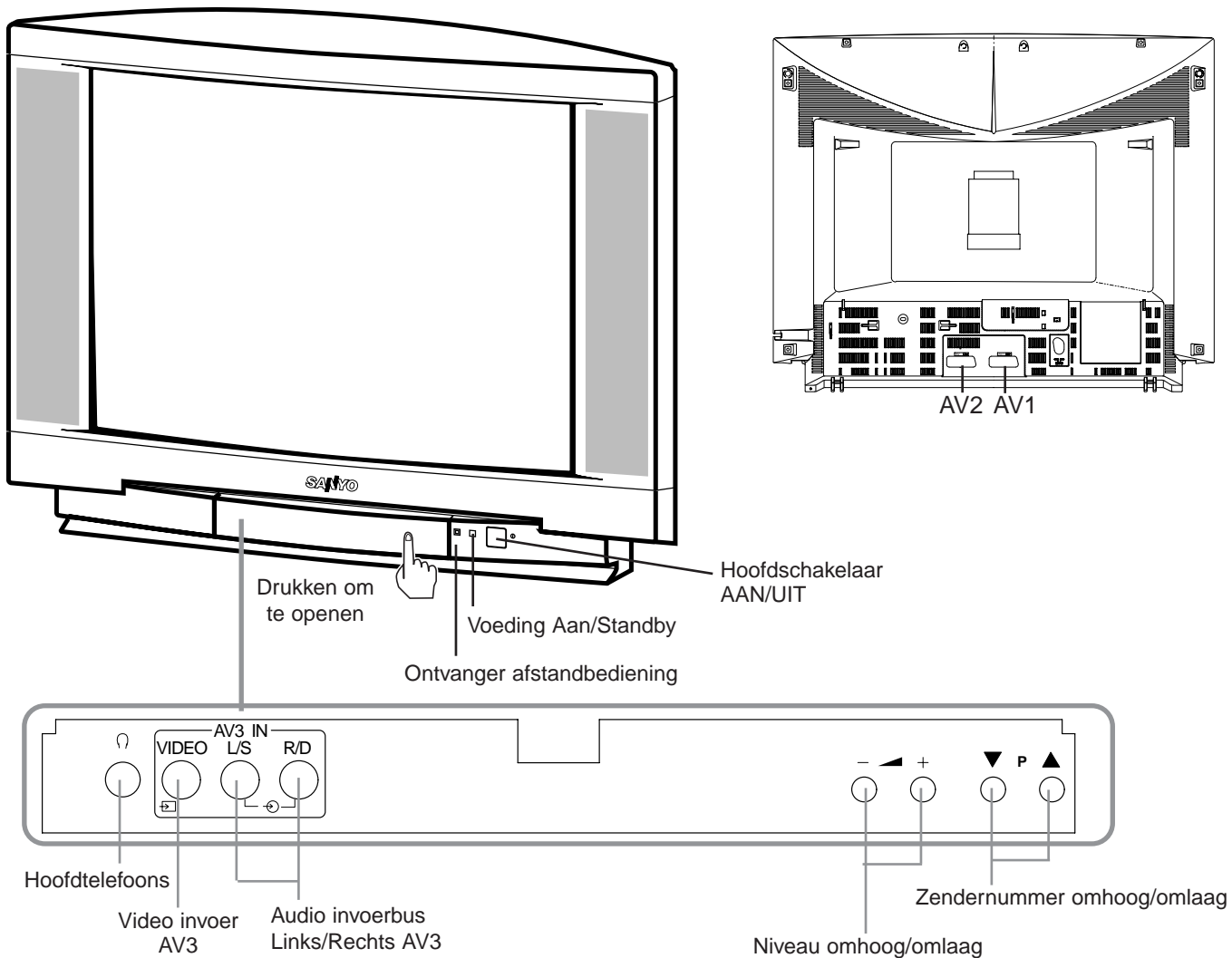
## Automatisch Afzetten van het Toestel

Dit TV-toestel is voorzien van een functie waardoor het apparaat automatisch wordt afgezet. Zelfs als u de TV aan heeft laten staan nadat u in slaap bent gevallen, zal het TV-toestel - 10 minuten nadat door de antenne geen signaal is ontvangen - worden afgezet.

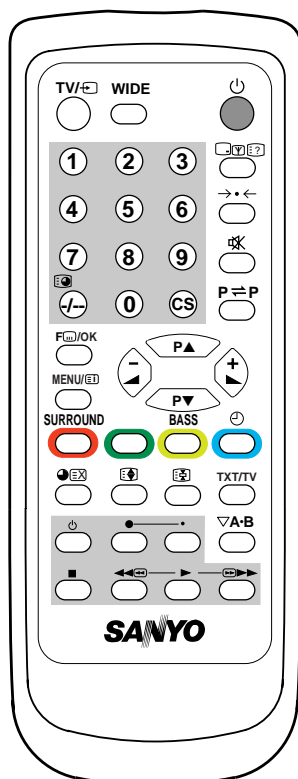


- Als de antenne wordt verwijderd, schakelt de TV automatisch uit.
- Als de TV wordt ingeschakeld met de tijd klok en er geen signaal wordt ontvangen, werkt de automatische uitschakelfunctie niet.

**Bedieningsfuncties en aansluitingen op de voorkant van de TV**



**Bedieningstoetsen**



- Voeding Aan/Standby
- Zendernummer omhoog/ omlaag
- 0-9** 0-9 Cijferstoetsen
- /--** Tientallen
- Niveau omhoog/omlaag
- F/OK** Functie of OK-toets
- Geluidsonderdrukking
- Beeldinstelling geheugen
- TV/AV** TV/AV Kiezen
- P=>P** Keuze van vorige zender
- Tijd toets
- Terugroepen
- Tijdroep
- BASS** Bas versterker
- MENU** Menu
- A•B** Stereo/Twee talen schakelaar
- WIDE** 16:9 compressie
- CS** Kanaalselectie-modusselector
- SURROUND** Active 3D surround-modus selector

## Programma-Selectie

### Directe Programma-Selectie

Voor het kiezen van programma-positie 0 - 9, de daarmee corresponderende **genummerde toets** indrukken. Als het gewenste programma 10 of hoger is - bijvoorbeeld 23 - eerst de **toets -/-** indrukken en vervolgens **2** en **3** indrukken.

### Programma-Selectie (Omhoog/Omlaag)

De **P▲ toets** indrukken. De TV schakelt dan omhoog naar de volgende programma-positie.

De **P▼ toets** indrukken. De TV schakelt dan omlaag naar de vorige programma-positie.

## Geluidsvolume & Beeld Instellen

1. Het geluidsvolume afregelen door de **▲ + / ▼ - toets** in te drukken.



2. U kunt een keuze maken uit de volgende functies door de **F [ ] / OK toets** in te drukken. Iedere keer dat de **F [ ] / OK toets** wordt ingedrukt, zal de functie-weergave worden gewijzigd (zie illustratie).

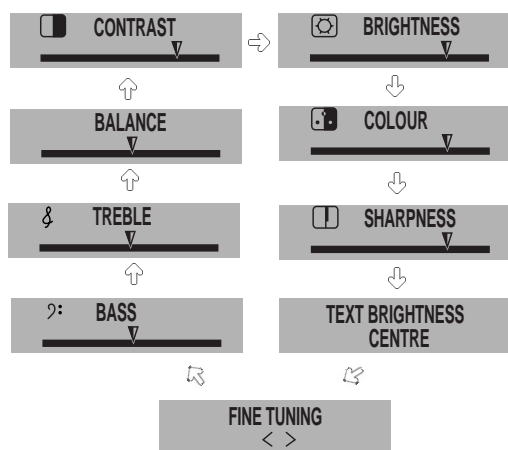
### Instelknoppen voor het beeld

- **CONTRAST:** Hiermee wordt het contrast van het beeld afgeregeld.
- ☼ **BRIGHTNESS:** Hiermee wordt de helderheid van het beeld afgeregeld.
- 🎨 **COLOUR:** Hiermee wordt de kleur van het beeld afgeregeld.
- 🎛️ **TINT:** Hiermee wordt de kleurfase aangepast (verschijnt uitsluitend bij ontvangst van een NTSC signaal).
- 📏 **SHARPNESS:** Hiermee wordt de beeldscherpte afgeregeld.
- TEXT BRIGHTNESS:** Hiermee kiest u het helderheidsniveau van de Teletekst functie.

< > **FINE TUNING:** Hiermee kan de afregeling fijn worden afgesteld. (verschijnt alleen in TV functie)

### Instelknoppen voor het geluid

- 🎵 **BASS:** Afstellen van geluid met lage tonen.
- 🔊 **TREBLE:** Afstellen van geluid met hoge tonen.
- ⚖️ **BALANCE:** Geluidsvolume uit linker en rechter luidsprekers.



3. De geselecteerde functie afstemmen op het vereiste niveau door de **▲ + / ▼ - toets** in te drukken.

## Geluidsonderdrukking

Deze functie heeft twee trappen van geluidsonderdrukking. Druk een keer op de **☒ toets**, het luidsprekervolume wordt verlaagd, druk er nogmaals op en het geluid is volledig uitgeschakeld.

Druk nogmaals op de **☒ toets** om het geluid weer terug te krijgen.

Als de **Niveau ▲ + / ▼ - toets** wordt ingedrukt, wordt de geluids-onderdrukking opgeheven.



## Kanaalkeuze

### Als u het kanaalnummer van de zender weet

1. Druk op de **CS** knop op de afstandsbediening. Het nummer van de zender die ontvangen wordt en het kanaalnummer verschijnt op het scherm.

2. Als u het kanaalnummer van de zender weet, voert u het kanaalnummer direct in met de **0-9 numerieke toetsen**.

Voorbeeld: Om kanaal 2 te kiezen, geeft u **0** in en daarna **2**.  
Om kanaal 35 te kiezen geeft u **3** in en daarna **5**.

Als u het hyperkanaal wilt kiezen, kiest u "H--" door op de **CS toets** te drukken. Vervolgens voert u het hyperkanaalnummer in.

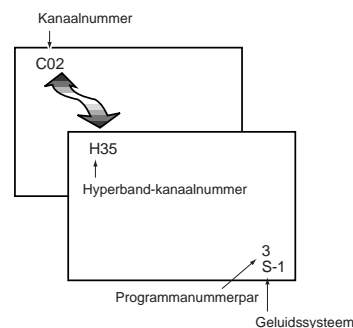
Iedere keer dat de **CS toets** wordt ingedrukt verandert het kanaalnummer op de volgende manier:

**huidige kanaalnummer** → **normale kanaalmodus** → **hyperkanaalmodus**

Raadpleeg de kanalentabel op bladzijde 61 voor meer informatie over kanalentoewijzing.

3. Druk op de **F [ ] / OK toets** op de afstandsbediening.

Het programma- en kanaalnummer knipperen.



### Als u het kanaalnummer van de zender niet weet.

1. Druk op de **CS** knop op de afstandsbediening. Het nummer van de zender die ontvangen wordt en het kanaalnummer verschijnt op het scherm.

2. Als u het kanaalnummer van de zender niet weet, drukt u op de **P▲** of **P▼ toets** om met zoeken te beginnen.

Als een zender wordt gevonden stopt het zoeken automatisch.

3. Druk op de **F [ ] / OK toets** op de afstandsbediening.

Het programma- en kanaalnummer knipperen.

### Selecteren van geluidssysteem

Indien het geluid van het ontvangen station niet of slecht weergegeven wordt, ondanks dat het beeld goed is, kan het verkeerde geluidssysteem geselecteerd zijn.

Er kan van geluidssysteem worden veranderd door herhaaldelijk op de **toets [ ]** te drukken terwijl het schermdisplay op het scherm te zien is. De opties voor geluidssysteem zijn als volgt:

**S-1 (AUTO) -> S-2 (B/G) -> S-3 (I) -> S-4 (L/L')**

S-1: AUTO

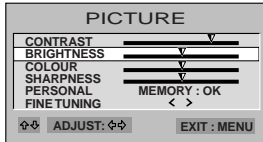
S-2: B/G

S-3: I

S-4: France SECAM L/L'

## Beeldinstelling met Menufunctie

1. Druk op de **MENU-toets** om in het hoofdmenu te komen. Gebruik **P▲** of **P▼** toets om het **PICTURE** menu te selecteren.
2. Druk op de **F□/OK toets**.
3. Druk op de **P▲** of **P▼ toets** om het gekozen regelniveau omhoog of omlaag bij te stellen.



4. Wanneer de **▲ + of ▼ - toets** eenmaal ingedrukt wordt, verandert de schermweergave in de geselecteerde bedieningsmodus; houd de toets vervolgens ingedrukt om het gewenste beeldniveau te wijzigen. Indien er gedurende 5 seconden geen toets ingedrukt wordt keert de modus terug naar control-selectiemodus

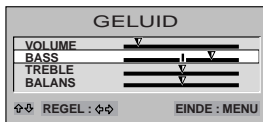
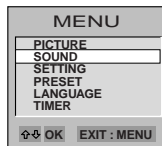


Herhaal de stappen 3 - 4 voor het instellen van de juiste beeldniveaus.

Druk op de **MENU-toets** om terug te keren naar de TV-modus.

## Geluidsinstelling met Functiemenu

1. Druk op de **MENU-toets** om in het hoofdmenu te komen. Kies "**SOUND**" door op de **P▲** of **P▼ toets** te drukken.
2. Druk op de **F□/OK toets** op de afstandsbediening.
3. Kies de geluidsregeling door op de **P▲** of **P▼ toets** te drukken.



4. Druk op de **▲ + of ▼ - toets** om de gekozen geluidsregeling omhoog of omlaag bij te stellen.

Druk op de **MENU-toets** om terug te keren naar de TV-modus.

## Selectie beeldmodus en instelling persoonlijke voorkeuren

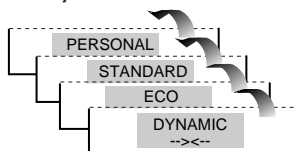
Dit TV-toestel biedt drie gedefinieerde beeldmodi en een instelbare persoonlijke beeldvoorkeur-modus. U kunt uw voorkeurbeeld kiezen door herhaaldelijk de **toets →•←** in te drukken.

**ECO** : Laag contrast, lage helderheid en lage kleurenbeeldinstellingen. (Geschikt voor schemerig verlichte vertrekken; geeft een bioscoopachtig effect.

**STANDARD** : Normale kijkmodus

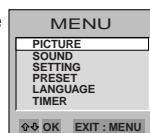
**DYNAMIC** : Hoog contrast, hoge helderheid en hoger kleurenbeeldinstellingen. (Geschikt voor helder verlichte vertrekken.

**PERSONAL** : Persoonlijke voorkeuren-modus.



### ■ Opslaan van uw persoonlijke voorkeuren in de "PERSONAL" modus.

1. Druk op de **MENU-toets** om het hoofdmenu weer te geven. Gebruik **P▲** of **P▼ toets** om het **PICTURE** menu te selecteren en druk vervolgens op de **F□/OK toets**.



2. Stel met behulp van de **P▲, P▼, ▲ + of ▼ - toets** het beeld af in overeenstemming met uw persoonlijke voorkeur.
3. Gebruik **P▲** of **P▼ toets** om het **PERSONAL** -menu te selecteren en druk vervolgens op de **F□/OK toets**. Het regelvenster knippert kortstondig om aan te geven dat de instellingen opgeslagen worden.



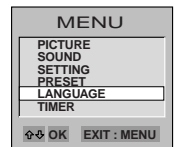
Druk op de **MENU-toets** om terug te keren naar de TV-modus.

De fijnafstelling wordt niet opgeslagen in de 'PERSONAL' modus.

## Taal instellen via het scherm

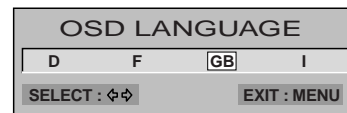
Wij bereiden talen voor de schermvensters als volgt voor, u kunt uw eigen taal kiezen met de volgende stappen.

1. Druk op de **MENU-toets** om het hoofdmenu weer te geven. Gebruik **P▲** of **P▼ toets** om het **PICTURE** menu te selecteren.



2. Druk op de **F□/OK toets**.

3. Kies de taal-identificatieletter met behulp van de **▲ + of ▼ - toets**.



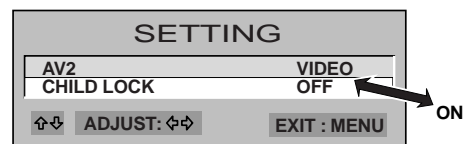
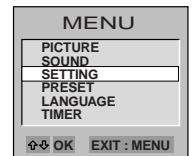
Druk op de **MENU-toets** om terug te keren naar de TV-modus.

## Kinderslotfunctie

Deze TV beschikt over een kinderslotfunctie waardoor het gebruik van de toetsen aan de voorkant van de TV geblokkeerd is. U kunt hiermee voorkomen dat kleine kinderen onverwachts op de knopjes drukken.

### ● INSTELLING

1. Druk op de **MENU-toets** om het hoofdmenu weer te geven. Gebruik **P▲** of **P▼ toets** om het **SETTING** menu te selecteren.
2. Druk op de **F□/OK toets**.
3. Gebruik **P▲** of **P▼ toets** om het **CHILDLOCK** menu te selecteren. Kies "ON" of "OFF" door de **▲ + of ▼ - toets** in te drukken.



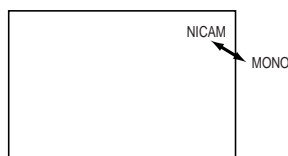
Druk op de **MENU-toets** om terug te keren naar de TV-modus.

Om het kinderslot op te heffen, de bovenstaande procedure volgen en bij stap 3 "OFF" kiezen of de TV afzetten met de Voeding **AAN/UIT** **⓪** schakelaar.

## Ontvangst van Stereo en tweetalige uitzendingen

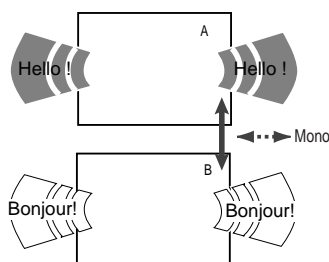
### ■ Nicam-geluidontvangst

Wanneer het TV-toestel nicam programma's ontvangt, wordt automatisch omgeschakeld op nicam-geluidontvangst. Het woord "NICAM" verschijnt kortstondig op het scherm.



### ■ Tweetalige ontvangst

Als de TV tweetalige programma's ontvangt kiest de TV eerst taal A en verschijnt kort "A" op het scherm. Als u wilt overschakelen naar taal B of Mono (Uitsluitend mogelijk bij Nicam ontvangst) drukt u op de **∇A•B toets**.



Indien de nicam-geluidontvangst van slechte kwaliteit is, kunt u overschakelen op "MONO" geluidontvangst door de **∇A•B toets** in te drukken.

## Bas versterker

Om het basgeluid te versterken drukt u op de **BASS toets**. In het sound display verschijnt het woord "Bass".



## Programma-informatiedisplay en geluidssysteemselectie

Druk één keer op de **□□ toets**, voor de zenderinformatie zoals het huidige zendernummer, stereo status, resterende tijd van de tijd-klok, indien actief, en het kleursysteem. Om het kleursysteem tijdelijk om te schakelen een aantal malen achtereenvolgend op de toets drukken zolang het scherm-display nog op het scherm staat. Het kleursysteem rouleert als volgt:

S-1 (B/G) -> S-2 (D/K) -> S-3 (I) -> S-4 (L/L')

## Tijdweergave

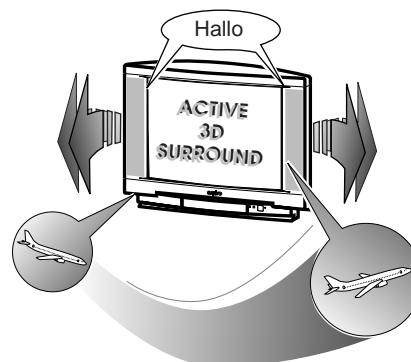
Als de ontvangen zender een Teletext dienst uitzendt, verschijnt in de TV stand de tijd 5 seconden in beeld door op de **⊖ toets** te drukken.

## Keuze van vorige zender

Toets indrukken voor **P=P** en dan zal het TV-toestel heen en weer schakelen tussen de huidige programma positie en de vorige bekeken programma positie.

## Wat is Active-3D-surround?

Bij traditioneel stereo geluid leveren de linker en rechter kanalen samen een stereobeeld op. Met betere luidsprekers krijgt het geluid meer diepte, waardoor dit een eindje achter het scherm vandaan lijkt te komen. Geluid komt nog meer tot zijn recht door Active-3D-surround technologie. Muziek en geluidseffecten lijken van plaatsen in het vertrek te komen die ver van de luidsprekers af liggen. Het geluid van voertuigen (zoals straaljagers) lijkt op de luisteraar af te komen en voorbij te gaan, terwijl de belangrijkste geluidsbron voortdurend uit het midden van het scherm blijft komen.



### ● Actieve 3D-surround functie

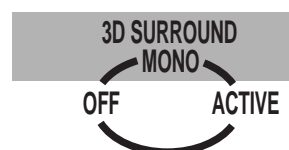
Deze TV is uitgerust met een actieve 3D surround processor die een ongelooflijk 3 dimensionaal geluidseffect kan weergeven bij ontvangst van een standaard stereo signaal, tweetalig signaal of mono signaal.

U kunt de volgende 3D surround functies kiezen door op de **SURROUND toets** te drukken.

**ACTIVE:** Normaal 3D-surround sound, ingesteld op optimale weergave van het 3D-surround effect.

**MONO:** Deze functie is speciaal voor Nicam mono-uitzendingen. Kies deze functie als u geen 3D-surround effect kunt krijgen omdat het geluid Nicam mono is.

**OFF:** Het 3D surround effect uitzetten.



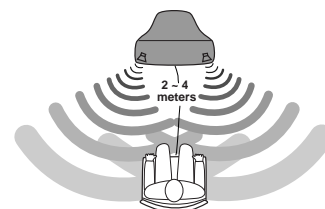
### ■ Advies om optimaal van Active 3D surround

#### Optimale plaatsing

Ga zitten op een afstand van 2 tot 4 meter van de TV.

Luister met uw ogen gericht op het midden van het scherm.

Zorg dat er niets tussen u en het scherm staat.



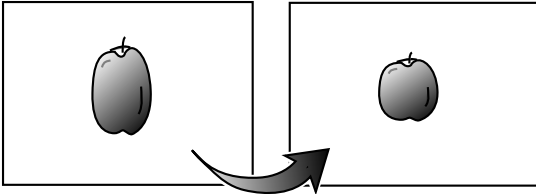


## Ontvangst van 16:9 formaatsignaal

De trend in de toekomst is uitzendingen in een 16:9 beeldverhouding in plaats van de huidige 4:3 beeldverhouding. Als u een dergelijke uitzending ontvangt wordt de verticale schaal verbreed om het scherm te vullen, waardoor een platgedrukt beeld ontstaat.

Druk op de **WIDE toets**, het beeld krijgt zijn normale hoogte.

Als deze toets wordt ingedrukt tijdens een 4:3 uitzending, wordt het beeld verticaal samengedrukt.



## Gebruik van de videorecorder

Met deze afstandsbediening kunnen bepaalde types **SANYO videorecorders** bediend worden. Sommige SANYO videorecorders kunnen hun eigen bijzondere functies hebben. Kijk daarom naar het betreffende instructieboekje als u deze afstandsbediening gebruikt zodat u zeker bent van de compatibiliteit.

### VOEDING AAN/UIT :

Gebruiken om de voeding van de videorecorder aan en uit te schakelen.

### ▶ PLAY :

Om de band af te spelen.

### ■ STOP :

Om de band stil te zetten.

### ▶▶ FAST/CUE :

Om de band op hoge snelheid door te spoelen of om de band versneld af te spelen.

### ◀◀ REWIND/REVIEW :

Om de band terug te spoelen om de band achteruit versneld te kunnen bekijken.

### ● — ● RECORD :

Gebruiken voor opname op de band. Beide knoppen tegelijk indrukken.

Deze TV heeft drie timer functies en u kunt de volgende functies kiezen door een aantal malen achtereenvolgend op de **●** knop te drukken.

- **Instelling uit-timer** U kunt de tijdsduur vastleggen waarna de TV overschakelt in standby.
- **Instellen timer-Aan** U kunt de tijdsduur vastleggen waarna de TV vanuit standby weer aan gaat.
- **Alarm-timer instelling** U kunt een tijd instellen die u wilt weergegeven voor het symbool "tijd verstreken" op het scherm en het alarm gaat af.

Functie	Maximum tijd	Stap
Uit Timer	120 minuten	30 minuten
Timer Aan	24:00 uur	15 minuten
Wek timer	3:00 uur	5 minuten

## Instellen van de sleeptimer

### Selectie timer-toets

1. Druk één keer op de **● toets** en "OFF TIMER" verschijnt op het scherm.

OFF TIMER  
ADJUST : ◀▶

2. Stel de tijdsduur in door op de **◀ +** of **▶ -** toets te drukken. Het display verandert in stappen van 30 minuten.

OFF TIMER  
ADJUST : ◀▶ OFF:OK

-30 -60 -90 -120

### MENU-selectie

1. Druk op de **MENU-toets** om het hoofdmenu weer te geven. Gebruik **P▲** of **P▼** toets om het **TIMER** menu te selecteren.

MENU

PICTURE  
SOUND  
SETTING  
PRESET  
LANGUAGE  
TIMER  
OPERATING TIME

◀▶ OK EXIT : MENU

2. Druk op de **F[ ]/OK toets**.

3. Gebruik **P▲** of **P▼** toets om het **OFF TIMER** menu te selecteren.

TIMER

OFF TIMER --  
ON-TIMER -- : --  
ALARM TIMER -- : --

SELECT : ◀▶◀▶ EXIT : MENU

4. Markeer de kolom tijdstelling met behulp van de **◀ +** of **▶ -** toets, waarna u met behulp van de **P▲** of **P▼** toets een tijdstip te selecteert waarop het toestel overschakelt op stand-by.

De timermodus kan als volgt worden gewijzigd: selecteer eerst de timerselectiemodus (een rij accentueren) met de **toets ◀ +** of **▶ -** en wijzig de timermodus vervolgens met de **toets P▲** of **P▼**.

TIMER

OFF TIMER --  
ON-TIMER -- : --  
ALARM TIMER -- : --

ADJUST : ◀▶ OFF : OK  
SELECT : ◀▶◀▶ EXIT : MENU

-30 -60 -90 -120

Druk op de **MENU-toets** om terug te keren naar de TV-modus.

Als u een tijdsduur hebt ingesteld, dan verschijnt 1 minuut voordat de TV wordt uitgeschakeld de resterende minuut (-1) automatisch op het scherm.

Voor het uitschakelen van de Uit-timer bovenstaande procedure herhalen en timer "--" selecteren door indrukken van de **F[ ]/OK-toets**.

## Instellen timer-Aan

### Selectie timer-toets

1. Druk de **●**-toets net zo vaak in totdat het woord "AAN-TIMER" op het scherm verschijnt.

ON-TIMER    --:--    --  
ADJUST : ◀▶

2. Stel de tijdsduur in door op de **▲** + of **▼** - toets te drukken. Het display verandert in stappen van 15 minuten. De maximum periode is 24 uur.

ON-TIMER    01:45 12    Opstart-programma-  
ADJUST : ◀▶ ◀▶    OFF:OK    timer

3. Stel de opstart-programmapositie in met behulp van de **▶** of **▼** toets.

4. Druk op de **⏻** toets zodat de standby functie is geactiveerd.

### MENU-selectie

1. Druk op de **MENU**-toets om het hoofdmenu weer te geven. Gebruik **▶** of **▼** toets om het **TIMER** menu te selecteren.

MENU  
PICTURE  
SOUND  
SETTING  
PRESET  
LANGUAGE  
TIMER  
◀▶ OK    EXIT : MENU

2. Druk op de **F**/OK toets.

3. Gebruik **▶** of **▼** toets om het **ON TIMER** menu te selecteren.

TIMER  
OFF TIMER    --  
ON-TIMER    -- : -- : --  
ALARM TIMER    - : - : --  
SELECT : ◀▶ ◀▶    EXIT : MENU

4. Markeer de kolom tijdstelling of de kolom programma-instelling met behulp van de **▲** + of **▼** - toets en gebruik vervolgens de **▶** of **▼** toets voor het instellen van een tijd of een programma positie die u wilt inschakelen vanuit stand-by.

De timermodus kan als volgt worden gewijzigd: selecteer eerst de timerselectiemodus (een rij accentueren) met de toets **▲** + of **▼** - en wijzig de timermodus vervolgens met de toets **▶** of **▼**.

TIMER  
OFF TIMER    --  
ON-TIMER    01 : 15 | 12  
ALARM TIMER    - : - : --  
ADJUST : ◀▶    OFF : OK  
SELECT : ◀▶    EXIT : MENU

5. U keert terug naar de TV-modus door de **MENU**-toets in te drukken. Wanneer u op de **⏻** toets drukt schakelt het toestel op stand-by.

Wanneer de ingestelde inschakeltijd bereikt is, gaat het TV-toestel aan en wordt automatisch een opstartprogramma geselecteerd.

**Voor het uitschakelen van de Aan-timer bovenstaande procedure herhalen en timer "--:--" selecteren door indrukken van de F/OK-toets.**

### Vooruitgaan

Wanneer het toestel de ingestelde AAN-tijd bereikt en het toestel ingeschakeld gehouden wordt, schakelt het TV-toestel automatisch naar de programmapositie waarin u het startprogramma gezet heeft met behulp van de ON-timer.

- Als de TV wordt aangezet met de timer-Aan functie, schakelt de TV automatisch in standby als er na 2 uur geen toets wordt ingedrukt.

## Alarm-timer instelling

Deze functie kan het symbool "tijd verstreken" weergeven op het scherm (zie illustratie), om u te laten weten dat de tijd van het ingestelde alarm bereikt is. De vindt uitsluitend plaats wanneer het TV-toestel ingeschakeld is. Dit kan u er aan herinneren iets te doen.

### Selectie timer-toets

1. Druk de **●**-toets net zo vaak in totdat het woord "ALARM TIMER" op het scherm verschijnt.

ALARM TIMER    -:--  
ADJUST : ◀▶

2. Stel de tijdsduur in door op de **▲** + of **▼** - toets te drukken. De display verandert in stappen van 5 minuten. De maximale periode is 3 uur.

ALARM TIMER    2:15  
ADJUST : ◀▶    OFF:OK

### MENU-selectie

1. Druk op de **MENU**-toets om het hoofdmenu weer te geven. Gebruik **▶** of **▼** toets om het **TIMER** menu te selecteren.

MENU  
PICTURE  
SOUND  
SETTING  
PRESET  
LANGUAGE  
TIMER  
◀▶ OK    EXIT : MENU

2. Druk op de **F**/OK toets.

3. Gebruik **▶** of **▼** toets om het **ALARM TIMER** menu te selecteren.

TIMER  
OFF TIMER    --  
ON-TIMER    -- : -- : --  
ALARM TIMER    - : - : --  
SELECT : ◀▶ ◀▶    EXIT : MENU

4. Markeer de kolom tijdstelling met behulp van de **▲** + of **▼** - toets, waarna u met behulp van de **▶** of **▼** toets een tijdstip kunt instellen waarop het symbool "tijd verstreken" moet worden weergegeven en een geluidssignaal moet weerklinken.

De timermodus kan als volgt worden gewijzigd: selecteer eerst de timerselectiemodus (een rij accentueren) met de toets **▲** + of **▼** - en wijzig de timermodus vervolgens met de toets **▶** of **▼**.

TIMER  
OFF TIMER    --  
ON-TIMER    -- : -- : --  
ALARM TIMER    2 : 15  
ADJUST : ◀▶    OFF : OK  
SELECT : ◀▶    EXIT : MENU

**Op het ingestelde alarmtijdstip, verschijnt het "tijd verstreken" signaal op het scherm. Dit signaal klinkt 15 seconden.**

**Voor het uitschakelen van de alarm-timer bovenstaande procedure herhalen en timer "--:--" selecteren door indrukken van de F/OK-toets.**

- Als het ingestelde alarmtijdstip wordt bereikt in de Teletekst stand schakelt de TV automatisch over in de TV stand.
- Als de TV wordt uitgezet met de **Hoofdschakelaar** **⏻** of als er een stroomstoring optreedt worden de instellingen van de tijd klok uitgeschakeld.
- U kunt de resterende tijd voor elke tijd klok functie controleren door een druk op de **●** toets.

## AV uitrusting gebruiken

U kunt een videorecorder, S-VHS videorecorder, satelliet tuner, decoder van betaaltelevisie of camcorder aansluiten omdat deze TV beschikt over twee Scart-aansluitingen aan de achterzijde en één paar AV invoer aansluitingen aan de voorzijde.

### ● Keuze van de AV functie

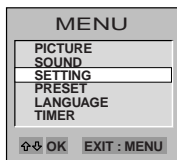
De meeste AV apparatuur schakelt automatisch over naar de AV functie (vanwege het pen 8 functiesignaal) als u op de PLAY toets van uw AV apparatuur drukt. Als dat niet gebeurt, op de TV toets drukken en de gewenste AV functie met de hand kiezen.

### ● Instellen van de AV2 invoermodus

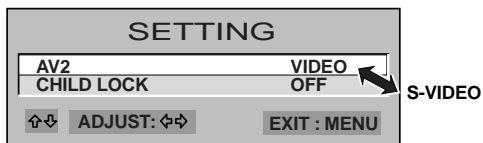
Als u een videorecorder wilt gebruiken die een S-VHS voorziening heeft, moet u deze voor optimale resultaten aansluiten op de AV2 aansluiting en de S-Video functie kiezen in de AV2 functie.

### ● INSTELLING

1. Druk op de **MENU-toets** om het hoofdmenu weer te geven. Gebruik **P▲** of **P▼** toets om het **SETTING** menu te selecteren.



2. Druk de **F.../OK toets** op de afstandsbediening.
3. Gebruik **P▲** of **P▼** toets om het **AV2**-menu te selecteren. Kies "S-VIDEO" of "VIDEO" door de + of - toets in te drukken.



Druk op de **MENU-toets** om terug te keren naar de TV-modus.

### ■ Gebruik van de AV3 aansluiting aan de voorkant

Deze TV heeft AV invoer aansluiting op het voorpaneel. Dit is erg handig voor het aansluiten van een spelcomputer of een camcorder.

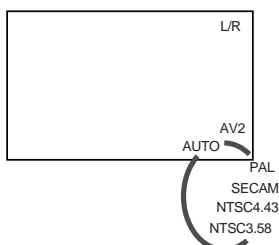
Druk op de **TV/ toets** om de AV3-modus te selecteren.

### ● Keuze van het geluidsspoor van de apparatuur

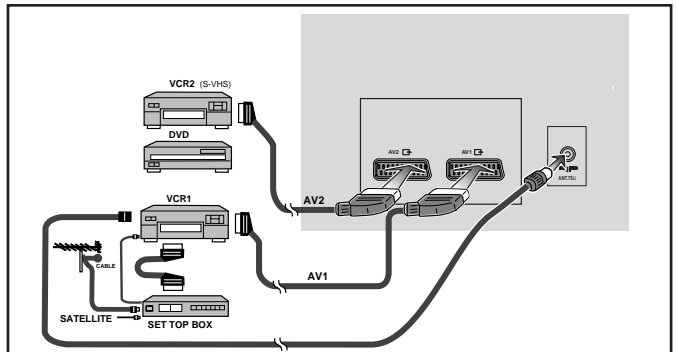
Door herhaaldelijk op de toets te drukken, kunt u de sound-track L (links), R (rechts) of L/R selecteren van de apparatuur die is aangesloten op de scart-aansluitingen of de voorste AV-aansluiting.

### ■ Selectie van kleursysteem

Dit TV-toestel is voorzien van een multi-kleursysteem decoder. De standard modus van elk van de AV-modi is "AUTO". In deze modus wordt automatisch het correcte kleursysteem van het invoer-sig-naal geselecteerd. Als u beelden met verkeerde kleur op het scherm krijgt, moet u overschakelen op het PAL-, SECAM, NTSC 4.43, 3.58-kleursysteem door herhaaldelijk de toets in te drukken.



Hieronder staan de advies standaard- aansluitingen voor AV apparatuur. Er zijn verschillende aansluitingsmogelijkheden afhankelijk van de apparatuur die u heeft of waarvoor u die apparatuur gebruikt. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met uw plaatselijke dealer. Als u een S-VHS type videorecorder heeft, moet deze voor optimale weergave worden aangesloten op de AV2 aansluiting die speciaal bedoeld is voor S-VHS.



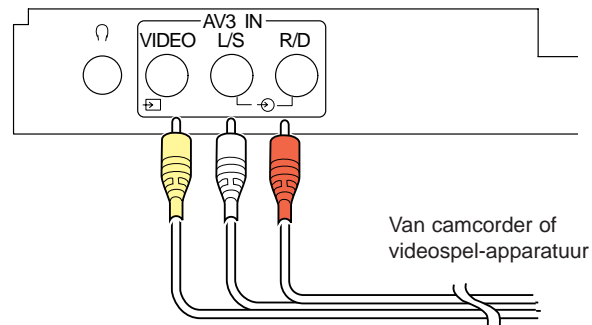
Als u geen 21-pen Scart kabel heeft kunt u uw videorecorder of andere AV apparatuur aansluiten via de antennebus. De video recorder afstemmen op zenderplaats 0. Deze is speciaal bedoeld voor gebruik door de videorecorder.

### ET GEBRUIK VAN EEN CAMCORDER OF COMPUTERSPEL

#### Aansluiting

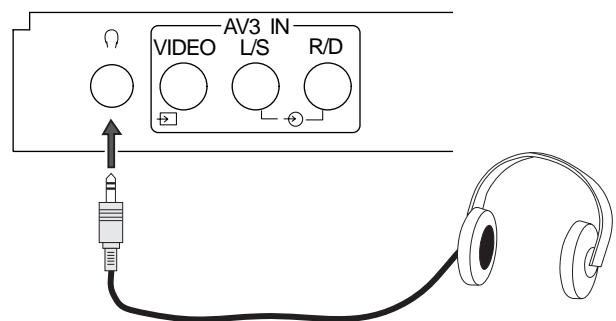
- ✓ Sluit een RCA kabel aan van de AV ingang aan de voorzijde (AV3) naar een camcorder of naar spelapparatuur.

Bij de monoestellen de klankkabel verbinden met het L/S socket en de toets drukken om het L kanaal te kiezen.



### HOOFDTELEFOONS

Stereo-hoofdtelefoons kunnen worden aangesloten op de 3.5mm Mini Stereo aansluiting, achter het deurtje. Als de hoofdtelefoon wordt gebruikt, zal het geluid van de TV luidsprekers worden afgezet.



Maximaal kunnen 100 zenders binnen het gebied dat door uw TV-toestel kan worden ontvangen, in het elektronische geheugen worden opgeslagen.

Er zijn twee modi voor het voorinstellen van kanalen, en wel als volgt:

#### ■ AUTOMATISCH AFSTEMSYSTEEM

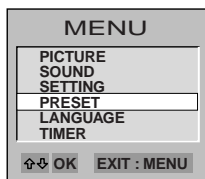
Alle kanalen worden automatisch gevonden, opgeslagen en gesorteerd.

#### ■ PRG.PRESET (Handmatige afstemming)

Deze methode wordt gebruikt om een kanaal dat kan worden ontvangen, te programmeren in iedere gewenste programma-positie, zoals bijvoorbeeld de positie met hetzelfde nummer als het kanaal

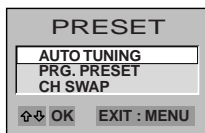
### AUTO-TUNING SYSTEM

1. Druk op de **MENU-toets** om het hoofdmenu weer te geven.  
Gebruik **P▲** of **P▼ toets** om het **PRESET** menu te selecteren.



2. Druk op de **F[ ]/OK toets**.

3. Gebruik **P▲** of **P▼ toets** om het **AUTO TUNING** menu te selecteren en druk vervolgens op de **F[ ]/OK toets**.



- Het automatische afstemsysteem start als volgt:

De afstemstatus verschijnt op het scherm.



De televisie scant de kanalen C1 t/m C99 en H21 t/m H41 volgens de kanaaltabellen op pagina 61.

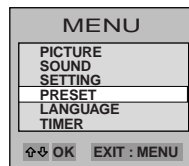
Wanneer de zoekbewerking is voltooid en alle beschikbare stations zijn gevonden, wordt programmapositie 1 geselecteerd.

#### Het afstemmen is nu voltooid!

De automatische afstembewerking kan te allen tijde worden geannuleerd door op de **toets Menu** te drukken.

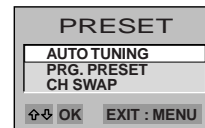
### Handmatige afstemming (PRG.PRESET)

1. Druk op de **MENU-toets** om het hoofdmenu weer te geven.  
Gebruik **P▲** of **P▼ toets** om het **PRESET** menu te selecteren.

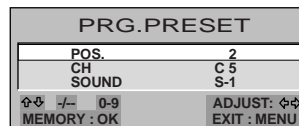


2. Druk op de **F[ ]/OK toets**.

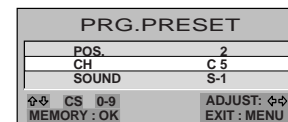
3. Gebruik **P▲** of **P▼ toets** om het **PRG.PRESET** menu te selecteren en druk vervolgens op de **F[ ]/OK toets**.



4. Kies de programmapositie die u wilt instellen met behulp van de toetsen **P▲** of **P▼**, **-/-** of **0-9 toetsen**.



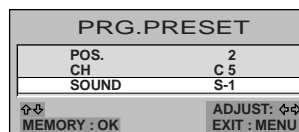
5. Gebruik de **P▲** of **P▼ toets** om het **K-menu** te selecteren en druk vervolgens op de **▲ +** of **▼ -** toets om het kanaalzoeken te starten, tot uw gewenste station gevonden is.



Indien u het kanaalnummer van het station weet, kunt u het kanaalnummer met twee cijfers invoeren, voor kanaal 5 voert u bijvoorbeeld eerst een 0 en dan een 5 in. Druk op de **CS-toets** om naar een andere golfengte te gaan. Op het scherm verandert de aanduiding "H--" of "C--" en u kunt het twee-cijferige kanaalnummer invoeren.

6. Indien het geluid niet correct wordt weergegeven, handel dan als volgt:

Ga met de **toets P▲** of **P▼** naar het menu **SOUND**, druk op de **toets ▲ + / ▼ -** en selecteer een van de volgende opties:



- S-1: AUTO
- S-2: B/G
- S-3: I
- S-4: France SECAM L/L'

7. Druk op de **F[ ]/OK toets** voor opslaan in het geheugen. Het voorinstel-venster knippert kortstondig.

#### Herhaal de stappen 4 tot 7 voor de andere gewenste kanalen.

Om het normale TV beeld weer terug te krijgen, op de **MENU toets** drukken.

Hiermee is het automatisch programmeren beëindigd.

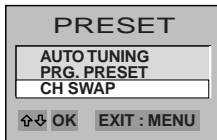
### Kanaalwisseling

Met deze kanaalwissel functie kunt u de kanalen tussen twee opgeslagen programmaplaatsen verwisselen. Deze functie is bijzonder handig na het automatische afstemmen en vastleggen van de zenders.

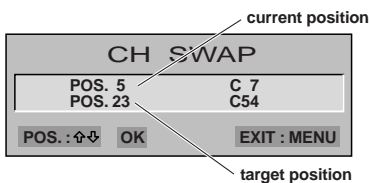
1. Kies een van de TV-kanalen die u wilt wisselen met de **P▲**, **P▼** toetsen of met de **(0-9)** numerieke toetsen.
2. Druk op de **MENU-toets** om het hoofdmenu weer te geven. Gebruik **P▲** of **P▼** toets om het **PRESET** menu te selecteren.



3. Druk op de **F[ ]/OK** toets.
4. Gebruik **P▲** of **P▼** toets om het **CH SWAP** menu te selecteren en druk vervolgens op de **F[ ]/OK** toets.



5. Gebruik **P▲** of **P▼** toets om de gewenste programmapositie voor het omwisselen van kanalen te kiezen en druk vervolgens op de **F[ ]/OK** toets. Het voorinstel-venster knippert kortstondig.

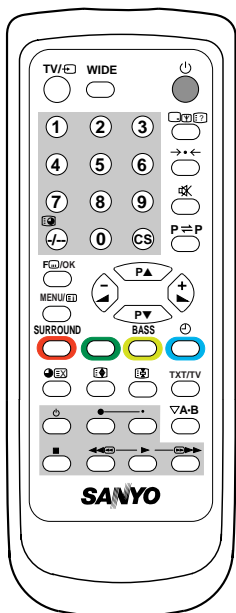


De twee TV kanalen zijn nu van plaats verwisseld.

Herhaal stap 1 t/m 5 om alle andere TV kanalen die u van plaats wilt laten veranderen om te wisselen.

Om het normale TV beeld weer terug te krijgen, op de **MENU** toets drukken.

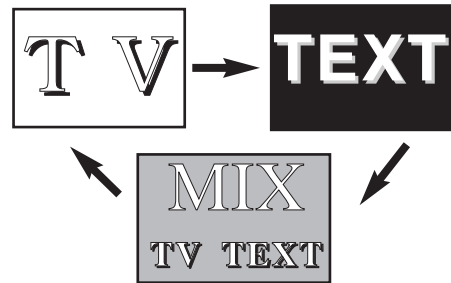
### Teletekst Bedieningstoetsen



- |              |                          |
|--------------|--------------------------|
| <b>TX/TV</b> | TX/TV toets              |
| <b>0 - 9</b> | 0-9 Cijfertoetsen        |
| <b>▼P▲</b>   | Tekstpagina verder/terug |
|              | Indexpagina kiezen       |
|              | Vasthouden               |
|              | Grootte                  |
|              | Opheffen                 |
|              | Subcode-invoermodus      |
|              | Onthullen                |
|              | Rood                     |
|              | Groen                    |
|              | Geel                     |
|              | Blauw                    |

### Teletekst aanzetten

De **TX/TV** toets indrukken. Het scherm verandert dan overeenkomstig de illustratie.



### Beeld en geluid in de Teletekst stand

**Regeling van de helderheid van beeld en geluid in de Teletekst stand.**

U kunt de helderheid van het beeld of van Teletekst niet regelen in de Teletekst stand. U moet eerst terugschakelen naar de TV stand en dan de beeldregeling afstellen of het Teletekst helderheidsniveau instellen.

**Instellen van het Teletekst helderheidsniveau**

1. Druk een aantal malen achtereenvolgens op de **F[ ]/OK** toets in de TV stand tot "TEXT BRIGHTNESS" op het scherm verschijnt.



2. Druk op de **+ / -** toets en kies één van de volgende 3 Teletekst helderheidsniveaus: MAXIMUM, CENTRE of MINIMUM.
3. Bevestig het gekozen Teletekst helderheidsniveau door naar Teletekst over te schakelen en op de **TX/TV** toets te drukken.

**Geluidsregeling in de Teletekst stand**

Alleen volumeregeling en "geluid uit" kunnen in de Teletekst stand gebruikt worden, maar er is geen on-screen display te zien.



## Pagina-Selectie

### Directe toegang tot pagina's

Een pagina kan worden geselecteerd met de **genummerde toetsen 0 - 9**. Het is bijvoorbeeld mogelijk om pagina "301" weer te geven door de toetsen 3, 0 en 1 in te drukken. Het geselecteerde pagina-nummer verschijnt dan op het scherm.

### Pagina-toegang Omhoog/Omlaag

Als een pagina op het scherm wordt weergegeven en u het volgende pagina-nummer wilt lezen, de **Omhoog (P▲) toets** indrukken. Dit doet u in plaats van een nieuw pagina-nummer te kiezen. De vorige pagina lezen door de **(P▼) toets** in te drukken.

P▲ : P301 → P302 → P303 .... P399 → P400 ....

P▼ : P301 → P300 → P299 → P298 .... P201 ....

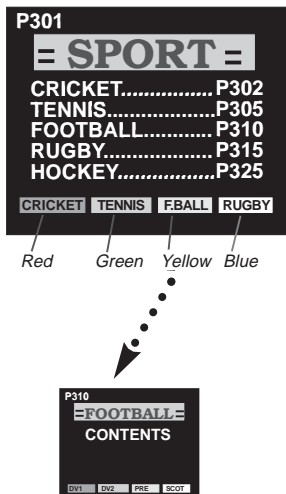
## Pagina-toegang met gekleurde toets

Teletekst wordt, afhankelijk van de zender, uitgezonden in verschillende systemen. Het gebruikte systeem kan worden herkend aan de gekleurde balk onderaan het scherm.

Door op één van de **4 gekleurde toetsen** te drukken kunnen de onderwerpen worden gekozen die onderaan het tekstscherm staan.

Het rode onderwerp kan worden gekozen door op de **rode** toets te drukken, het blauwe onderwerp door op de **blauwe** toets te drukken en zo verder met de overige kleuren.

Als Teletekst niet wordt uitgezonden met TOP of FLOF, staan er in plaats van de onderwerpen 4 gekleurde paginanummers onderaan het scherm.



## Indexpagina Kiezen

### Gebruik van het TOP Teletekst systeem

Door een druk op de **rode toets** verschijnt het inhoudsoverzicht op het scherm. Met de **rode** of **blauwe** toets kan de gewenste categorie pagina worden gekozen en door een druk op de **groene** toets gaat u rechtstreeks naar de betreffende pagina.

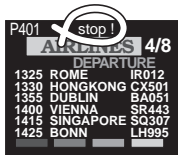
### Gebruik van FLOF of een ander Teletekst systeem

Druk op de **rode toets** om één van de Teletekst inhoudspagina's te kiezen.



## Stop

Druk op de **rode toets** om het doorlopen van de vervolgpagina's stop te zetten. Op de plaats van het paginanummer verschijnt het woord "stop". Bepaalde Teletekst pagina's bestaan uit meerdere vervolgpagina's. Deze vervolgpagina's lopen automatisch door. Een vervolgpagina wordt aangegeven met P4/8 (vervolgpagina 4 van 8 pagina's), de plaats op de tekstpagina hangt af van het Teletekst systeem.



## Dubbele Letterhoogte

Het is mogelijk om de bovenste of onderste helft van de pagina te vergroten zodat die het hele scherm beslaat door de **rode toets** in te drukken.

## Verborgene Informatie Weergeven

Druk op de **rode toets** om verborgen informatie op de tekstpagina te onthullen. Bepaalde pagina's, zoals quiz pagina's bevatten verborgen informatie. Het kan zijn dat u de toets ingedrukt moet houden om het antwoord op het scherm moet krijgen of de toets nogmaals moet indrukken om de antwoorden weer te verwijderen.



## Het TV-programma bekijken terwijl u naar een pagina zoekt

Soms is het mogelijk dat het even duurt voordat de gewenste pagina wordt bereikt. Terwijl u wacht kunt u het TV-beeld bekijken door de **rode toets** in te drukken.

1. Het nieuwe pagina-nummer invoeren. De **rode toets** indrukken.
2. Het selecteerde paginanummer verschijnt in het TV-beeld en knippert totdat de nieuwe pagina gevonden is, waarna er een P verschijnt aan het begin van het paginanummer.
3. De **TXT/TV toets** indrukken. Dan kunt u de pagina bekijken.

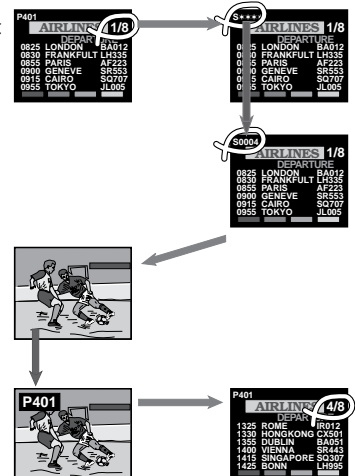
## Toegang tot Sub-Pagina's

Wanneer een tekstpagina geselecteerd is met subpagina's, wilt u wellicht een subpagina waarvan u het nummer weet lezen.

1. Druk op de **rode toets**. "Sub-Code ----" wordt bovenaan het scherm weergegeven.
2. Het nummer van de subpagina invoeren met de genummerde toetsen (0 - 9). Sub-pagina 4 bijvoorbeeld invoeren door toets **0, 0, 0** en **4** in te drukken.
3. De **rode toets** indrukken en U gaat terug naar het normale TV-beeld.

Zodra de van een sub-code voorziene pagina is bereikt, zal het pagina-nummer in het beeld op de TV worden weergegeven.

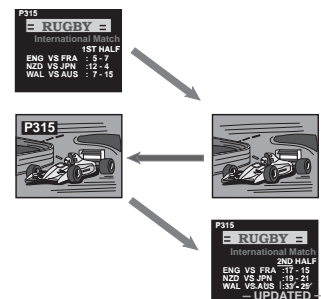
4. De **TXT/TV toets** indrukken. U kunt nu de sub-gecodeerde pagina bekijken.



## Bijgewerkte pagina's

Er zijn pagina's die worden bijgewerkt met de ontwikkeling van gebeurtenissen. Hierbij gaat het bijvoorbeeld om sportresultaten, nieuwsrapportages of verkeersinformatie. Een pagina kiezen die zal worden bijgewerkt.

1. De **rode toets** indrukken en dan gaat u terug naar het normale TV-beeld. Zodra de geselecteerde pagina wordt bijgewerkt, zal het paginanummer over het normale TV-beeld verschijnen.
2. De **TXT/TV toets** indrukken en dan kunt u de bijgewerkte pagina bekijken.



**Opmerking:** Als de pagina vervolgpagina's heeft, verschijnt het nummer als de vervolgpagina verandert.

- **Annuleren** Als u op de **rode toets** drukt, verschijnt het TV beeld weer op het scherm. Zolang dit zichtbaar is, is het onmogelijk om een ander TV-programma te kiezen. U moet eerst teruggaan naar TV-ontvangst door de **TXT/TV toets** in te drukken.
- **Teletekst-ontvangst** Als uw antenne-sigitaal slecht is, is het mogelijk dat ook de teletekst-ontvangst slecht is.

## Speciale functies

Met deze TV kunt u de volgende speciale functies instellen.

■ Maximale volume-instelling en voorkomen van instellen voorkeurvolumen, en invoer met CS-toets

## ITEM 1

SET→ 0 NEE

SET→ 1 JA Maximale volume-instelling en voorkomen van instellen voorkeurvolumen, en invoer met CS-toets

■ Regelen welke zender het eerst op het scherm komt.

ITEM 2 Programma-positie na het aanzetten van het TV-toestel.

SET→ 0 Laatste programma-positie - start.

SET→ 1 Programma-positie "1" - start.

SET→ 2 Programma-positie "2" - start.

SET→ 3 Programma-positie "3" - start.

SET→ 4 Programma-positie "4" - start.

SET→ 5 Programma-positie "5" - start.

SET→ 6 Programma-positie "6" - start.

SET→ 7 Programma-positie "7" - start.

SET→ 8 Programma-positie "8" - start.

SET→ 9 "AV1" - start

1. De toets op de afstandsbediening indrukken en vasthouden en vervolgens op de toets op de TV drukken.

2. Het "FUNCTIE"-nummer kiezen door de /OK toets op de afstandsbediening.

3. Het "INSTEL"-nummer kiezen door een aantal malen achtereen de + / - toets in te drukken.

4. Om terug te keren naar de normale TV-bediening, op de toets drukken.

De instellingen van alle onderwerpen kunnen worden gecontroleerd. Speciale functies worden niet gewist als de TV wordt uitgeschakeld of als de stroom uitvalt.

## TV Specificaties

Stroomvoorziening wisselspanning	220~240V, 50Hz
Televisiesysteem	B/G, I, L/L' Systeem,
Kleursysteem	PAL/SECAM/NTSC 4.43 (NTSC 3.58 in AV-modus)
Kanaalbereik	VHF: E2~ E12. F2-F10, UHF: 21~69 CATV: X,Y,Z, S1~S41, B-Q
Antenne ingangsimpedantie	75 ohm
AV-aansluiting	AV1:CENELEC-norm (RGB) AV2:CENELEC-norm (S-Video Invoer)
21 pin-stekker	AV3:RCA aansluiting, Video/Audio (L/R) Invoer
AV ingang aan de voorzijde	
Audio-uitgangsvermogen (Continu) Invoerkabel L/R	5 W x 2
Beeldscherm (Inches)	21" (CE21DN6F-C) 28" (CE28DN6F-C)
(Zichtbaar diagonaal beeld)	51cm (CE21DN6F-C) 66cm (CE28DN6F-C)
Afmetingen(B x H x D mm)	612 x 476 x 482 (CE21DN6F-C) 736 x 597 x 494 (CE28DN6F-C)
Gewicht	21 Kg (CE21DN6F-C) 32 Kg (CE28DN6F-C)
Technische gegevens kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande aankondiging.	

## Scart Specificaties

Pin	Signaalfunctie	Niveau	AV1	AV2
Pin 1	Audio-uitvoer (R-channel)	0.5V/ 1 K ohm	✓	✓ *monitor uit
Pin 2	Audio-invoer (R-channel)	0.5V/ 10 K ohm	✓	✓
Pin 3	Audio-uitvoer (L-channel)	0.5V/ 1 K ohm	✓	✓ *monitor uit
Pin 4	Audio-massa			
Pin 5	Massa (blauw)			
Pin 6	Audio-invoer (L-channel)	0.5V/ 10 K ohm	✓	✓
Pin 7	Blauw (B) invoer	0.7Vpp/ 75 ohm	✓	
Pin 8	Omschakel ingang	L:0-2V H: 10-12V	✓	✓
Pin 9	Massa groen			
Pin 10				
Pin 11	Groen (G) invoer	0.7Vpp/ 75 ohm	✓	
Pin 12				
Pin 13	Massa (rood)			
Pin 14	Massa			
Pin 15	Rood (R) of chrominantie-invoer	0.7Vpp/ 75 ohm	✓ *Rood invoer	✓ *C invoer
Pin 16	Snelle signaalonderdrukking	L:0-0.4V H: 1-3V	✓	
Pin 17	Massa (video)			
Pin 18	Massa			
Pin 19	Video-uitvoer	1Vpp/ 75 ohm	✓ *TV uitvoer	✓ *TV uitvoer
Pin 20	Video/sync *1 of luminatie-invoer	1Vpp/ 75 ohm	✓ *Video/sync-invoer	✓ *Video invoer
Pin 21	Afscherming			

## Onderhoud

Uw TV is volledig getransistoriseerd en bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen.

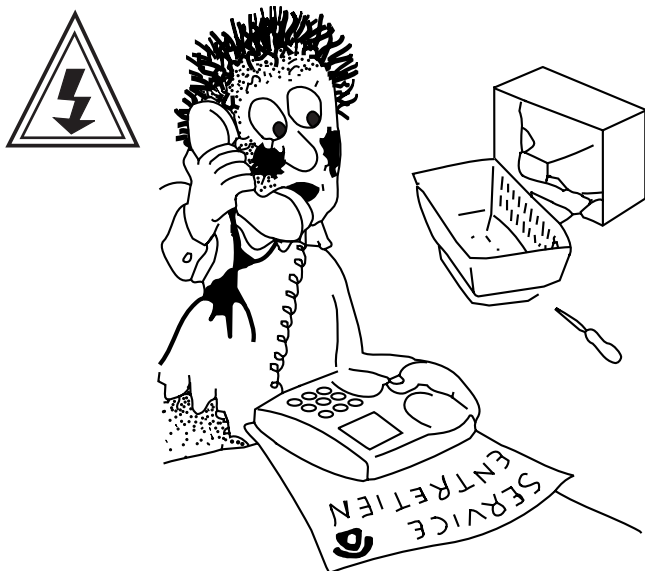
Als u de achterwand van de kast verwijdert kunt u bloot komen te staan aan gevaarlijke spanning. Eventueel onderhoud laten uitvoeren door vakbekwame servicemonteurs.

Haal de stekker van de TV uit de wandcontactdoos en laat in de onderstaande gevallen eventuele reparaties uitvoeren door vakbekwame servicemonteurs :

- Als netsnoer of stekker beschadigd zijn.
- Als er vloeistof in de TV is gelopen.
- Als de TV blootgesteld is aan regen of water.
- Als de TV is gevallen of de kast is beschadigd.
- Als de TV opeens duidelijk anders werkt dan normaal.
- Als de TV niet normaal werkt ook als de aanwijzingen in de handleiding precies zijn opgevolgd.

Alleen de bedieningsorganen instellen die in de handleiding genoemd worden, omdat verkeerd instellen van andere bedieningsorganen het toestel kan beschadigen. Vaak kost het een vakkundige monteur dan heel wat tijd om de TV weer te repareren.

Als onderdelen vervangen moeten worden, moet de onderhoudsmonteur controleren of de vervangende onderdelen die hij gebruikt aan dezelfde veiligheidsvoorwaarden voldoen als de originele. Als door de fabrikant voorgeschreven onderdelen worden gebruikt worden brand, elektrische schokken of andere gevaarlijke situaties voorkomen.



## Raadgevingen



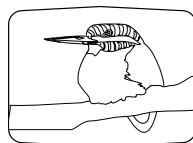
## ■ GEEN BEELD, GEEN GELUID

- Controleren of de stekker in het stopcontact is gestoken.
- Een ander kanaal proberen. Indien OK, waarschijnlijk moeilijkheden met de zender.



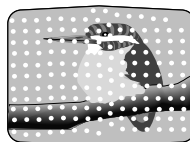
## ■ SLECHT BEELD, MAAR GOED GELUID

- HELDERHEID afstellen.
- FIJN-AFSTEMMING afstellen.
- De antenne-aansluitingen controleren.



## ■ GEEN KLEUR, MAAR GOED BEELD

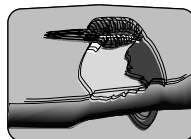
- De KLEUR afstellen.
- FIJN-AFSTEMMING afstellen.
- Wordt het programma in kleur uitgezonden?



## ■ ZWAK BEELD

- De antenne-aansluitingen controleren op de achterkant van het toestel.
- De antenne controleren. Let op gebroken draden.
- De antenne beter richten.

De volgende storingen worden niet veroorzaakt door de ontvanger:



## "SPOOKBEELDEN"

De reflecties van signalen van bergen of hoge gebouwen veroorzaken meervoudige beelden. Die worden "spookbeelden" genoemd. Deze abnormale condities kunnen tot een minimum worden gereduceerd door de antenne te verplaatsen of door een nieuwe antenne aan te brengen die geschikt is voor uw lokatie.



## "STORING"

Storing kan worden veroorzaakt door elektrische apparaten, ontstekings-systemen van automobielen, etc. Gewoonlijk is dit een tijdelijke kwestie. Is echter sprake van hardnekkige storing, contact opnemen met uw dealer.

Onderstaande tabel bevat de te ontvangen kanalen en kanaaltoewijzingen voor dit TV-toestel.

	Weergegeven kanaaln <sup>r</sup>	Ierse kanalen	VK-kanalen	Italiaanse kanalen	Franse kanalen* <sup>1</sup>	CCIR-kanalen	OIRT-kanalen	Vision frequentie [MHz]		Weergegeven kanaaln <sup>r</sup>	Ierse kanalen	VK-kanalen	Italiaanse kanalen	Franse kanalen* <sup>1</sup>	CCIR-kanalen	OIRT-kanalen	Vision frequentie [MHz]		
<b>VHF band</b>	C 1							43.25	<b>VHF band (CATV)</b>	C75			X				69.25		
	C 2	A		A	F2	E2	R1	48.25		C76			Y					76.25	
	C 3	B		B	F3	E3		55.25		C77	C			Z		R3		83.25	
	C 4	C		C	F4	E4	R2	62.25		C78				Z+1		R4		90.25	
	C 5	D		D	F5	E5	R6	175.25		C79				Z+2		R5		97.25	
	C 6	E		E	F6	E6	R7	182.25		C80				S1				105.25	
	C 7	F		F	F7	E7	R8	189.25		C81				S2	B			112.25	
	C 8	G/F				F8	E8	R9		196.25	C82				S3	C			119.25
	C 9	/G				F9	E9			205.25	C83				S4	D			126.25
	C10	H			G	F10	E10	R10		210.25	C84				S5				133.25
	C11	I			H		E11	R11		217.25	C85				S6				140.25
	C12	J			H2		E12	R12		224.25	C86				S7				147.25
<b>UHF band</b>	C21	21	21	21	F21	E21	E21	471.25	C87				S8	E			154.25		
	C22	22	22	22	F22	E22	E22	479.25	C88	C2			S9	F			161.25		
	C23	23	23	23	F23	E23	E23	487.25	C89	C3			S10				168.25		
	C24	24	24	24	F24	E24	E24	495.25	C90	13			S11				231.25		
	C25	25	25	25	F25	E25	E25	503.25	C91	14			S12	L			238.25		
	C26	26	26	26	F26	E26	E26	511.25	C92				S13	M			245.25		
	C27	27	27	27	F27	E27	E27	519.25	C93	15			S14	N			252.25		
	C28	28	28	28	F28	E28	E28	527.25	C94	16			S15	O			259.25		
	C29	29	29	29	F29	E29	E29	535.25	C95	17			S16				266.25		
	C30	30	30	30	F30	E30	E30	543.25	C96	18			S17				273.25		
	C31	31	31	31	F31	E31	E31	551.25	C97	19			S18	P			280.25		
	C32	32	32	32	F32	E32	E32	559.25	C98	20			S19	Q			287.25		
	C33	33	33	33	F33	E33	E33	567.25	C99	21			S20				294.25		
	C34	34	34	34	F34	E34	E34	575.25					S21				303.25		
	C35	35	35	35	F35	E35	E35	583.25	H21				S22				311.25		
	C36	36	36	36	F36	E36	E36	591.25	H22				S23				319.25		
	C37	37	37	37	F37	E37	E37	599.25	H23				S24				327.25		
	C38	38	38	38	F38	E38	E38	607.25	H24				S25				335.25		
	C39	39	39	39	F39	E39	E39	615.25	H25				S26				343.25		
	C40	40	40	40	F40	E40	E40	623.25	H26				S27				351.25		
	C41	41	41	41	F41	E41	E41	631.25	H27				S28				359.25		
	C42	42	42	42	F42	E42	E42	639.25	H28				S29				367.25		
	C43	43	43	43	F43	E43	E43	647.25	H29				S30				375.25		
	C44	44	44	44	F44	E44	E44	655.25	H30				S31				383.25		
	C45	45	45	45	F45	E45	E45	663.25	H31				S32				391.25		
	C46	46	46	46	F46	E46	E46	671.25	H32				S33				399.25		
	C47	47	47	47	F47	E47	E47	679.25	H33				S34				407.25		
	C48	48	48	48	F48	E48	E48	687.25	H34				S35				415.25		
	C49	49	49	49	F49	E49	E49	695.25	H35				S36				423.25		
	C50	50	50	50	F50	E50	E50	703.25	H36				S37				431.25		
	C51	51	51	51	F51	E51	E51	711.25	H37				S38				439.25		
	C52	52	52	52	F52	E52	E52	719.25	H38				S39				447.25		
	C53	53	53	53	F53	E53	E53	727.25	H39				S40				455.25		
	C54	54	54	54	F54	E54	E54	735.25	H40				S41				463.25		
	C55	55	55	55	F55	E55	E55	743.25	H41										
	C56	56	56	56	F56	E56	E56	751.25											
	C57	57	57	57	F57	E57	E57	759.25											
	C58	58	58	58	F58	E58	E58	767.25											
	C59	59	59	59	F59	E59	E59	775.25											
	C60	60	60	60	F60	E60	E60	783.25											
	C61	61	61	61	F61	E61	E61	791.25											
	C62	62	62	62	F62	E62	E62	799.25											
	C63	63	63	63	F63	E63	E63	807.25											
	C64	64	64	64	F64	E64	E64	815.25											
	C65	65	65	65	F65	E65	E65	823.25											
	C66	66	66	66	F66	E66	E66	831.25											
	C67	67	67	67	F67	E67	E67	839.25											
C68	68	68	68	F68	E68	E68	847.25												
C69	69	69	69	F69	E69	E69	855.25												

\*1) De feitelijke frequentie van Franse kanalen in de lage VHF-band kan ietwat afwijken van de wat is weergegeven in bovenstaande frequentietabel.







